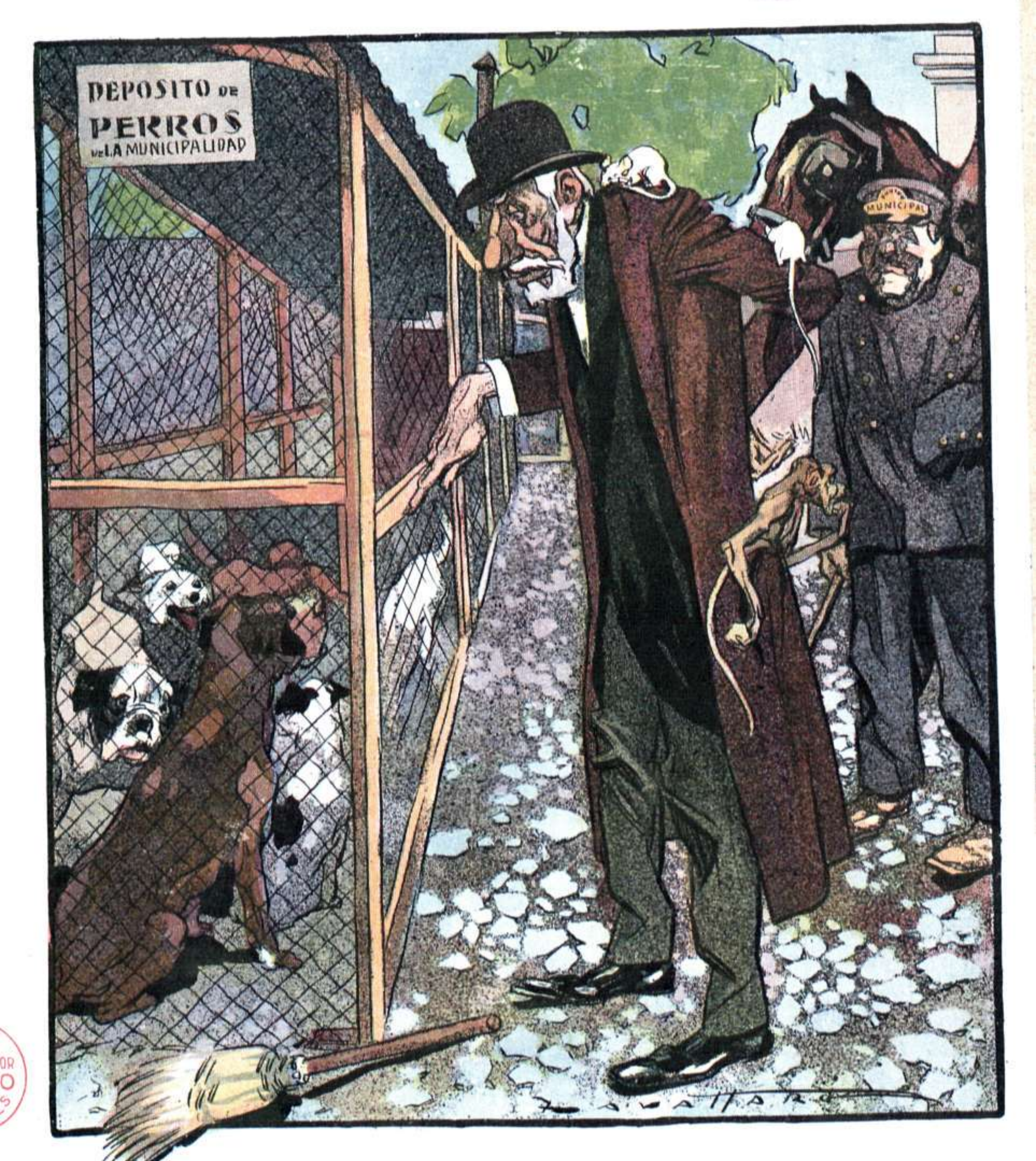
CARAS Y CARETAS

Año XIV — BUENOS AIRES, 30 DE SEPTIEMBRE DE 1911 — N.° 678.

EL PLACER DE LOS DIOSES



—Dejá, no más. Dellepiane me encerró en el Departamento; pero, ahora, cuando yo consiga que lo condenen, lo voy á encerrar ahí, contigo.


GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE

TEATROS



Terminó el domingo su poco afortunada serie de funciones Mimí Aguglia.

Como conclusión general del resultado artístico de esa temporada, puede establecerse el hecho indudable de que la eminente actriz siciliana no ha causado impresión favorable en el público interpretando el repertorio general.

Habrá contribuído á ello la circunstancia de que, "sentida" la Aguglia como manifestación natural é insupecrable de arte propio en su teatro regional, esa primera impresión ha actuado en el público como tendencia excluyente de toda otra manifestación en que, "a priori", no pueda ser la actriz tan ella misma como se la conoció por primera vez; habrá contribuído, y no poco, la pobre condición de los elementos que la acompañaban en su ensayo: salvo excepciones cuya razón tan sólo el caprichoso humor ó el seguro instinto del público sabe, ya no son los tiempos en que un actor ó una actriz se bastaban para llenar el escenario haciendo olvidar con su aletazo de águila que los demás son patos. Pero, con todo, parece que en el fondo, la moraleja de la temporada Aguglia es aquel lema de nuestro general San Martín: "Serás lo que debas ser, ó sinó no serás nada".



Escena del segundo acto de la comedia «Las soñadoras», del señor Felipe Sasone, estrenada con éxito en el Nacional (Norte)

Sustituirá á la Aguglia en el Coliseo la compañía Mariani-Calabresi, que repite la suerte estimulada por el buen éxito de su anterior campaña en el San Martín.

También hay su aforismo que suele ser aplicable á estos casos: aquel que dice: "Non bis in idem". Pero es de desearse que la Mariani no tenga que inscribirlo en su escudo.

Desde luego hay una seguridad en su favor: que, á lo que creemos, no usa escudo.

La nueva temporada se iniciará el lunes.

En el Politeama ha surgido en el cartel "Bocaccio".

El acontecimiento tiene su interés de circunstancias relativas.

"Bocaccio" no es la opereta perfecta: este honor le corresponde á "La Mascota". Pero, en primer lugar, es una opereta de las de antes: es decir, que tiene una alegría más loca, más desfachatada y, en resumen, más alegría que la de las de hoy; además, no tiene un vals con beso pegajoso: el vals ese que se ha hecho de obligación en las operetas que constituyen la prole de "La viuda alegre". "Bocaccio" tiene un par de endiabladas marchas que hacen sonar cascabeles en el cuerpo, y una serenata de genéricos que los genéricos aprovechan generalmente para ruborizar hasta á las tiples de la compañía, y un terceto muy airoso, y un par de "duettinos" muy bonitos y unas cuantas cositas más, cortas y agradables, que no son el bendito vals con beso largo de los hijos de "La viuda".

Por último, "Bocaccio" fué allá en sus tiempos obra de escándalo. Entonces no se conocía la palabra "boycott", de modo que no se puede decir que las señoras la "boycottearon", pero se conocían bien la escena del tonel y la serenata, y aquello hacía hacer cruces.

Ahora ya no se hace cuestión de esto de la moralidad de "Bocaccio".

La opereta ha sido de hecho eximida de escrúpulos de recato. ¡También; ya era toda una ocurrrencia el salirle con eso tan luego á la opereta!

Todavía queda un rabo de ópera por desollar, según noticias fidedignas.

La compañía Mascagni, que terminará su tempo-



Apolo.—Escena final del drama lírico «Tucumán», letra del señor Camilo Vidal, música del maestro Antonio Podestá

TEATROS

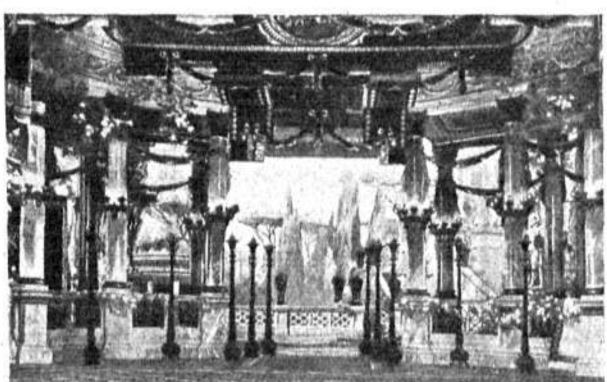
Henry Hirchmann, autor de la ópera «La bailarina de Tanagra», estrenada con éxito en el teatro de la Opera de Niza

rada en Chile el 22 de octubre, dará, con el plausible motivo de su venida á tomar el vapor, cuatro funciones en el Coliseo: dos "Isabeau", una "Iris" y una combinación de "Cavalleria" y "Amica". Cuatro llenos asegurados por los antecedentes. Ese de Mascagni *ha resultado un negocio de los que* acalambran una compañía y no la dejan moverse de América.

Hay quien cree que Mascagni y *sus huestes no salen ya de estas tierras* aunque los persigan á tiros de mauser por las calles.



Decoración del acto tercero de «La bailarina de Tanagra». Los jardines del palacio de Silio



Decoración del quinto acto. La orgía imperial

En cambio se está produciendo un verdadero éxodo de personas vinculadas á la actividad teatral bonaerense en distintas esferas.

El martes se embarcó en viaje á Europa,—dos años de paseo según el programa,— Mariano Antonio Barrenechea, el autorizado crítico musical de "*La Nación*" *siendo objeto con* tal motivo de múltiples demostraciones de afectuosa despedida.

Le seguirá José André, crítico musical de "La Argentina", que va á gozar una beca conquistada por sus cabales conocimientos de compositor.

Desde que la Opera Comique dejó á Buenos Aires sin "Louise" y sin "Pelleas" que oir, André, que es apasionado de esas cosas, comprendió que si no se hubiera sacado la beca que lo *lleva á Paris*, era hombre muerto ó muy poco menos.

Longinotti, el empresario tantos años vinculado á la Opera, se va también, pero excluyendo aun á su peor enemigo de la probabilidad de un negocio con la Opera Comique. El de este año fué terrible, Longinotti, cuyo contrato con el señor Cano, propietario de la Opera, termina en diciembre, se va á radicar en Montevideo, donde tomará á su cargo la explotación del Solís.

Montevideo quiere su temporada lírica propia, y se encargarán de dársela los empresarios *Longinotti* y *Rendina* y el maestro Marzi.

Para los que tengan todavía alientos, después de toda la música que ha sonado este año en Buenos Aires, he ahí que empieza la era de los conciertos: orquestales, vocales, de cuarteto, de piano, de caridad, de cuanto hay.

Y luego los mil y un conservatorios van á soltar sus alumnos sin consideración alguna para que toquen, soplen, rasquen y canten con todo el fuego juvenil echado á vuelo. Si este no es el caso de huir "del mundanal ruido", que venga Fray *Luis y lo vea.*



Angela Pornot en el papel de Karysta de «La bailarina de Tanagra»

La producción local anota esta semana en su haber una buena comedia del señor Felipe Sassone, titulada "Las soñadoras", que ha estrenado con éxito lisonjero la compañía de Battaglia en el Nacional de la calle Santa Fe.

También hubo estreno por el lado del Apolo: Don Camilo Vidal celebró el aniversario de la batalla de Tucumán con la *presentación de un drama* histórico inspirado en aquel glorioso triunfo de Belgrano. El actor y compositor Antonio Podestá ha intercalado algunos números musicales en el drama.

La crónica europea nos trae los ecos del éxito de una nueva ópera, "La bailarina de Tanagra", libreto de Ferrier y Champsaur, música de H. Hirchsmann, estrenada en el teatro de la Opera, de Niza.


LAS ÚLTIMAS MODAS EN SOMBREROS
PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS
LAS CREACIONES MÁS NUEVAS
730
SOMBRERO paja de arroz, adornado con seda fantasía y terciopelo... $ 15.50
1909
SOMBRERO paja de arroz fina, adornado con terciopelo y plumas fantasía, pesos............. 18.50
6056
SOMBRERO de paja, adornado con drapeado de seda y gasa, $ 12.90
10937
SOMBRERO paja belga, fantasía, adornado con cinta y flores....... $ 10.50
8606
SOMBRERITO para niñas, en paja manila, con copa adornada de voladitos de puntilla......... $ 8.75
6510
SOMBRERO de paja fantasía, con torzada y gran moño tabletas de seda, rayado........... $ 9.50
Novedades en todos los Departamentos.
Enviamos gratis y franco de porte á quien lo solicite nuestro nuevo GRAN CATALOGO GENERAL
Sección especial para atender los pedidos por carta.
A LA CIUDAD DE MEXICO
OLLIVIER y ALBERT
FLORIDA y SARMIENTO
BUENOS AIRES

Casino. — La pantomima "Pobre Pierrot". Scala





La pantomina "Pobre Pierrot" sigue representándose con buen éxito en el teatro Casino. Séverin y los demás intérpretes de la obra cosechan muchos aplausos. Esta pantomima es una de la mejores del repertorio de Séverin.

Las decoraciones de los tres cuadros son bonitas y de buen efecto.

En el mismo teatro han debutado los bailarines y cantantes españoles Sola, que fueron muy bien recibidos por el público. Este número es excelente y agrega un nuevo atractivo al extenso programa diario del nuestro primer music-hall.

Scala. — En este teatro sigue representándose con éxito la revista en dos actos "Son excellence Voyage".

Toman parte en su desempeño los principales elementos del teatro.

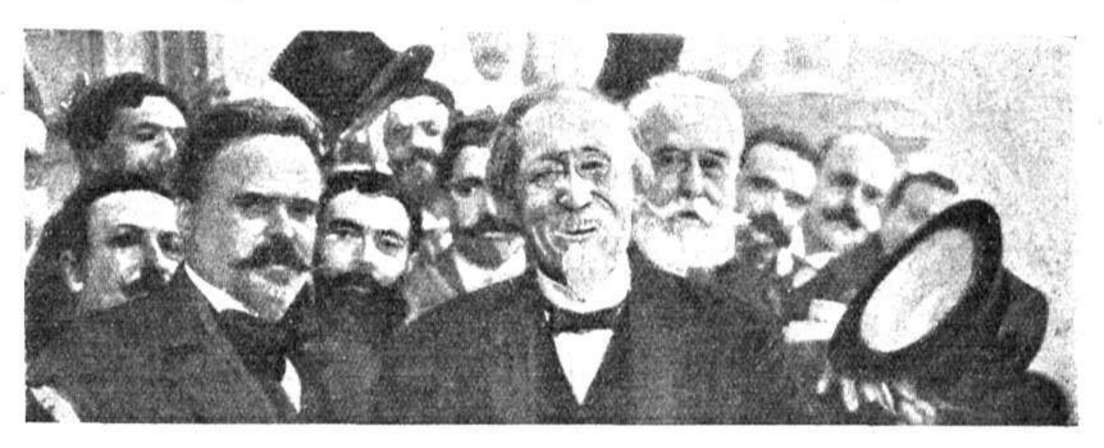
Para la próxima semana están anunciados varios debuts de importancia. La "South American Tour", empresa arrendataria de este teatro, ha introducido en los programas reformas importantes para darles un carácter de originalidad inconfundible.



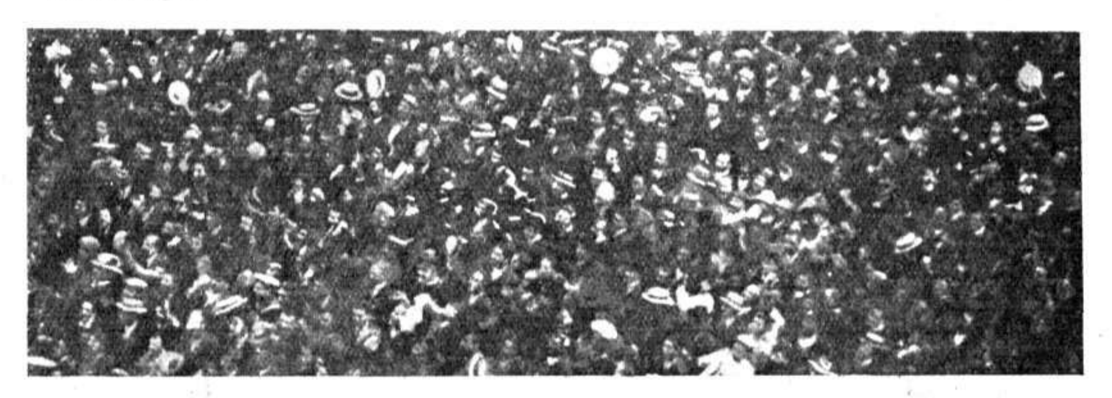
El trío de artistas españoles Sola, que ha debutado en el teatro Casino



De Portugal.—La elección de presidente de la república



El presidente de la república, doctor Manuel de Arriaga, con el ministro del interior, doctor Antonio J. de Almeida, y otras personalidades del gobierno, contestando á las aclamaciones del pueblo desde el balcón del palacio del congreso



El pueblo ante el palacio del congreso aclamando al presidente electo

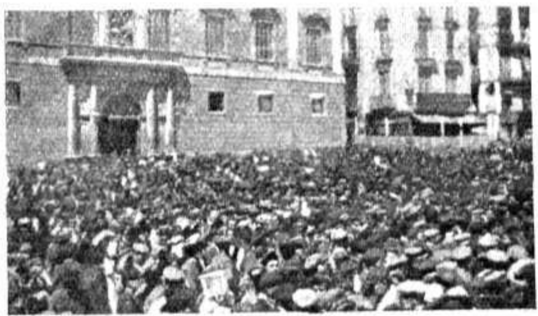
De España.—Inauguración de un monumento. Contra la pena de muerte



El monumento de Puente Sampayo, obra del escultor González Pola, inaugurado en Pontevedra



La manifestación efectuada en Barcelona para pedir la abolición de la pena de muerte, al pasar por delante del monumento á Rius y Taulet



La manifestación ante el ayuntamiento de Barcelona, haciendo entrega del mensaje



Trajes talleurs
Modelos de reciente creación
Num. 3488. —TRAJE de lana casimir, gustos ingleses o de sarga marino y colores de moda, adornado con cartera, botones, cuello y botamanga de seda fantasía, saco forrado de sarga de seda, á . . . . . $ 45
Num. 3469. —TRAJE de lana casimir, gusto inglés o de sarga marino, modelo muy elegante, adornado con bieses, botones, presillas, gran cuello y botamanga de seda combinada, saco forrado de sarga de seda, á . . . . . $ 54
Núm. 3489. —TRAJE sarga de lana o saten maravilla, en lindos colores de moda, marino y negro, adornado con cartera, botones, presillas, gran solapa y puños de seda combinada, saco forrado de seda, á . . . . . $ 76
Núm. 3490. —TRAJE de alpaca fantasía, modelo muy práctico, para viaje o mañanas, modelo de gran chic, adornado con botones, presillas, cartera, gran solapa y puños de seda combinada, saco forrado de seda, á . . . . . $ 56
3488
3469
3489
3490
EXCEPCIONAL SURTIDO en tapados de seda, Blusas blancas y de color, Sombreros para señora y niñas, Géneros para vestido, Formas y adornos para sombreros, Javots, Carteras, Confecciones para niños y niñas y Calzado fino de Viena.
Nuestro GRAN CATALOGO GENERAL para primavera y verano es el mejor exponente de las últimas creaciones de la moda.
GRATIS y franco de porte se remite á cualquier punto del interior y exterior
Tienda San Juan
Alsina y Piedras - B. Aires

De Italia. — Las grandes maniobras en Piamonte



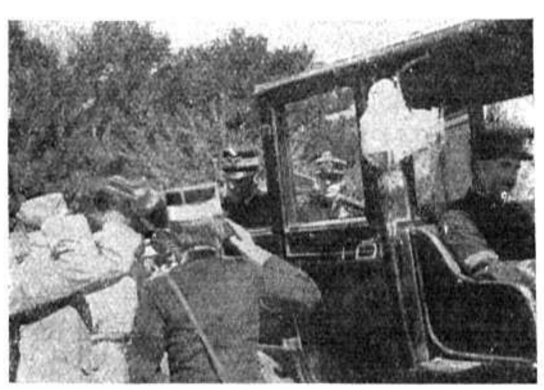
Panorama de los alrededores de Moncalvo, donde se realizó la batalla definitiva

Con éxito lisonjero terminaron el día 29 del pasado las grandes maniobras militares efectuadas por las tropas italianas en el norte de la península.

No entraremos á describirlas detalladamente, ya que esto sería poco menos que hablar en grie-



El rey en Gabiano



El general Pollio, jefe del estado mayor



Campamento de la infantería azul

De Italia.—Las grandes maniobras en Piamonte

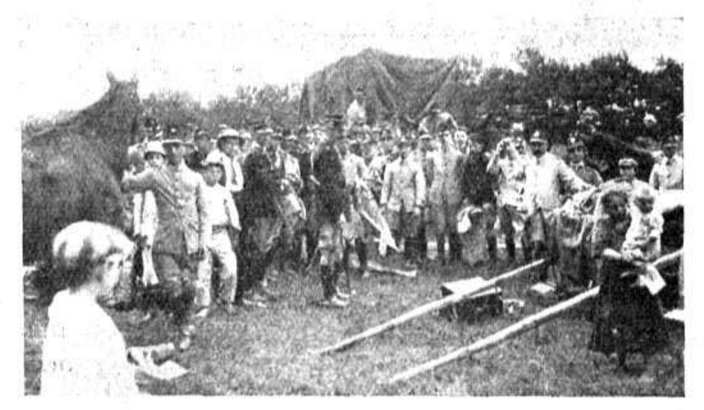


Bersaglieri ciclistas practicando un reconocimiento

go á los profanos. Baste decir que, aparte las fatigas consiguientes, *gallardamente soportadas por* jefes, oficiales y soldados, el programa se cumplió íntegro en perfecta forma. Las tropas se mostraron alegres, siendo envidiable el estado de salud de las mismas y cordial la hospitalidad brindada por las poblaciones.

Los dos dirigibles P2 y P3, salvo un pequeño accidente ocurrido al primero, efectuaron un hermoso servicio de exploración: se comportaron brillantemente también los oficiales aviadores; los tenientes Quaglia y Gavotti quienes, al descender, fueron á chocar contra obstáculos, rompiéndose los respectivos aparatos, consiguieron con felices saltos salvarse de toda desagradable consecuencia personal.

El tiempo fué, durante los primeros días, adverso, con lluvias torrenciales y temporales violentísimos durante los cuales un rayo alcanzó á una patrulla de "bersaglieri" que habían buscado refugio bajo un árbol, quedando muerto uno y heridos varios, si bien no de gravedad.



Patrulla de caballería roja

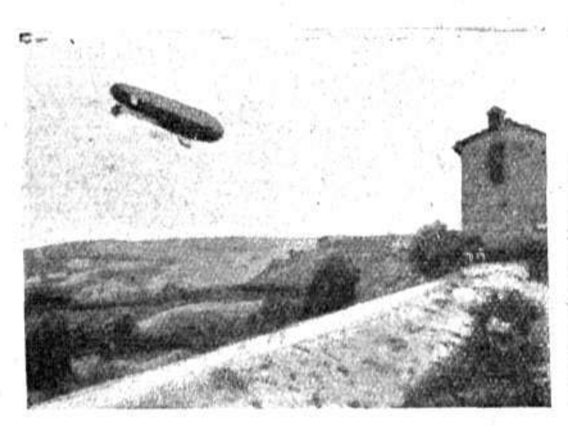


La sanidad en funciones

El rey no faltó un solo día á las operaciones de las tropas.

Después hizo una visita oficial primero á Casale Monferrato y luego á Alejandría, recibiendo en todas partes pruebas de la más simpática acogida. El día 29 subió también á la barquilla del dirigible P2 verificando un viaje que duró unos veinte minutos y del que se manifestó completamente satisfecho.

En una orden del día, el monarca encargó al general Pollio manifestase á todos la satisfacción que le había producido su disciplina y resistencia.



El dirigible P 3 sobre el campo de maniobras



Una batería pronta para hacer fuego en Villadeato

Habiendo la marca **PEUGEOT** ganado todas las grandes pruebas corridas aquí, se ha arraigado la creencia que era la máquina más que el hombre la que ganaba. Para dar entonces mayor interés á las manifestaciones del sport nacional, y contando con nuestros solos elementos, hemos decidido organizar grandes carreras, dotándolas de valiosos premios, siendo las máquinas competidoras solo **PEUGEOT**. La victoria será debida exclusivamente al mejor campeón, y esperamos que de este modo los records argentinos figurarán pronto en muy buen puesto entre los records mundiales, tanto de Bicicletas como de Motocicletas. — Informes á nuestra casa central en esta Capital: Cangallo, 815 y en nuestra sucursal de Rosario, calle Urquiza, 1100.

De Italia.—Las grandes maniobras en Piamonte. El "San Giorgio". Lanzamiento de un nuevo buque



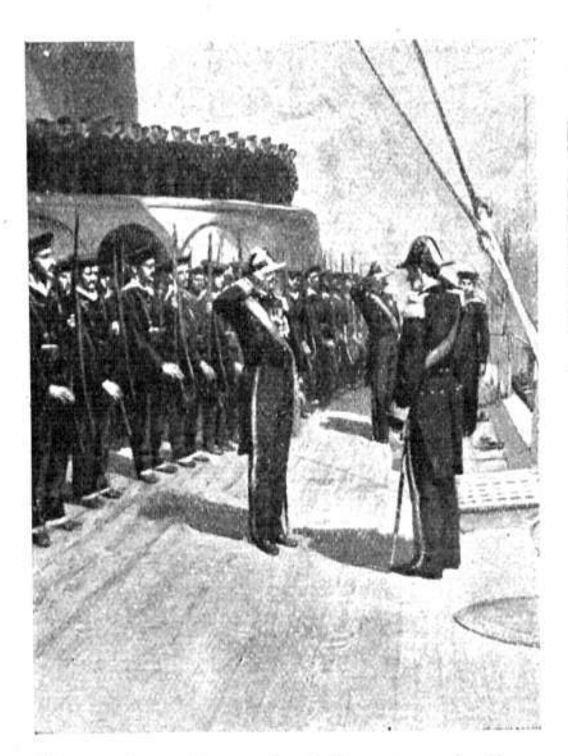
Mensajeros ciclistas



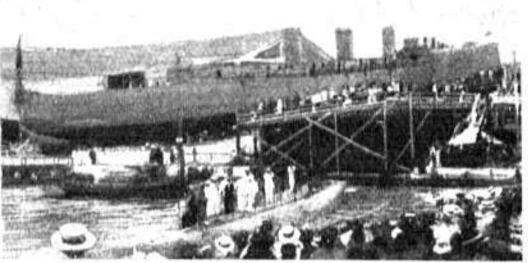
Bajo una lluvia torrencial



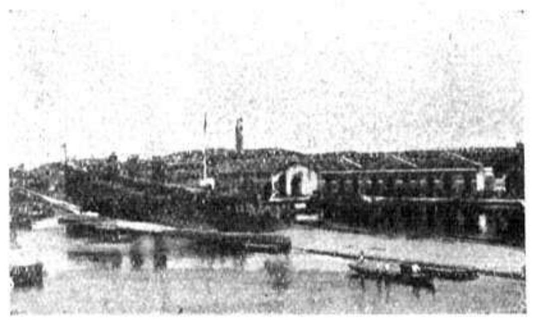
Tropas de caballería descansando



El comandante Albenga, destituído, entregando el mando del «San Giorgio» al nuevo comandante Cutinelli-Rendina



El bautismo del explorador «Quarto» en el arsenal de Venecia

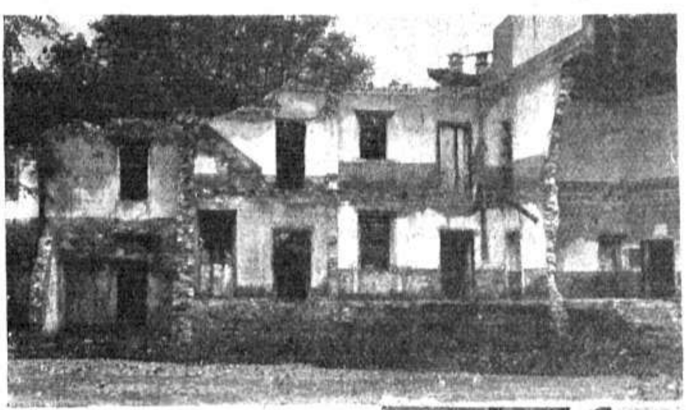


La nave descendiendo al mar

DIADEM EN LA PIRÁMIDE
EL PERFUME DE GRAN MODA



De Italia.—Un ciclón en la Alta Lombardía



Una de las casas destruídas por el violento ciclón en San Mametto

Un huracán de extraordinaria violencia, se desató el mes pasado en el Tesino y, por espacio de nueve horas, la lluvia cayó, en trombas, con una intensidad desconocida, ocasionando perjuicios considerables.

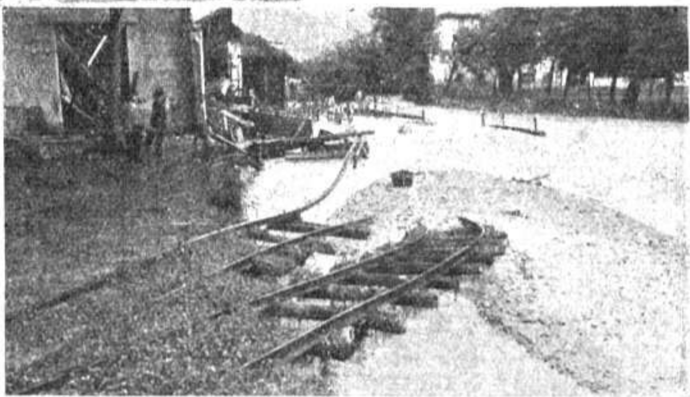
El lago Lugano creció setenta y siete centímetros. La insólita crecida provocó numerosos hundimientos y, en muchas partes, las comunicaciones telegráficas y telefónicas quedaron interrumpidas.

En Menaggio, una de las más atrayentes estaciones del lago de Como, y en Bellagio, fué destruída la vía del ferrocarril.

En Porlezza y en San Mametto, vinieron á tierra muchas casas. La línea del San Gotardo sufrió asimismo desperfectos de consideración.

Quedaron sepultadas, en Sonogno, debido á un hundimiento, doce casas y cabañas.

El desastre se extendió por toda la región. Puentes rotos, árboles desarraigados y numerosas víctimas. Las poblaciones de Como y Sondrio, sobre el torrente Malero, son de las que más han sufrido.



Estado en que quedó la vía férrea Menaggio-Porlezza



EL ROMPECABEZAS ALBION

Nos permitimos comunicar que hemos recibido la nueva remesa de estos famosos rompecabezas y remitiremos uno inmediatamente gratis y porte pago á la persona que quiera pedirlo.

Ya estamos mandando miles á aquellas personas que lo pidieron cuando se había agotado la remesa anterior y si Ud. no recibe lo que entonces pidió, sírvase pedirlo nuevamente.

Y ACUERDESE Ud.

Que cuando esta remesa esté repartida se sortearán los premios que suman la cantidad de $ 2.500 m.n. en 50 premios, que serán entregados á las personas que tengan en su poder los números premiados.

Este sorteo se anunciará en "Caras y Caretas" y podemos garantir que los premios son valiosos y bien vale la pena de ganarlos.

Nuestro Catálogo de Verano está listo y será enviado á las personas que lo soliciten.

Corte el cupón, escriba su nombre y domicilio y remítalo ahora.

THE ALBION HOUSE

1000, Victoria, 1000

Gran Cinema-Esmeralda.—Los estrenos de esta noche



Una escena de la notable película «Manchas del pasado», que se estrenará esta noche en el aristocrático Cinema-Esmeralda



La actriz Renée Karl, intérprete principal de «Manchas del pasado»

Como de costumbre, el Gran Salón Esmeralda sigue alcanzando grandes éxitos. La película ''*Camilo Desmoulins*'' ha sido todo un acontecimiento y ha señalado el record de las novedades importantes.

En la presente semana hemos podido ver dos grandes obras de arte: Una de ellas titulada ''Manchas del pasado'', es una película que tanto por su argumentación como por la magistral interpretación que de ella hacen los artistas que toman parte, sale de lo conocido hasta hoy en la cinematografía. La otra, ''Clío y Filet'', nos ha llamado especialmente la atención por el magnífico aparato escénico.

Podemos asegurar nuevamente que debido á la selección de los programas, el Salón Esmeralda es el que atrae más público, siendo hoy el más concurrido de la capital.

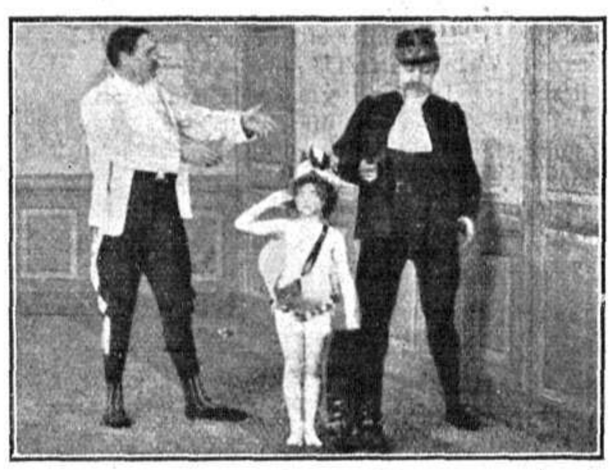
La importante casa de Julián Ajuria, que *tan especialmente atiende los programas* de este Salón, demuestra cada día mayor gusto en la elección de películas.



Cuadro de la cinta cinematográfica «El corazón de Ottegebe», que también se estrena en el mismo salón



«Noche trágica»

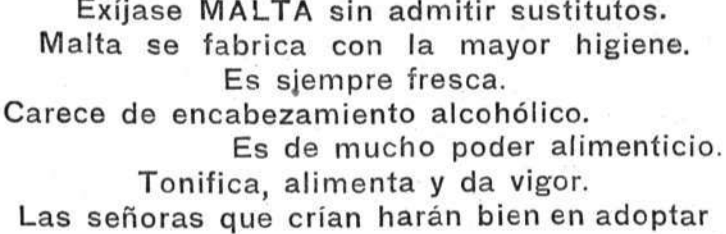


«Cupido en las maniobras»

otras novedades del mismo salón

Malta

Malta
BEBIDA TONICA
CERVECERIA PALERMO



Exíjase MALTA sin admitir sustitutos.
Malta se fabrica con la mayor higiene.
Es siempre fresca.
Carece de encabezamiento alcohólico.
Es de mucho poder alimenticio.
Tonifica, alimenta y da vigor.
Las señoras que crían harán bien en adoptar

MALTA



CERVECERÍA PALERMO

SANTA FE, 3253 - Buenos Aires

Teléfonos: Unión Telefónica 110 (Palermo). Cooperativa 5 (Norte)

Los colosos de la escultura



Los colosos de Memnon

Egipto es indiscutiblemente la patria de los *colosos, entre los* cuales descuella por su magnitud y antigüedad la gran Esfinge situada cerca de la pirámide de Gizeh. Fué tallada en una roca que formó parte de la Cadena Líbica y por esta razón en la cara y en el pecho de la figura se reconocen todavía las zonas horizontales y paralelas de las diferentes capas geológicas de la roca. Mide este coloso 7 metros de altura por 39 de largo, y debió de medir más, pues hay que tener en cuenta que la arena ha sepultado gran parte de él. Calcúlase que su construcción data del año 1560 (antes de Cristo).

Los palacios y templos de Egipto contenían casi siempre algún coloso. En el gran templo de Karnak, en Tebas, se encuentran los restos de dos colosos monolitos de siete metros de altura. En Luxor á la entrada del templo había cuatro colosos representando á Ramsés, de los cuales sólo quedan dos. Aparecen sentados y miden 13 metros de alto, de los cuales cuatro y medio corresponden á la cabeza. También en Tebas, en el Ramesseum ó palacio de Ramsés, se ven los fragmentos de una estatua gigantesca, representando al mencionado faraón. La altura de la figura debió de ser de 17 metros.

A poca distancia de las ruinas de este palacio se encuentran los célebres colosos de Memnon, únicos restos del palacio de Amenofis III. Dichos colosos *están sentados como los anteriores*, y miden 13 metros y medio de alto. La fama de estos colosos no sólo se debe á sus portentosas dimensiones,



La Minerva del Partenón, célebre estatua de Fidias



EN DIEZ MINUTOS

desaparece el dolor de cabeza más fuerte, la jaqueca más pertinaz y el ataque neurálgico más agudo, sólo tomando un sello de

NEVRALGINE MERICI

¡Señoras! La NEVRALGINE MERICI cura las dolencias propias de vuestro sexo en DIEZ MINUTOS!

La NEVRALGINE MERICI no ejerce acción depresiva sobre el corazón ni el riñón no modifica las condiciones del aparato digestivo y respiratorio. Estas ventajas le dan una supremacía absoluta sobre los demás específicos

Para comprobar la bondad del medicamento pídase una muestra gratis con el cupon

COMPAÑÍA NEVRALGINE MERICI
SAN MARTIN, 450

AGENTE EN MONTEVIDEO
EDMUNDO CATALA MOYANO
MALDONADO, 598

COMPAÑÍA NEVRALGINE MERICI
San Martin, 450 - Buenos Aires

Sírvase remitirme una muestra gratis de NEVRALGINE MERICI

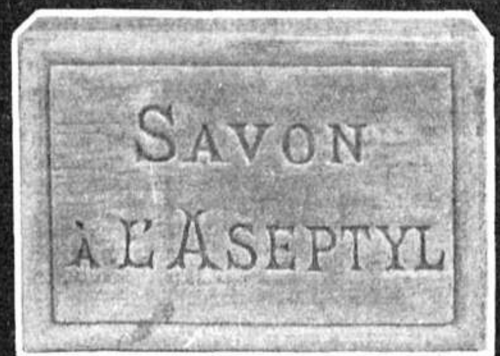
NOMBRE ....

DIRECCIÓN ....

Todo pedido debe acompañarse con veinte centavos en estampillas para el porte

De interés á los Sres. Médicos

JABÓN MICROBICIDA ASEPTYL



La mayor parte de los antisépticos obran coagulando el medio en que actúan y pierden sus propiedades al saponificarse. El Aseptyl, presenta la ventaja de ser difusible en extremo y conservar íntegramente su poder bactericida. Así lo comprueba el cuadro comparativo del eminente bacteriólogo, doctor J. Badía.

Pedir cuadros comparativos establecidos por el DOCTOR BADIA, Jefe del Laboratorio de la Asistencia Pública y se mandan muestras gratis á los señores médicos que los soliciten.

Comp. Nevralgine Merici
SAN MARTIN, 450

PECTORAL LEGRAIN



Se emplea con èxito seguro en la Tos Bronquitis crónica y aguda

FÓRMULA

Elixir de garus	800 c. c.
Benzoato soda. .	10.00
Terpina.	5.00
Clorhid. codeína. .	1.00
Jarabe de goma	300 c. c.
Glicerina. . .	600 c. c.
Thiocol.	30.00

En VENTA en las BUENAS FARMACIAS

Los colosos de la escultura



La estatua de San Carlos Borromeo en Arona

sino también á la extraña particularidad que ofrece el del lado norte, y que le ha valido el sobrenombre de parlante. Los antiguos escritores romanos hablan de las melodías que entonaba el coloso llamado Memnon á la salida del sol. La causa de tal *fenómeno* ha sido bastante discutida, si bien se reconoce como principal fundamento el estar hendida la estatua hasta el vientre, *por* efecto de un temblor de tierra. Unos autores han dicho que las pretendidas melodías eran producidas por el aire al penetrar en la hendedura, y otros pretenden que el fenómeno se produce por un cambio de temperatura casi súbito que se efectúa á la salida del sol, cuyo calor no se reparte por igual sobre la piedra, y arranca un sonido como el de una cuerda vibrante.

Merecen también citarse, por su tamaño extraordinario, las figuras del templo de Abu Simbel, lugar situado á la orilla izquierda del Nilo, más abajo de Uadi Halfa (*Nubia*). El templo data del siglo XIII, antes de nuestra era. Para hacerse cargo de las dimensiones de estas figuras baste hacer notar que un hombre de regular estatura no es mayor que un dedo de la mano de cualquiera de ellas.



El Moisés de Miguel Angel

En Grecia tuvieron fama como colosos y como obras de extraordinario mérito artístico, la Minerva del Partenón y el Júpiter de Olimpia, *ambas esculpidas por* Fidias. La Minerva estaba de pie y medía 10 metros y medio, y 22 y medio su pedestal. El Júpiter estaba sentado y tenía 70 metros de alto. Ambas estatuas eran criselefantinas, es decir, que estaban hechas de marfil y los accesorios y adornos de oro



Llene usted este cupón y envíelo inmediatamente.

Señores Serres Hnos. — Cerrito, 115, Buenos Aires.

Sírvase enviarme el catálogo ilustrado y las condiciones para obtener una bicicleta Mead.

NOMBRE ... ...

DIRECCION ... ...

Los colosos de la escultura

y otros metales. Pero el coloso más extraordinario y más célebre de la antigüedad griega era el Apolo que había en Rodas, esculpido por Carés de Llindo, discípulo de Lisipo. Se le consideraba como una de las siete maravillas del mundo. Plinio dice que tenía 70 codos de altura y lo derribó un terremoto.

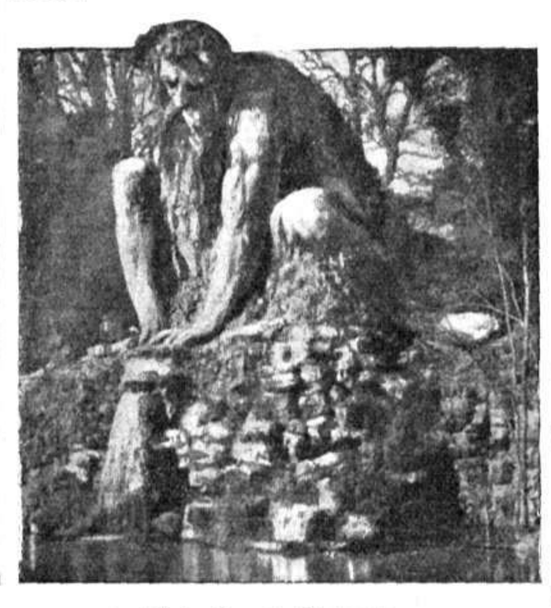
Los romanos no hicieron colosos de proporciones tan gigantescas como los anteriormente citados, pero pueden mencionarse el de Augusto, que era de forma y dimensiones iguales que el de Júpiter olímpico; los de Nerón uno de los cuales medía 35.60 metros; los de Vespasiano, Domiciano y Trajano y la célebre estatua del Nilo.



La estatua de Heraclio, en Barletta

En la India hay un Buda de madera dorada de 22 metros de alto, y al norte de Pekín existe una avenida llena de estatuas de animales de tamaño colosal, construídas en honor de los emperadores de

La «Piña», en los jardines del Vaticano



Estatua llamada del Apenino

Los colosos de la escultura

la dinastía de los Ming. En el Japón existe otro Buda colosal. En los tiempos modernos se han esculpido también algunos colosos. Miguel Angel hizo tres: David, el Julio II y el Moisés, que es el que se conserva. Un discípulo de Miguel Angel, Giambologna, esculpió para la villa de Profolino, perteneciente á Francisco de Médicis, una fuente de piedra con la figura del Apenino, de 32 metros de alto. La cabeza de la figura era hueca, y los ojos servían de ventana.

En Arona existe el coloso de San Carlos Borromeo, cuya altura es de 19 metros y 13 la del pedestal. Es de bronce, se fundió en 1696, y la cavidad de la nariz forma una especie de *celdilla* donde puede sentarse una persona.

En Munich está la célebre estatua de la Baviera, fundida en bronce, que mide 15.70 metros de altura y 24 *con el pedestal*. Representa á Baviera, y en el interior tiene una escalerilla que permite subir hasta la cabeza, donde hay un asiento de bronce en el cual pueden acomodarse cinco ó seis personas. Por una abertura se ve desde allí el panorama de los Alpes.

Sin citar otras estatuas colesales que hay en Europa, recordaremos la de la Libertad iluminando al mundo que se alza como faro en la bahía de Nueva York. Su altura es de 74 metros, y la del pedestal 25. Este es el mayor de los colosos existentes, pues tiene doble altura que el de San Carlos Borromeo, supera al Coloso de Rodas, según se presume por las noticias que de él se tienen.

En Le Puy (Francia) hay una virgen colosal de diez y seis metros de alto, hecha con los cañones tomados en Sebastopol en 1855.

El «Rhin», sobre el Niederwald



El busto de la gran estatua de Víctor Manuel II, en Roma


M. Pierluca
I. RILLO.
Una oferta de interés Extraordinario
es la oportunidad que ofrecemos de comprar un Rico juego de comedor, importado, de roble macizo, compuesto de un aparador, un trinchante, una mesa de 12 cubiertos y 12 sillas tapizados asiento y respaldo
PRECIO $ 880.—
Nuestros juegos de DORMITORIO y SALA tienen un estilo propio y reunen Elegancia y Calidad
MUEBLERIA - TAPICERIA y ALFOMBRAS
Pidan Catálogo A. Se remite gratis y franco de porte
Casa Matriz:
Cangallo, 645
SECCIÓN ADORNOS
PARA FIESTAS Y CASAMIENTO
Anexo:
Cangallo, 856

A la luz de las bacterias

Ningún fenómeno natural hay tan sorprendente como el de la producción de la luz por organismos vivos. Esta se observa principalmente entre los animales marinos, pero éstos disponen de órganos especiales, que no parece existan en las bacterias, siendo como son sus diminutos cuerpos unicelulares, formados esencialmente de una masa de protoplasma, encerrada en las paredes de una célula. La luz que emiten las bacterias, la producen enteramente por sí mismas, y producen más cuando se hallan encerradas en un espacio completamente obscuro.



Ampolla conteniendo la cantidad de bacterias necesaria para hacer una fotografía



Fotobacterias desarrolladas en caldo de peptona

Esta luz está exenta por completo de radiaciones de calor y, según parece, hasta de radiaciones invisibles. En una gelatina de caldo de peptona de buey, crecen y despliegan sus propiedades productoras de luz, pero no emiten toda la que son capaces de emitir si la gelatina no contiene bastante materia salina.



Retrato de lord Lister, iluminado por vegetaciones en un medio sólido

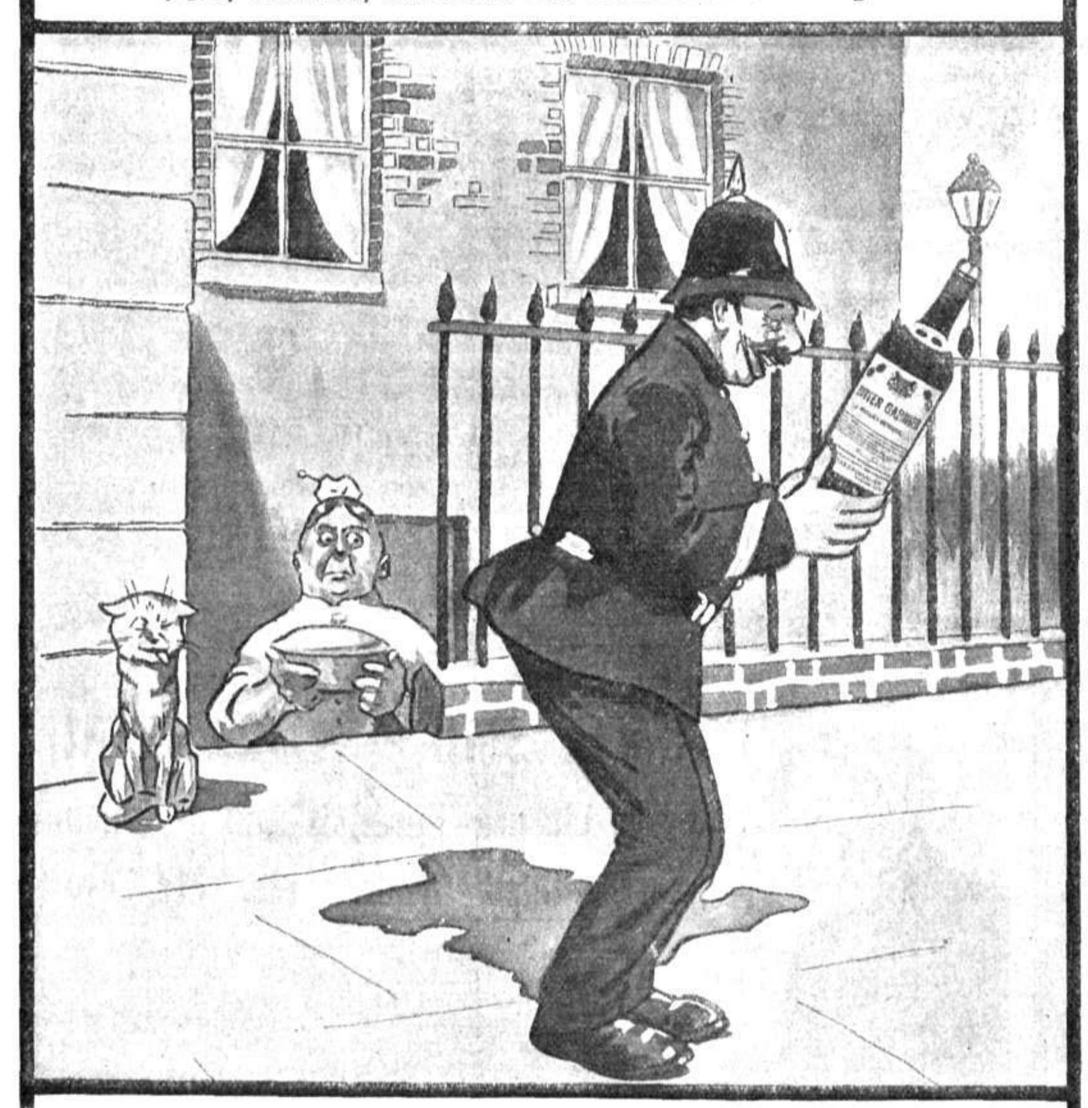
Es importante que el medio sea neutral ó muy ligeramente alcalino; un medio ácido es completamente inadecuado para su desarrollo.

El organismo de este grupo más fácil de obtener es el "Photobacterium phosphorescens". Se encuentra en los arenques muertos y en el pescado llamado escombro, los cuales se ponen en un receptáculo cerrado, conservándolos durante 24 horas á unos 20 grados centígrados. Pasado es-

BITTER GARNIER

El estomacal por excelencia.

Puro, delicioso, elaborado con el summum de la higiene.



Faltan sólo seis semanas para la apertura del Concurso No. 20 de CARAS Y CARETAS, con premios por valor de

$ 10.000

Piense Vd. que para tomar parte en este gran concurso es indispensable tener una botella del exquisito

BITTER GARNIER

Únicos representantes: FREIXAS, URQUIJO & Cía., Buenos Aires

A la luz de las bacterias



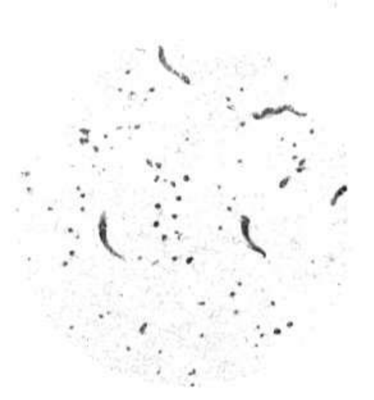
Colonias luminosas, fotografiadas con su luz

te tiempo suelen aparecer algunas manchas fosforescentes, con las cuales se pueden hacer cultivos que, después de pasar tres ó cuatro días en una habitación á la temperatura ordinaria, muestran casi siempre colonias luminosas, mirándolos en la obscuridad.

La figura 2 reproduce una ampolla con organismos de esta clase, fotografiada por medio de su propia luz, que da una idea de la luminosidad que puede obtenerse en estas condiciones. La figura 3 es un retrato de lord Lister iluminado por medio de vegetaciones en un medio sólido. A cada lado se ve un tubo que contiene los organismos. En la parte de abajo hay otros que proyectan la luz hacia arriba. La figura 1 representa un plato de Petri ordinario con numerosas colonias luminosas fotografiadas también con su luz exclusivamente.

Para fotografiar estos organismos se requiere siempre una exposición larga, porque si bien su luminosidad visual es grande, su acción fotográfica no es rápida, debido á que la luz emitida no corresponde á la parte del espectro más activa fotográficamente. Además existe la dificultad de que esta luz corresponde á una región del espectro á la que precisamente se muestran más insensibles las placas fotográficas. Por lo tanto, es preciso tener en cuenta ambos factores al tratar de obtener una fotografía de estos organismos con su luz propia.

Ya se han estudiado unas veinticinco variedades de estos organismos y también se afirma que otras bacterias como el "Cholera vibrio", producen luz en ciertas condiciones. De las veinticinco especies descritas es más que verosímil que algunas no puedan considerarse como distintas. Podría hacerse una clasificación más amplia separando las que se desarrollan á bajas y altas temperaturas. Se encuentran especies que prosperan y dan luz á 0 grados centigrados, mientras que existen otras que producen luz á 30° ó 35° centigrados.



Fotobacterias «balticum», desarrolladas en caldo de pescado

PALACE THEATRE



Una escena de «La rival de Richelieu», notable película que se estrenará hoy en el Palace Theatre

En la función que tendrá lugar esta noche en el concurrido Palace Theatre estrenárase una gran película cinematográfica que ha de impresionar favorablemente al público. Trátase de un drama histórico en dos actos y treinta cuadros compuesto por el escritor francés G. Bourglois. Se titula ''La rival de Richelieu'', emocionante episodio del reinado de Luis XIII.

Esta película, magnífica desde el punto de vista de la interpretación artística, procede de los talleres Pathé Frères, de París, y ha sido recibida recientemente por el único concesionario de esa empresa en Buenos Aires, don Max Glücksmann, propietario de la casa Lepage.

Junto con este notable estreno se efectuarán otros de igual importancia.

La exhibición de la cinta ''El sueño de un jugador'' interpretada por el gran mimo Séverin de la cual nos ocupamos en nuestro número anterior, llevó al Palace Theatre una concurrencia numerosa y distinguida.

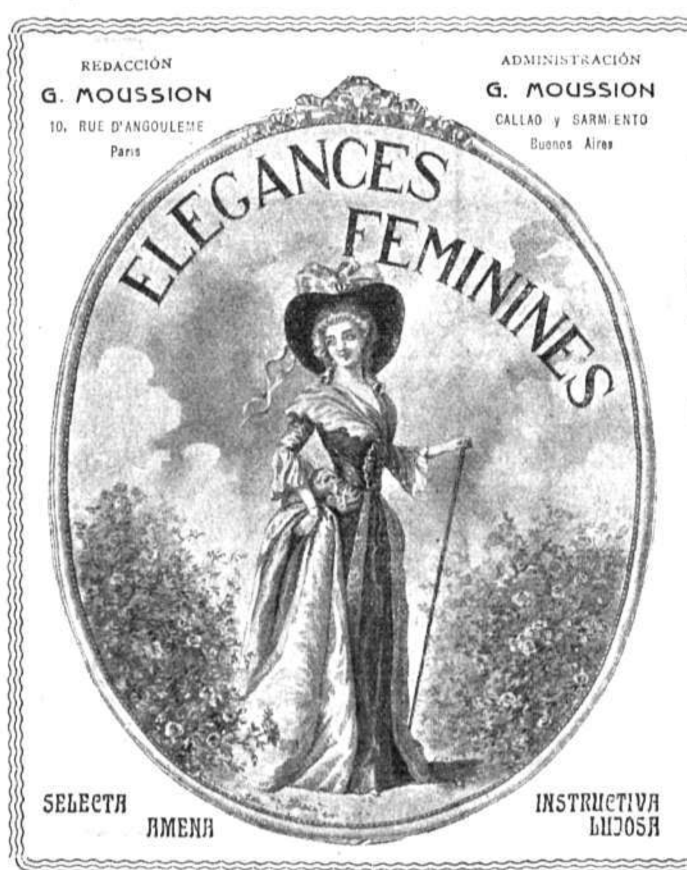
El martes 3 de octubre, tendrá lugar en el mismo teatro una gran función á beneficio de los pobres que socorre ''La conferencia de señoras de San Vicente de Paul'', de la parroquia de San Ignacio.



Otra escena de la misma

Se ha preparado un programa extraordinario y á juzgar por el número de localidades que han sido solicitadas, la función promete revestir buenas proporciones sociales.

El cardenal Richelieu y la duquesa de Chevreuse, cuadro de la misma película



El primer número aparecerá el 5 de Octubre 1911.

REVISTA ARGENTINA SOCIAL Y DE MODAS

Editada en castellano.

Aparecerá los días 5 de cada mes.

La más completa en todo lo que concierne á la belleza y á la elegancia femenina.

Subscripción anual en toda la República Argentina.	$ 10.—	m/n.
Por semestre	5.—	,,
En el exterior, por año	14.—	,,
Número suelto	1.—	,,



La Elegancia y la Moda



Todas las tiendas nos ofrecen ahora novedades de verano. El frío que ha reinado últimamente no ha permitido pensar en toilettes estivales; pero el tiempo cambiará muy pronto y entonces tendremos ocasión de lucir las creaciones elegantes que ya empiezan á verse en las vidrieras.

Como lo dijimos anteriormente, los vestidos de broderie, de lencería se van á usar mucho. Los más nuevos son más anchos que los del año anterior; las polleras están adornadas con pequeños volados de puntilla. Sigue también la manera de poner cinturones de terciopelo negro sobre esos vestidos pero como se usaban así el año pasado nos parece mejor buscar otra cosa más nueva. Hemos visto cinturones de dos colores, es decir, una caída negra y otra de color: verde, cereza, azul; esa misma combinación nos parece más linda si en lugar de hacer el cinturón de dos cintas se hace con una cinta de dos colores, por ejemplo negra de un lado y azul del otro; el contraste no sería tan fuerte pero se notarían bien los dos colores. Otra cosa más nueva son los cinturones de cabritilla charolada de color; estos cinturones se hacen muy estrechos; de colores vivos quedan muy bien sobre los vestidos blancos; el gran chic es tener la cartera del mismo color, haciendo juego con el cinturón.

Como vestido liviano, además de los vestidos de lencería, se usan mucho los vestidos de "foulard de soie" y velo de seda rayada. Con estos géneros se pueden hacer lindos vestidos porque se prestan á muchas combinaciones, necesitan poco adorno: un cuello ó un fichú de puntilla en el corpiño; algunos alforzas en la pollera. Hay muchos "foulards" con una borda de color en el mismo género; en ese caso la borda del género es suficiente para adornar el vestido; es inútil cargarlo con otros adornos.

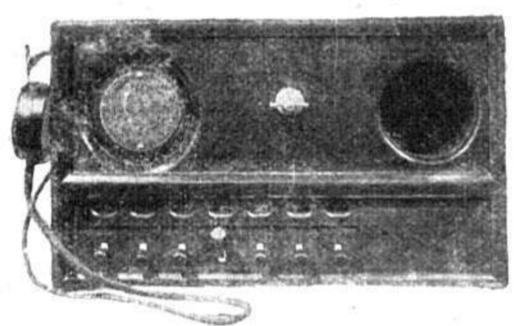
Difícil sería encontrar un vestido más elegante y más sencillo á la vez como el modelo que damos esta semana. Conviene como vestido de tarde para una niña elegante; es un vestido de muselina de seda blanca; hay que notar también el parasol que la acompaña: es de forma muy nueva, es decir, el mango muy largo y fleco de seda alrededor como adorno.

Para las reuniones elegantes: las carreras, las noches en el Casino de Mar del Plata, casi todos los sombreros tendrán aigrettes y serán forrados de terciopelo negro; si nuestras elegantes siguen el ejemplo de las parisienses, usarán el sombrero entero de terciopelo negro en pleno verano; esos sombreros siempre son adornados con aigretes negras ó blancas.

Para la playa los sombreros largos de castor blanco muy blandos, son muy chics; cada persona les da la forma que la favorece más; se atan con una sola alfiler, puesta con gracia.


20 AÑOS
DE
SUPREMACIA
HORLICK'S
MALTED MILK

El teléfono Dictograph



Acabamos de instalar en nuestra nueva casa el "Dictograph", es decir, el teléfono interno intercomunicante por excelencia; el más útil, práctico y moderno que se conoce.

Con el "Dictograph" se habla y se oye en alta voz, sin emplear receptor alguno y á distancia de 4 ó 5 metros del aparato, sin esforzar la voz. Con el mismo aparato se habla y se oye en el secreto más absoluto, impidiendo á las personas próximas enterarse de la conversación; y esto, no teniendo otra molestia que la de aproximarse al aparato y aplicar al oído el pequeño receptor de aluminio. Colgando de nuevo el receptor, la conversación se torna en alta voz, como al principio.

El "Dictograph" tiene tantas llaves como comunicaciones se desean, estando habilitado el aparato para dar una ó varias comunicaciones á la vez. Así que se puede tener una verdadera conferencia telefónica entre varias personas, pues el aparato constituye por sí mismo el cuadro conmutador del sistema telefónico interno-intercomunicante.

La comunicación es directa y rápida; no hay central que pueda interrumpir ó escuchar la conversación. A más, las personas con cuyos aparatos no se ha establecido comunicación, no pueden enterarse de la conversación, por cuanto cada llave es independiente de los demás circuitos.

El "Dictograph" es un aparato elegante y sencillo, y resalta también el más higiénico, pues no hay bocina á la cual se tenga que aproximar los labios. Es, en una palabra, un aparato excelente. El "Dictograph", producto norteamericano, está explotado por la Compañía Telefónica Dictograph, Alsina, 657, presidida por el doctor Tomás E. de Anchorena, y administrada por un directorio de caballeros, cuyos nombres representan toda una garantía de seriedad del negocio, como los: de los doctores, Benito Villanueva, José A. Frías, Agustín de Vargas Machuca, Francisco E. Alfonso, Eduardo de Rossi; y de los señores, Samuel Hale Pearson, Julián J. Solveyra, Lorenzo Pellerano, Jaime A. Goudge, Juan Ovando, Tomás Santa Coloma, Alejandro Sorondo, Horacio P. y Pedro M. Rueda, y Ricardo Rossi-Palacio.

En Norte-América el "Dictograph" ha desalojado á todos los otros teléfonos internos y se encuentra instalado en el capitolio de Wáshington, en los ministerios, en los principales bancos, hoteles y casas de comercio. En Inglaterra ya se ha constituído una sociedad poderosa para su explotación. En Italia, el gobierno, propietario de la red telefónica, ha adoptado el "Dictograph" para las comunicaciones á larga distancia.


EL ABUELO.
Es el vino ideal
para postre.
Sustituye con ventaja
à un buen Oporto.
Elaborado con las
mejores uvas de España.
Garantimos su proce-
dencia.
EL ABUELO
MARCA REGISTRADA
VINO RANCIO DULCE
BODEGA DEL DIEZMO VIEJO
MOGUER
ANDALUCIA
UNICOS PROPIETARIOS
Gonzalo Saenz & C°
BUENOS AIRES
UNICOS INTRODUCTORES:
GONZALO SÁENZ & C.ia
41·MAIPÚ·43
BUENOS AIRES.

La vida íntima de una princesa hindú



Una sportwoman hindú. La maharani de Baroda es una intrépida cazadora de tigres

Si bien fueron numerosos los príncipes hindús que estuvieron en Londres con motivo de los festejos de la coronación, solamente algunos se hallaban en calidad de invitados por el rey. Todos esos jefes hindús, como los que se quedaron en su país, asistirán al "Delhi Durbar", que tendrá lugar en diciembre próximo.

Entre esos príncipes ocupará lugar preferente en esa ocasión Soyaji Rao III Gaekwad, soberano de Baroda, territorio que tiene una superficie de 8.000 millas cuadradas y más de 2.000.000 de habitantes. Es el segundo de los señores feudales del Indostán. El primer rango corresponde al Nizam de Hyderabad; pero como éste no practica la monogamia, será la esposa del maharaja de Baroda la que ocupará el primer lugar entre las damas hindús de calidad.

Su excelencia Chimnabay II, maharani de Baroda, es una mujer de unos 40 años, de escasa talla y de tez un tanto aceitunada. Sus cabellos negros, invariablemente peinados al "bandeaux", dejan ver una frente ancha é inteligente: un puntito de bermellón entre sus



La princesa en su palacio

finas cejas indica que no es viuda. Viste ricos "saris" de brillantes tonos y con pesados bordados de oro. Cuando se presenta en público, va cubierta de joyas de un valor fabuloso.

Su educación comenzó desde que contrajo matrimonio, teniendo constantemente á su lado un preceptor, lo mismo en casa que fuera.

Chimnabay se levanta á la salida del sol. Hechas sus abluciones y plegarias, toma una taza de te ó café con pan, huevos y fruta; en verano, se contenta con helados y confituras del país. Su toilette no es larga ni complicada; en cambio, de 9 á 11 estudia con sus profesores, lee los diarios y revistas y escribe ella misma

---

GRAN EXPOSICIÓN
DE
SEDERÍAS, LANERÍAS Y BRODERÍES



Vestido sastre, de géneros modernos, marino, gris y todos colores, forro de pura seda, todos tamaños. Gran ocasión. $ **39.—**

Vestido de pura seda, rayada, doble ancho, adornado con liberty liso y cuello de encaje, á . . . . $ **75.—**

Vestido sastre, de paño, de seda, negro, marino y gris, todos tamaños, á. . . . . $ **140.—**

Rico vestido de taffetas tornasol, doble ancho, adornado con fleco de seda y encaje fino, á. . $ **150.—**

Nuestras confecciones son en Gusto, Calidad y Precio superiores á todas las demás casas

CATÁLOGO Y MUESTRAS GRATIS — PRECIO FIJO

LA IMPERIAL

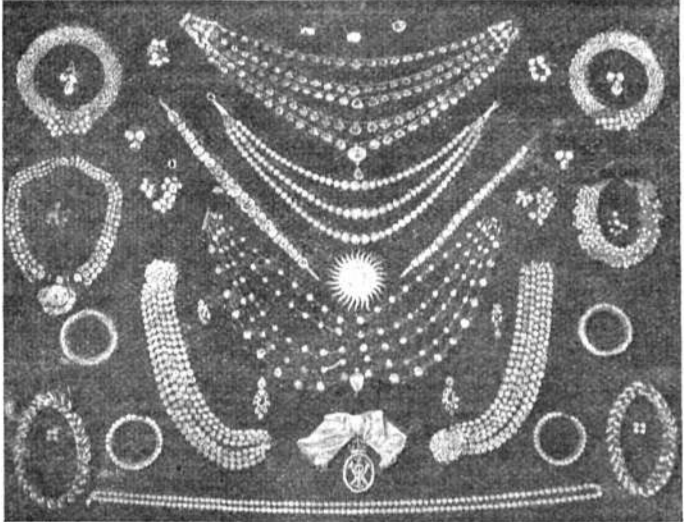
VICTORIA, 802 Esquina PIEDRAS

HERNANDEZ y Cía.

La vida íntima de una princesa hindú

ó dicta sus cartas á un secretario.

Al medio día hace una comida sustanciosa con manjares fuertemente especiados, y echa después una siesta. A las cuatro ó cinco está levantada y vestida; es la hora del te y de recibir á sus visitas. Pasea al ponerse el sol, á pie ó en carruaje, acompañada de su hija, la princesa Indara. Ambas, si no están indispuestas, cenan con el Gaekwad, y permanecen hasta las 10 ó las 11 en las salas de billar ó de otros juegos, tomando parte en ellos.



Algunas de las soberbias joyas de la maharani



Las jóvenes Tanjore Nautch, que divierten á los soberanos

En Baroda puede elegir entre sus dos palacios: Makarpura y Laxmi Vilas, ambos de hermosa arquitectura y rodeados de jardines bellísimos. Laxmi Vilas, más vasto y mejor amueblado, es el preferido. Tanto en uno como en otro, los departamentos de la maharani son sumamente espaciosos; como es oriental por nacimiento y occidental por educación, es natural que este doble carácter aparezca en el arreglo de su interior. Subiendo una escalinata ricamente esculpida, puédense admirar maravillosos ejemplares del arte italiano; se encuentran muebles tapizados con el más exquisito gusto, cuadros y grabados de los mejores artistas de Europa y alfombras y tapices riquísimos. De pronto se llega á una sala de estilo hindú; al penetrar en ella, habéis de descalzaros para



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m|n.
- „ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ 2 „
- Tapas sueltas . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

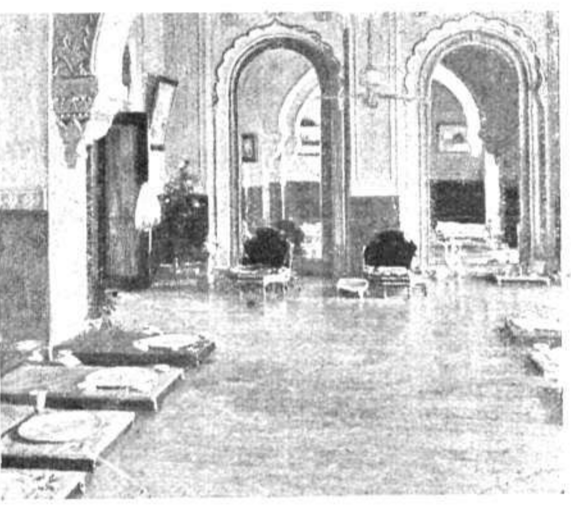
EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17. Green Street, Leicester Square W.C. (venta de ejemplares).
- MONTEVIDEO - Plaza Independencia, 35 (costado norte).

La vida íntima de una princesa hindú



Laxmi Vilas, residencia favorita de los soberanos



El comedor de estilo hindú



El salón de la maharani, en Laxmi Vilas

caminar sobre el lienzo blanco que recubre el fieltro colocado sobre el piso. Os tendréis que sentar en el suelo, pues allí no hay asientos de ninguna clase.

Si bien la sala de estudios es moderna, el comedor y las cocinas son de estilo indígena. En el comedor hay taburetes bajos, pues también lo son las mesas donde se colocan los manjares; hay que comer con los dedos, pues no hay cuchillos ni tenedores; solamente en las cocinas se emplean, en algunos casos, las cucharas.

El dormitorio de la soberana de Baroda tiene dos lechos de oro; uno de ellos, algo más grande, es para su augusto esposo. El gabinete-tocador está rodeado de armarios inmensos en los que se guardan por centenares los riquísimos y espléndidos "saris", entre los que la moharani elige por sí misma su vestido para cada ocasión. Otra habitación sirve para guardar el calzado, donde se ve desde la pantufla bordada hindú hasta la elegante botita Luis XV, y



UNA PÓLIZA DE SEGURO SOBRE LA VIDA EN "LA EQUITATIVA DEL PLATA" ES, INDUDABLEMENTE, EL FUNDAMENTO DE LA FORTUNA Y LA TRANQUILIDAD.

PIDA INFORMES UTILIZANDO EL CUPÓN ADJUNTO

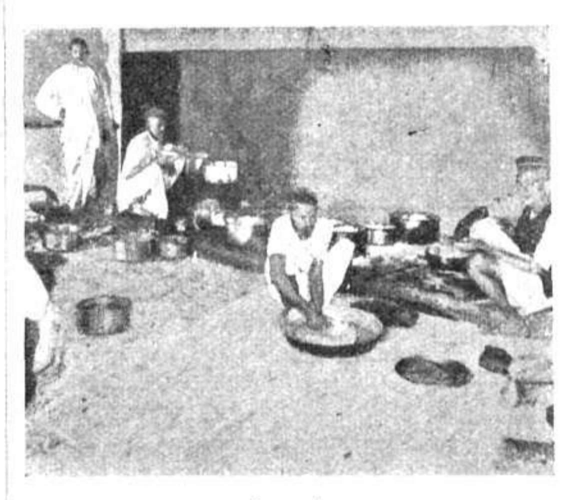
La Equitativa del Plata

Cía. Anglo-Argentina de Seguros Sobre la Vida

MAIPÚ, 187. BUENOS AIRES

CUPON
Señor Gerente de
LA EQUITATIVA DEL PLATA
Sírvase enviarme detalles por un
seguro de $.
Nombre.
Dirección.
Edad.

La vida íntima de una princesa hindú



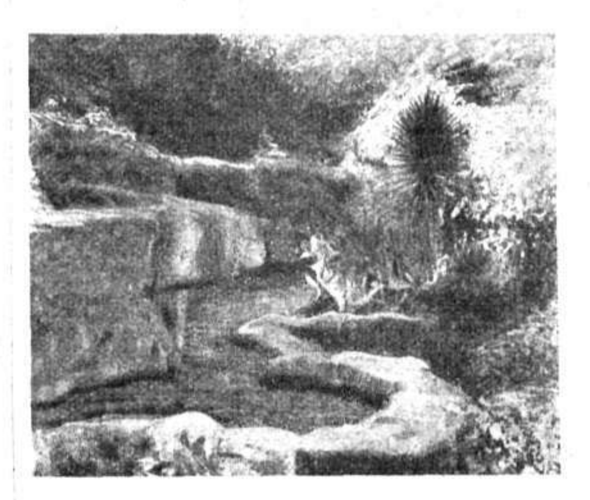
La cocina

desde el chapin para dentro de casa hasta las pesadas botas de cuero para la caza ó los pasèos por el campo.

Además de estas dos residencias de que acabamos de ocuparnos, la maharani posee en Bombay un soberbio palacio, desde cuyas elevadas y amplias azoteas se domina todo el panorama de la bahía.



Un rincón de los jardines



Rocas artificiales en el parque



Para **la familia** es la salud un bien inapreciable. Y tan fácilmente se puede perturbar por simples **resfriados** y sus consecuencias funestas.

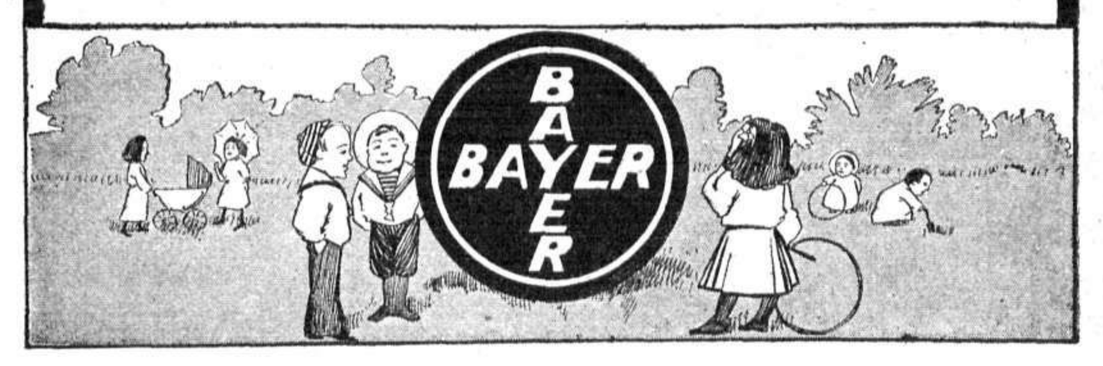
Uno padece de **dolor de cabeza,** otro le atormentan los insoportables **dolores de muelas.** La **influenza** tan fácilmente se presenta.

Para todos esos casos tan frecuentes constituyen un verdadero **remedio casero** las auténticas

TABLETAS "BAYER" DE ASPIRINA

Si les cuesta á los chicos tragar las tablas, se disuelven con facilidad en agua y se toma la bebida como limonada. O se administra la **Aspirina granulada** que contiene azúcar y limón, caracterizándose por su sabor agradabilísimo y tolerancia absoluta.

Tanto los tubos como los frascos de los medicamentos "Bayer" llevan como documento de su legitimidad la "Cruz Bayer".



CINEMATOGRAFIA







Una escena de la notable película cinematográfica «La visión del padre Benoit»

«Boubouroche»

dos de los estrenos que se efectuarán esta noche en el Cine-Opera de la calle Corrientes, 848, y en el Cinema-Lepage, del Rosario de Santa Fe

La amplia y confortable sala del Cine-Opera de la calle Corrientes, 848, se ve concurrida todas las noches por un numeroso público.

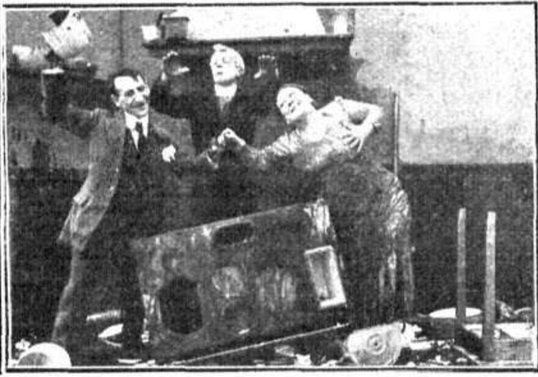
Los éxitos de las veladas se mantienen firmes. Diariamente el programa ofrece las novedades más interesantes y curiosas que tiene la cinematografía.

Todos los días celebránse con mucho éxito matinées con programas selectos. Estas funciones son por secciones.

Esta noche, en el Cine-Opera y en el Cinema-Lepage del Rosario de Santa Fe, simultáneamente, estrenaránse varias películas cinematográficas muy notables.

Entre ellas señalaremos "La visión del padre Benoit", "*Boubouroche*", "*Rigadín y la inquilina recalcitrante*", cinta cómica interpretada por Prince; "Little Moritz pide en matrimonio á Rosalía", "Totó no beberá más aperitivo", "Lapurée es un hombre pegajoso", y otras.

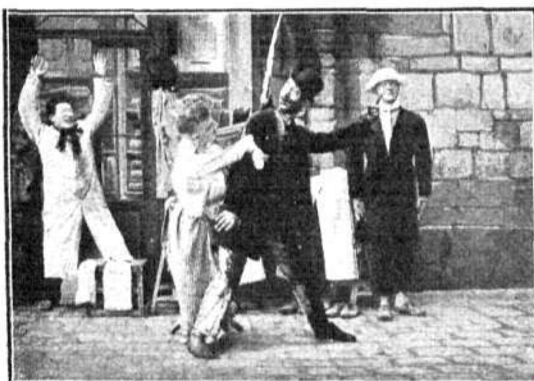




«Rigadín y la inquilina recalcitrante»

«Little Moritz pide en matrimonio á Rosalía»

otras de las novedades que ofrece el programa de los mismos salones





«Lapurée es un hombre pegajoso»

«Totó no beberá más aperitivos»

También estrenos

CONFECCIONES
PARA
HOMBRES

PRIMAVERA y VERANO
1911 - 1912

Ofrecemos el más completo é importante surtido de ropa lista para vestir para hombres y jóvenes.

Nuestra casa tiene desde hace 20 años la supremacía en esta especialidad, sin que sea posible á ninguna otra competirle.



Trajes de saco derecho, en casimires de color fantasía ó negros, varios modelos, sin forro en la espalda, desde $ 12.90 á . . . . $ **75.—**
Trajes de saco cruzado, dos ó tres botones, en casimires de color fantasía ó negros, desde $ 29.— á . . . . $ **80.—**
Trajes de frac ó levita, confeccionados en casimires especiales para estas prendas, con forros de seda, á . . . . $ **85.—**
Trajes de smocking, solapa recta ó redonda, desde pesos . . . . **68.—**
Trajes de jaquet, en casimires de color fantasía ó negros, desde $ 69.— á . . . . $ **75.—**
Ambos (saco y pantalón) ó trajes de brin blanco, de color crudo ó de fantasía, en sacos derechos, varios modelos, desde $ 9.90 á . . . . . $ **45.—**
Ambos (saco y pantalón) de brin de color fantasía ó crudo, saco cruzado, desde $ 11.50 á $ **39.—**
Ambos (saco y pantalón) de brin de color kaki ó crudo, saco cuello ruso, desde $ 12.50 á $ **18.—**
Ambos (saco y breeche) de brin de color, crudo, blanco ó kaki, especiales para campo ó sport, desde $ 18.— á . . . . $ **25.—**
Ambos (saco y pantalón) de franela de color ó blanca, saco derecho ó cruzado, varios modelos, sin forro, desde $ 9.90 á . . . . $ **35.—**
Trajes de saco derecho, confeccionados en telas tropicales ó seda granito, colores de fantasía, desde $ 39.— á . . . . $ **65.—**
Trajes de alpaca negra ó de fantasía, saco derecho, desde $ 19.— á . . . . $ **35.—**
Sacos de alpaca, grano de oro ó lustrina, negros ó de color, derechos ó cruzados, varios modelos, desde $ 6.90 á . . . . $ **16.—**
Sacos de brin, á la cazadora, crudos ó kaki, desde pesos 9.90 á . . . . $ **12.50**
Sacos de grano de oro, para mozo, desde $ 8.50 á pesos . . . . **10.—**
Pantalones de casimir, fantasía ó negros, desde pesos 5.90 á . . . . $ **18.50**
Pantalones de brin blanco ó crudo y color fantasía, desde $ 3.90 á . . . . $ **12.—**
Pantalones de franela blanca ó de color, desde pesos 12.90 á . . . . $ **16.—**
Bombachas de campo, en brin de color fantasía, crudo ó kaki, desde $ 4.90 á . . . . $ **9.—**
Breeches de brin crudo, tipo corderoy, color fantasía ó kaki, desde $ 7.90 á . . . . $ **12.—**
Guardapolvos de brin amarillo, gris ó blanco, seda ó alpaca, desde $ 6.90 á . . . . $ **22.—**

Chalecos derechos ó cruzados, de piqué blanco, fantasía, brin crudo ó lana y seda, desde pesos 4.— á $ **16.—**
Chalecos para frac, de piqué blanco, desde $ 7.50 á . . . . $ **12.—**
Chalecos de kroskew negro, especiales para mozo, á $ 3.90 y . . . . $ **4.50**
Ponchos de lana, imitación vicuña, fleco corto, á pesos 25.— y . . . . $ **27.—**
Ponchos de vicuña legítima, á . . . . . $ **125.—**
Ponchos y capas impermeables, negros ó de color, desde $ 19.— á . . . . $ **69.—**
Impermeables de color ó negros, varios modelos, desde $ 19.— á . . . . $ **75.—**
Encerados negros, especiales para motorman, á pesos . . . . $ **14.50**

UNIFORMES PARA CHAUFFEURS, UNIFORMES PARA PORTERO, LIBREAS, TRAJES PARA COCHEROS, etc., etc.

CREDITO Á PAGAR EN 10 MESES.—Se obtiene en esta casa con mucha facilidad, con los mismos precios que al contado, sin pagar interés, comisión ni recargo alguno. Oficina: Sarmiento, 562.

A. CABEZAS

SARMIENTO 522-562 ENTRE FLORIDA Y S. MARTIN - B.s A.s

PIDA NUESTRO GRAN CATALOGO DE VERANO, el más completo é interesante. Contiene un regalo de pesos 2.000.000 á distribuirse entre nuestros clientes del interior. Haga por él todas sus compras en esta casa desde donde quiera que se encuentre.

Bibliografía. — Psicología infantil

Rodolfo Senet, acaba de publicar un nuevo libro. Esta noticia, tan interesante de por sí, lo es aún más conociendo el título que el libro ostenta: "Psicología infantil". Es el primer tomo de una trilogía que se llamará en conjunto "La evolución psicológica individual" y en los dos restantes se estudiarán, respectivamente, la psicología de la adolescencia y pubertad, y las anomalías y trastornos psíquicos de todos estos períodos.

No es necesario hacer la apología del autor, que en la esfera científica es bien conocido, pero no queremos prescindir de hacer constar que es en nuestro concepto uno de los espíritus superiores llamados á elevar á considerable nivel la cultura nacional, no sólo por su excepcional inteligencia, sino por su infatigable actividad. Es un argentino del que la Argentina puede manifestarse complacida, pues las páginas de sus libros son allende las fronteras, heraldos del progreso científico de nuestra patria, como son las de los de Ingenieros, Ugarte, Mercante y otros varios de innecesaria enumeración.

Aun cuando para hacer el juicio de un obra de la naturaleza y trascendencia de "Psicología infantil" es necesario hacer un muy detenido estudio de su contenido, no hemos querido prescindir de ocuparnos hoy mismo de ella, aun cuando sólo sea superficialmente, afanosos de figurar entre los primeros encargados de divulgar la nueva de tan grato acontecimiento, reservándonos el derecho de posteriormente hacer de la misma un análisis tan minucioso como merece.

Eficaz contribuyente al desarrollo de la educación en el más amplio de los conceptos, el señor Senet aporta con este nuevo libro un singular elemento, que aprovechado por profesores y educacionistas, ha de ejercer extraordinaria influencia en la marcha de la instrucción primaria, base fundamental de toda educación superior, y que cimentada en un sólido terreno, será susceptible de altos vuelos, para los que la incapacita actualmente un imperfecto conocimiento previo del espíritu de la niñez, campo insuficientemente estudiado hasta el presente, aunque parezca extraño esto en una época en la que todo se investiga y todo se analiza á veces con exceso.

Al niño, como dice el autor, se le ha juzgado con un criterio poético y sentimental, ajeno por completo á toda noción científica, desconociéndose la importancia que para la vida de las colectividades tiene la educación de sus elementos constitutivos, y circunscribiendo á mezquinos límites la facultad de proceder á la educación del sentimiento, que es la que más amplios y despejados horizontes debiera tener para ser verdaderamente eficaz. Esta orientación requiere como primer elemento un conocimiento previo del sujeto y una experimentación y observación constante, que sólo pueden llevarse á efecto mediante un estudio psicológico de la infancia.

Ahora bien, lector; si eres un despreocupado, á quien las orientaciones y progresos pedagógicos y estudios psicológicos no interesan, puedes dar por no leído lo que antecede, toda vez que tu beatífica tranquilidad ó censurable egoísmo son incapaces de alterarse por tan insignificante acontecimiento como la publicación de un libro: mas si por ventura intervienes ó te interesas por la educación y la cultura, como base, y por el bienestar individual y colectivo como fin; si en el aula, en el taller, en el hogar doméstico, en cualquier lugar, en fin, influyes en la instrucción de uno ó de varios niños, entonces, á tí que eres mi amigo, te aconsejo que leas y estudies "Psicología infantil". No temas encontrar una empalagosa é inabordable erudición científica, que dificulte á tu inteligencia la comprensión del libro; que es en lo que cabe, ameno. Y de este modo conociendo el alma, el espíritu del niño á quien instruyes, obtendrás de su inteligencia el máximum de rendimiento, y orientarás hacia el polo conveniente su capacidad.

Bosquejada á ligerísimos rasgos la influencia que "Psicología infantil" está llamada á ejercer en la esfera pedagógica, nos reservamos para otro día su estudio desde otro punto de vista, y aun ampliar éste si es necesario.

Auguramos á la nueva obra del señor Senet un lisonjero éxito en el extranjero, sobre todo en los países en que tanto interesan publicaciones de tanta trascendencia, y felicitamos á los editores señores Cabaut y Cía., que con tan singular esmero y perfección lo han confeccionado. El fondo y la forma, el espíritu y la materia, serán en todas partes á donde vayan lisonjero exponente de la inteligencia argentina, y grado de desarrollo alcanzado por el arte editorial en el país.

F. R. C.


Extracto de Pabst

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV — BUENOS AIRES, 30 DE SEPTIEMBRE DE 1911 — N.º 678.

El gran "suceso"



—Como después de ocuparse de Alberdi puede ser que quiera usted ocuparse de mí, tome esto. Y si acaba la conferencia con unas vidalitas, va á tener un éxito colosal.

Dib. de Cao.

SINFONÍA



Ya tenemos primavera, ya tenemos subterráneo, ya tenemos avenidas.

Imitación invertida de Luis XIV, que dijo: "¡Ya no hay Pirineos!" Y los Pirineos como si tal cosa, todavía están ahí, donde siempre estuvieron según todas las presunciones.

Es, pues, un modo como cualquier otro de luiscatorcear (el más fácil, sin duda) eso de decir que ya tenemos todo lo que no tenemos, tomando por base el hecho teórico-práctico de una afirmación del calendario, la colocación de una piedra simbólica, con discursos, y la sanción por los diputados de un proyecto de avenidas en todas direcciones, con más discursos.

Pero en la realidad, de la primavera sólo tenemos hasta el momento un catarro (los que lo tenemos), mojadura general y frío de la mejor clase; del subterráneo, sólo tenemos por ahora los muchos agujeritos que hacen en la Avenida de Mayo y calles adyacentes numerosos súbditos del rey Víctor Manuel, sin duda llevados á ese trabajo más que por el siniestro propósito de minarnos la ciudad, por ganarse los modestos jornales de catacumbistas; y de las avenidas sólo tenemos en realidad los discursos, que, algunos que no estiman la oratoria casera, califican de pura música celestial.

Y para eso, para discursos y música celestial, ahí están M. Jaurés y el pianista Paderewski que *vienen de Europa* á hacernos oir ambas cosas.

Indudablemente, al diputado Luro (P. O.) se le entiende mejor que á monsieur Jaurés. Pero por lo visto al público le interesa *menos* ¡qué se *le* ha de hacer! El mundo es así; prefiere muchas veces lo que menos entiende. El famoso don Luis de Góngora en el pasado y los poetas sugerentes en estos días que corren ó en los que corrieron hace poco, tenían sus razones para poner en práctica el principio de que en la obscuridad está el éxito.

Y por esto parece desacierto imperdonable que el doctor Luro (P. O.) que habla francés y hasta puede decir discursos en el favorecido idioma de Racine y de Soussens (pues que pronunció el discurso de recepción á Anatole France en la propia lengua de France) no aproveche esa su hablidad para hacerse, ya que no el Jaurés, por lo menos el Haussmann cuando de avenidas se trata.

Sobre todo cuando, como en el caso de las nuestras, es decir: de las que han de abrirse en Buenos Aires con el tiempo y la paciencia que Dios nos dé y también con el dinero que le presten al intendente los banqueros que tengan interés y amortización en nuestros progresos — se trata de avenidas que llevan á tan inesperados puntos la oratoria parlamentaria.

Porque, en fin, sea cual sea el rumbo que se les imprima; ya se las haga diagonales, ya se las abra en canal como las calles de todos los días, ¡á quién se le hubiera ocurrido que eso tuviera que ver con Napoleón I, aquel que dijo: "¡Soldados: desde lo alto de las Pirámides cuarenta siglos os contemplan!", con Víctor Manuel II, aquel que dijo: "Ci siamo e ci resteremmo!" y con Garibaldi, aquel que dijo: "Avanti, garibaldini!"!

Sin embargo, el debate sobre las avenidas fué á parar por ellas á Napoleón I y á Víctor Manuel II y Garibaldi.

A Napoleón, porque Napoleón, además de lo de las Pirámides, dijo, haciendo ejercicios de conjugación (siempre tan aplicado) que á ser dueño de la Francia, haría de París la ciudad más bella, no sólo que hubiera existido, sino que existiera ó pudiera existir; y á Víctor Manuel II y Garibaldi porque hicieron la unidad italiana.

Como se ve, el doctor Luro, que fué quien llevó á Napoleón al debate, lo llevó quizás de una oreja, pero al menos alguna razón tenía para acordarse de él ya que hablaba de embellecimiento de ciudades; en cuanto al doctor Cantón, que fué quien llevó á Víctor Manuel II y á Garibaldi, los llevó de los cabellos, como suele decirse, lo cual puede costarnos otro conflicto.

Porque, confesémoslo: aunque es verdad que el día de la histórica sesión estaba todavía fresco el XX de



septiembre, que había sido conmemorado la víspera, ese detalle de actualidad no consiguió establecer suficiente relación entre el hecho de que Víctor Manuel y Garibaldi hubieran realizado la unidad de Italia mientras otros, aunque con meritoria anterioridad, se limitaron á pensarla, y el hecho de que el doctor Cantón hubiera pensado en las avenidas con anterioridad, no obstante lo cual el mérito definitivo correspondía á los que las realizaran. Que eso fué lo que dijo el doctor Cantón.

Pero ¿qué iba á hacer? El doctor Luro (P. O.) se había descolgado con Napoleón. No quedaba otro remedio que soltarle al monarca y al caudillo de la unidad italiana para no aparecer indigente en historia ante la historia, como quedó el diputado Meyer Pellegrini, que no dijo nada de Apio Claudio, el que construyó la vía Apia, ni de Saulo, por ejemplo, que quizás no hubiera tenido su famosa visión si no hubiera existido el camino de Damasco. Cierto es que el camino de Damasco no era precisamente una avenida; pero tampoco es una avenida la unidad italiana.

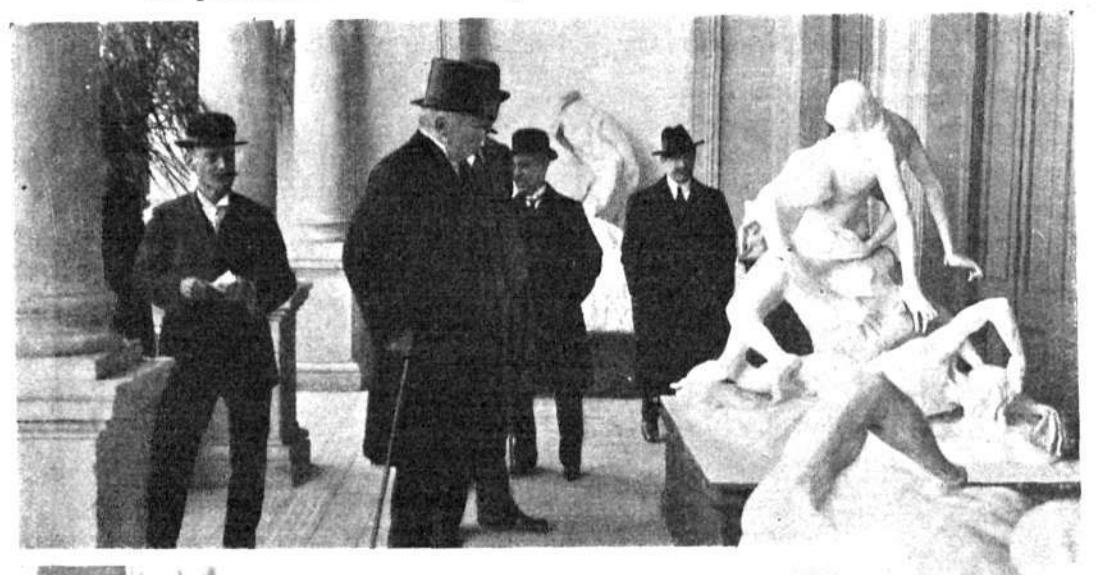
Entre tanto, con avenidas sobre la haz de la tierra y metropolitano debajo de la haz, ya podremos despreocuparnos de los inconvenientes del tráfico. Debajo de la haz se va á viajar como bala. Aquello de soplar por un canuto, que antes se decía en sentido figurado, ahora—es decir, cuando el subterráneo pase del estado de piedra fundamental al de tubo practicable—será una realidad aprovechada por todo el mundo y familiar al *público todo*. Se sumergirá uno en las entrañas de la tierra y será expedido con rótulo Once-Plaza de Mayo por el empleado sin entrañas que dé salida al tren según horario inflexible. Si el tren descarrila, no por eso se amontonarán carros ni se dirán malas palabras los carreros. En todo caso las dirán los que queden allá abajo con vida y con el uso de la palabra, buena ó mala. Pero no se les oirá. Resultará excelente sobre todo el metropolitano para los viajes clandestinos. Las señoras celosas tendrán que perseguir á sus maridos hasta debajo de tierra. Bueno: lo mismo que ahora en las casas que tienen sótano.



A. GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Friedrich.

El presidente en la Exposición Nacional de Arte



El doctor Sáenz Peña visitando la sección escultura



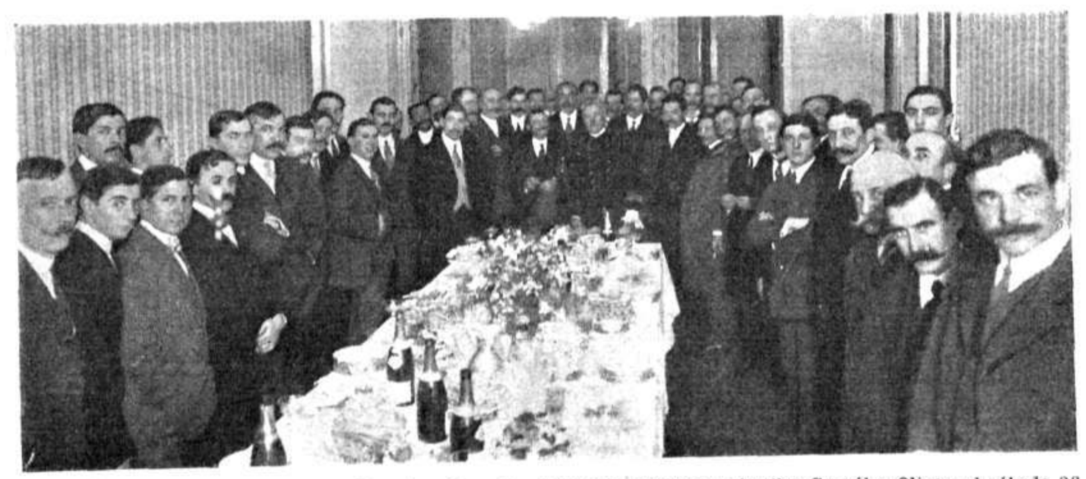
Llegada del nuevo ministro de España, señor Pablo de Soler y Guardiola.—Con el introductor de embajadores, señor Silvestre Demarchi

Nuevo ministro de España

A bordo del vapor «P. de Satrústegui'', llegó el lunes 25 del corriente, el nuevo ministro de España en nuestro país, señor Pablo de Soler y Guardiola, distinguida personalidad de la diplomacia ibérica.

El introductor de ministros fué á recibirlo en nombre del gobierno.

Centro entrerriano



Recepción en honor de los doctores Francisco Quesada, R ymundo Naveira y Aquiles González Oliver, el sábado 23

El día de los estudiantes

Excursión á la Colonia.—En el Open Door



Los estudiantes uruguayos llegando á la Colonia



Los excursionistas argentinos

El almuerzo bajo los tendidos de la plaza de toros



Toreando un novillo



Los alumnos de 7.º año de medicina, en el Open Door, con el doctor Cabred

Fot. de Caras y Caretas.

Conmemoración del XX de Septiembre



Banquete en la sociedad Italia Unita, el día 20 por la noche



Durante la conferencia en el Politeama



Las fiestas del domingo, en Villa Devoto.—La comisión organizadora



La concurrencia durante un asalto de esgrima

Las fiestas conmemorativas del 20 de septiembre adquirieron particular importancia en Villa Devoto y la Boca. En el stand de Villa Devoto hubo un concurso de tiro, y asaltos de esgrima entre varios profesores. En la Boca se llevó á cabo una manifestación que recorrió varias calles, desde la plaza Matheu hasta la de Senguel, donde, desde un balcón, pronunciaron discursos los señores doctor Cambiaggio, Merlo, Zaccagnini y doctor A. L. Palacios.

El día 20, por la tarde, se llevó á cabo una conferencia en el Politeama, organizada por el comité de los festejos. Habló el doctor C. Galletti.



Ganadores del concurso de tiro: señores H. Degano, A. Doveri, J. B. Bianchi, F. Gabbi, Schentini, Peritti y E. Rossi



En la Boca.—La cabeza de la manifestación realizada el día 24



Durante los discursos, en la plaza Senguel

Los oradores



El doctor Cambiaggio, presidente del comité promotor de la manifestación

El periodista señor Merlo

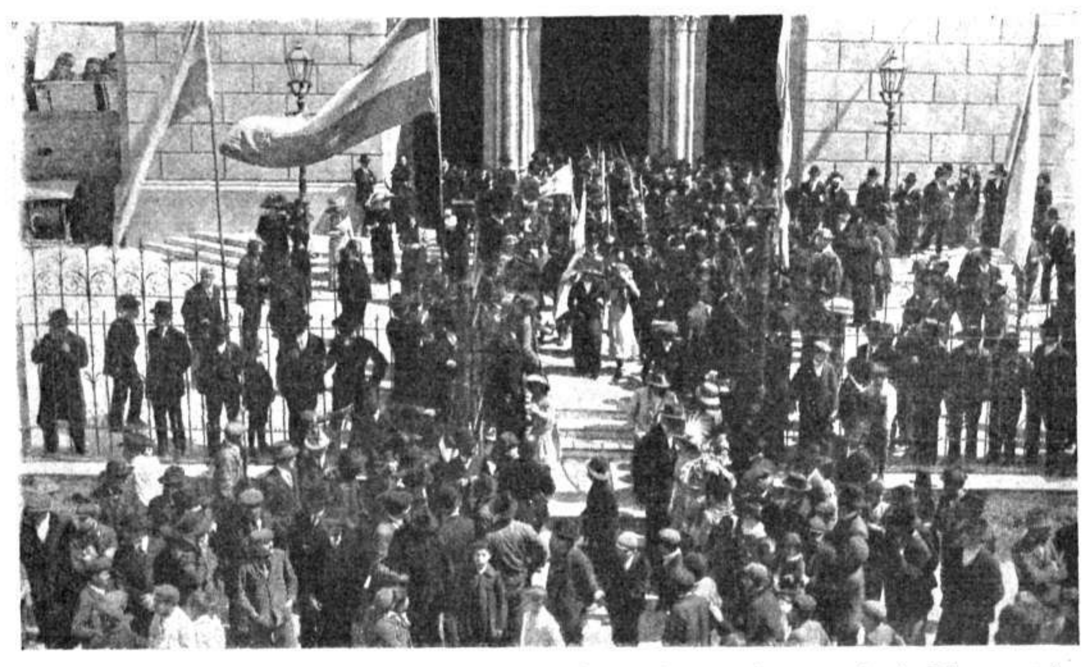


El señor Zacagnini



El doctor Palacios

Aniversario de la batalla de Tucumán



Durante los días sábado y domingo fué conmemorado con diversas fiestas, en las parroquias de Balvanera y San Cristóbal, el 99° aniversario de la batalla de Tucumán. — Durante el Tedéum en la iglesia de San Cristóbal



Tropas que rindieron los honores militares

Fot. de Caras y Caretas.

En la Facultad de Medicina



La recepción de los nuevos académicos. Durante el discurso del doctor Lagleyze

En la Facultad de Medicina tuvo lugar la semana pasada el acto de la recepción de los nuevos académicos doctores Fernando Widal (honorario) y G. Aráoz Alfaro y Domingo Cabred (activos y titulares), y la entrega, á los doctores Greco, Escudero, Lorentz é Imaz Apphatie, de los premios á que se hicieron acreedores por sus trabajos presentados en el concurso internacional de medicina celebrado con motivo del centenario.

—El 20, el doctor Lignières dió una conferencia sobre la curación de la tristeza.



Doctor Domingo Cabred



Doctor J. Aráoz Alfaro



Doctor P. Escudero



Doctor N. Greco

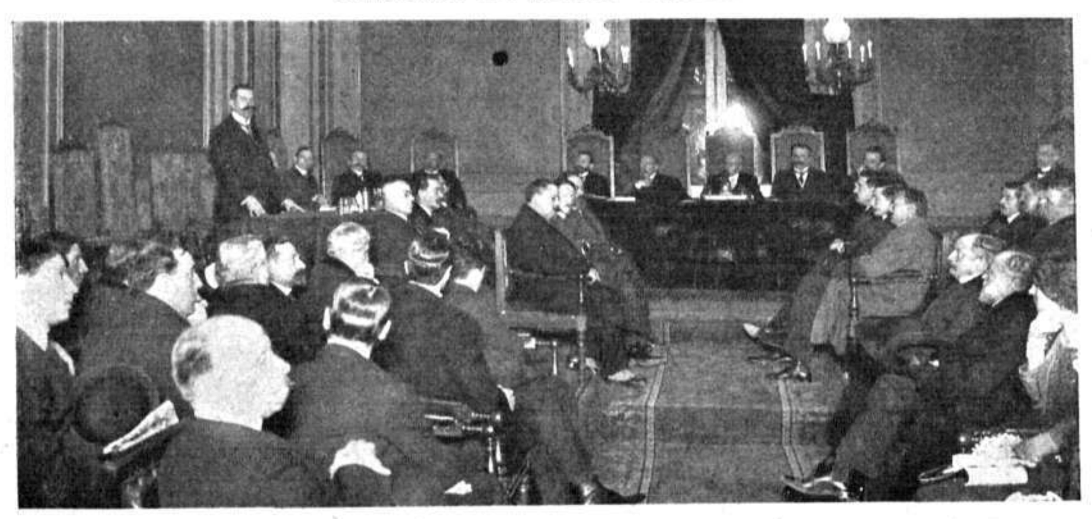


Doctor E. Lorentz



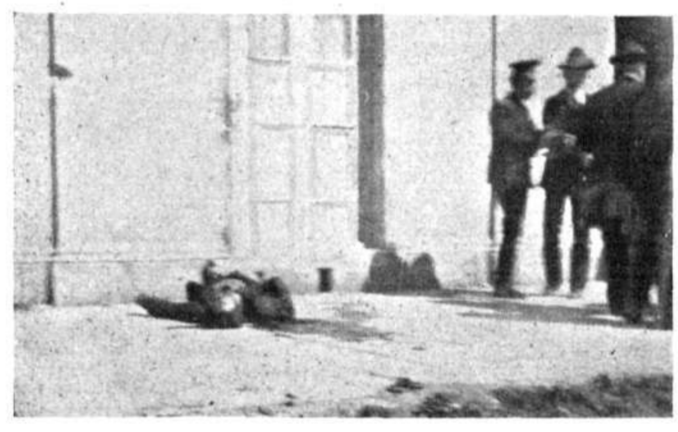
Doctor I. L. Imaz Apphatie

Conferencia del profesor Lignières



Durante la conferencia dada el día 20 por el doctor Lignières, en la Facultad de Medicina, sobre la curación de la tristeza

La huelga sangrienta de Mar del Plata



Después del choque entre los huelguistas y la policía, el día 23. — El cuerpo del obrero Lázaro Martínez (muerto), en el lugar donde cayó



El cráneo de Martínez, horriblemente fracturado



La cabeza yacente



Manuel Alvarez, herido de bala en la pierna derecha



Dalmarín Carena, que tiene las dos piernas atravesadas por una bala



Ventura Palomo, herido de bala en las piernas



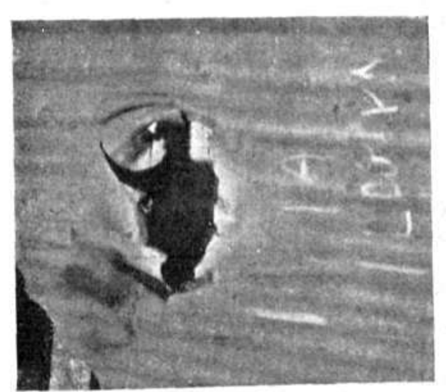
Gabriel Lema, herido de bala en la boca y en una pierna



Antonio Catanoso, herido de bala en el cuerpo



Vicente Ramos y Miguel Pera, heridos de bala en las piernas



Huellas de la bomba que estalló en la casa vecina á la comisaría

A consecuencia de haberse negado una empresa constructora de obras de salubridad á acceder, como *accedió al fin*, á justas reclamaciones de sus obreros, se produjo en Mar del Plata una huelga general, en la que se registran episodios de sangre y de violencia.

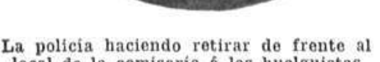
A juzgar por las noticias del lugar de los sucesos, la obstinación de la empresa favoreció la propaganda y la acción revolucionarias, estallando una bomba en una casa vecina á la comisaría, y pretendiendo por dos veces los huelguistas llevar

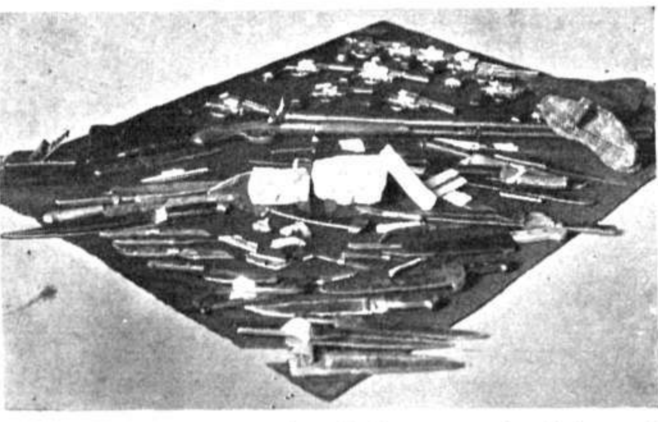


Llegada de un pelotón del escuadrón de La Plata, á las órdenes del capitán Ricardo Viso



La policía haciendo retirar de frente al local de la comisaría á los huelguistas





Armas y objetos pertenecientes á los huelguistas, que la policía recogió en el lugar del encuentro, y piedras que desde una altura de cinco metros cayeron sobre Martínez, destrozándole la cabeza



El oficial J. B. Rossi, que intervino en los sucesos desde el primer momento

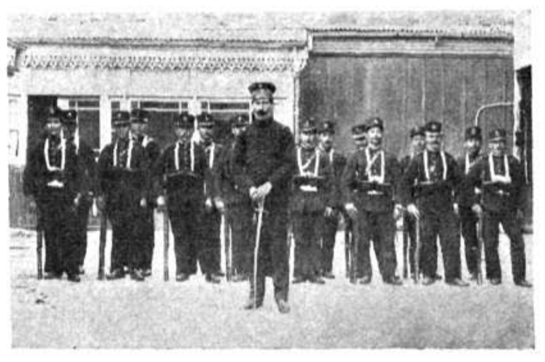
un asalto á esta última. La segunda tentativa tuvo lugar el día 23, precisamente en momentos en que una delegación discutía *en la comisaría* las bases de un arreglo. Se produjo un choque á tiros, pedradas y puñaladas, resultando un muerto, Lázaro Martínez, y ocho heridos, siendo huelguistas el primero y cuatro de estos últimos, y curiosos y un agente de policía los demás. Simultáneamente con el choque, varios huelguistas, acantonados en las azoteas, arrojaban *grandes* piedras, cayendo algunas sobre Martínez.



El capitán Ricardo Viso, dirigiéndose á despejar de huelguistas los alrededores del mercado



El pelotón que manda el capitán Viso



Piquete de infantería que llegó de La Plata el domingo



Un cortejo nupcial á pie, á consecuencia de la huelga de cocheros



Chata de la municipalidad, custodiada por agentes

Una estafa

Para "Caras y Caretas".

Ayer tarde, cuando me hallaba más engolfado en un trabajo urgente, anunciáronme la visita de Sánchez Pizjuete, pseudo-escritor, pseudo-bohemio y pseudo-amigo de los profesionales de la literatura. Lo llamo pseudo-amigo, porque Sánchez Pizjuete no se entrega al "don sagrado de los Dioses" más que para sacar algún dinero. Por eso casi todos le huyen, y el que no puede esquivar su presencia, procura defenderse de sus acometidas.

Yo declaro mi antipatía por este tipo y por todos sus congéneres, fundamentada en el recuerdo de mis buenos, ó mejor dicho, de mis malos tiempos. Porque entonces, los aspirantes á engrosar las filas literarias, pedíamos también dinero, pero después de haber fracasado nuestros propósitos de obtenerlo de una manera justa. Y, aunque no lo devolviéramos, lo agradecíamos profundamente, que era casi pagarlo. Los pseudo-bohemios de ahora piensan en sacarle unas pesetas al primero que se presenta antes que en trabajar para obtenerlas dignamente. Y, además, ponen como un trapo á quien se las proporciona, en cuanto dan media vuelta con ellas en el bolsillo.

He aquí porque suelo ser insensible á las solicitudes de esa tropa, y no acostumbro á dejarme convencer por su oratoria. Ni siquiera por la del más famoso de la banda, que es el mismísimo Sánchez Pizjuete, á quien casi nadie se le resiste. Así es que, cuando ayer me anunciaron su visita, mi primer impulso fué no recibirle; pero como conozco su insistencia, supuse que me buscaría más tarde en el café, en el teatro ó en el periódico, y decidí no dejar para luego la negativa que pensaba oponer á su petición. ¡Porque seguramente me pediría dinero!

Entró, en fin, Sánchez Pizjuete, me estrechó las manos con efusión y me dijo con sinceridad, admirable por lo fingida:

—¡Siempre trabajando!... ¡Siempre produciendo esas pequeñas obras maestras que son gala y orgullo de nuestro periodismo literario!... ¡Qué hermosura de crónica, la que publicó usted el domingo. "¡Las alas de la vida!"

Le sonreí, socarrón, al tiempo que con un ademán le rechazaba el golpe de incensario, é inmediatamente comprendió que debía suspender el elogio.

Pero en seguida continuó con voz trémula, que me hubiere conmovido si procediere de otros labios:

—He venido á verle á usted en última instancia. Yo ya sé que usted no es rico, pues no lo es quien vive de su trabajo; pero tampoco ignoro que su gran corazón le dictará un sacrificio... Algo, cualquier cosa, una ayuda, por modesta que sea, es lo que vengo á buscar aquí, seguro de encontrarla... Porque estoy en un momento crítico de mi existencia. Tengo un gran dolor y al mismo tiempo una gran alegría, que se han juntado, de pronto, en mi vida, para desesperarme...

Hizo una breve pausa, para arreglarse un poco la melena y limpiarse una lágrima furtiva.

Y después:

—Mi pobre madre, mi viejecita adorada, se me muere si no acudo á detener el imprevisto golpe de la implacable... Necesito llevarle en seguida un medicamento, ¡y no tengo dinero para adquirirlo! Usted, que es un sentimental, comprenderá el suplicio de este gran dolor...

Le miré con asombro, porque hasta entonces no había oído hablar á nadie de la madre de Sánchez Pizjueta; ni siquiera á él mismo... Sin hacer caso de mi mirada, siguió impertérrito:

—¡Oh, ley de los contrastes!... Al lado de esta desgracia, el Destino ha querido obsequiarme con un minuto que no puedo llamar feliz aunque por tal lo tengo... Hace pocas horas, cuando me deshacía en lágrimas junto al lecho de mi sagrada enferma, recibí una carta con estas dos palabras: "Ven inmediatamente"... ¡Era de "Ella", de mi amor, de la mujer tanto tiempo esperada, que me llamaba con su voz de arrullo!... Tuve que acudir, y escuché de su boca lo que aguardé impaciente en largas horas de martirio: "Soy tuya. ¡No puedo seguir un momento más junto á los que tratan de impedir nuestros amores! ¡Vamos donde quieres!". ¿Ve usted que situación, la mía, más horrible?... Pero había que afrontarla, y la he afrontado. "Ella" salió en seguida y estamos en busca de un refugio, que será nuestro nido al cual yo acudiré cuando haya alejado el peligro del lecho de mi madre... ¿Ha visto usted nada tan intensamente trágico?... Y, como siempre, me coge sin dinero... Por eso acudo á que usted me ayude con algo, mientras me oriento para salir del apurado trance... Ella está esperándome ahora mismo en el café de la esquina... Y vea usted que detalle tan bonito; usted que es un artista... ¡Se ha traído consigo un soberbio reloj con su cadena de oro!... Pero eso es sagrado... ¡Si nos morimos de hambre, sobre su cadáver aparecerá la alhaja testimoniando mi caballerosidad!...



Sánchez Pizjuete quedó fatigado por el esfuerzo, y yo, contemplándole sonriente, le dije procurando ponerme á tono:

—Realmente, tiene usted razón... Su caso es de los más estupendos que pueden presentarse en la vida de un hombre: y si yo fuese rico, sería su salvador... Pero usted mismo ha reconocido mi pobreza. Tenga usted un duro, única cantidad de que puedo desprenderme...

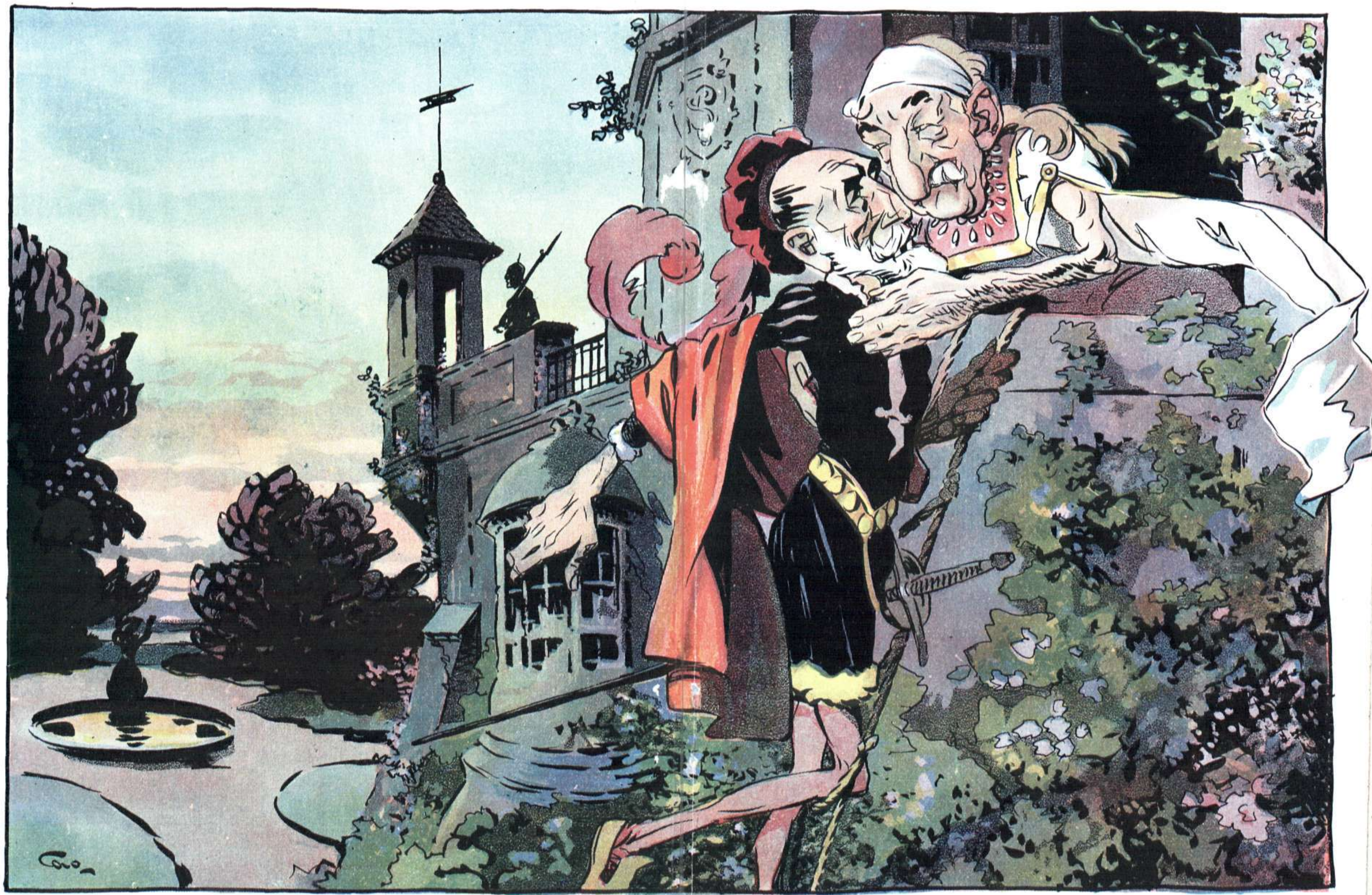
Lo cogió con aire de triunfo y se marchó de prisa y corriendo, acompañado hasta la puerta por mi sonrisa socarrona... Puede que aun siga creyendo que me ha engañado, que me ha convencido... ¡Infeliz!... Contra mi costumbre, quise darle ese dinero para tener el gusto de atacarle con sus propias armas... Porque él creerá que me ha sacado un duro, y no sabe que me inspiró este artículo por el que cobro quince. De manera que fuí yo quien le sacó catorce...

¡Pobre Sánchez Pizjuete!... ¡Quiso estafarme y ha sido él el estafado!

Antonio PALOMERO.

Dib. de Friedrich.

LA PRIMAVERA EN MARTINEZ



—Delicioso escondite,
puro nido de amor es tu ventana...
mas ya cantó la alondra. Hasta mañana,
si la Constitución nos lo permite.

Dib. de Cao.



IMPREVISIÓN

Para ''Caras y Caretas''.

Tenía Pura los cabellos negros,
tan negros, que serían á su lado
la hiel de un carbonero y la asadura
de un cesante dos piezas de alabastro.
Mas luego Pura fué de esas personas
que de pronto se ven el pelo blanco,
y á pesar de ser joven, su cabeza
parecía un armiño mal peinado.
El día de mi cuento estaba Pura
residiendo en un pueblo, en San Fernando,
mientras Carlos, su esposo, se encontraba
ventilando negocios en el Cairo.
Mucho la disgustó tan repentina
mudanza de color; porque su Carlos
de la hermosa negrura de aquel pelo
se hallaba locamente enamorado.
En las cartas que Pura le escribía
se guardaba muy bien de revelarlo;
mas la vuelta del tal ya estaba cerca
y había que adoptar algún engaño.
Le brindaba la química recursos.
Los tintes ¿para qué se han inventado?
El viaje á Buenos Aires se imponía.
Mas el día después de proyectarlo
y hallándose, por cierto, Pura sola
jugando con Chelín, que era su gato,
llegó el cartero y la entregó una carta
que decía: ''Mañana entre tus brazos
volveré á descansar, amada mía.
Ya tengo mis negocios terminados
y sólo pienso en tus cabellos negros
y en el próximo instante de besarlos.''
Del marido de Pura era la epístola.
¡Como una bomba la cayó en las manos!
El apuro era atroz; porque... ¡qué diantres
de tintes iba á haber en San Fernando?
Purita y la Teresa, su mucama,
en balde calentábanse los cascos
y veían pasar las horas lentas
sin hallar un recurso bueno y rápido.
La tinta de escribir que allí se usaba
era una tinta de color violáceo,
y el betún del calzado no servía,
porque allí no eran negros los zapatos.
¿Qué hacer, pues?... La mucama se dió un fuerte
golpe en la frente y exclamó:—¡Ya he dado
con ello, señorita. Con la salsa
que hay de los calamares que sobraron
de la cena de ayer, la untaré el pelo
y así le quedará que... ni pintado.
—¡Venga la salsa, pues!—dijo Purita.—
Y merced al recurso culinario,
el ébano era nieve á los dos días
junto al pelo de Pura...—¡Me he salvado!—
exclamaba, mirándose al espejo
y viéndose sin canas. Muy temprano
se acostó aquella noche y, como siempre,
á los pies de la cama se echó el gato.
Mientras Pura dormía, estaba en vela
el tuno de ''Chelín'', soliviantado
por aquel olorcillo de la salsa...
(¡A veces los felinos son el diablo!)
Transcurrió aquella noche. Al otro día
en la puerta se oyó un aldabonazo
que el sueño interrumpió de la Teresa
mas no de Pura en su dormir pesado,
pues no la despertaba ni el ''Tanhauser''
con todos sus excesos wagnerianos.
—¡Teresa!—dijo Carlos.—¿No sabíais...
—¡Tan pronto, la verdad, no le esperábamos!
—Pues voy á sorprender á la señora...
Y en la alcoba de Pura entró don Carlos;
las ventanas abrió, miró hacia el lecho...
y se oyeron dos gritos simultáneos.
—¡Pura! ¡Pura!—exclamó el recién venido—
¿Cómo es que tienes el cabello blanco?
—¡No lo tengo, mi bien!
—¿Por qué lo niegas?
—¿Te lo ha dicho Teresa?... ¡Yo la mato!
—¡¡Perdiste, Pura, tu mayor hechizo!!...
. . . .
No sé lo que después habrá pasado.
Tan sólo sé que cuando Pura, loca,
fué á mirarse al espejo del lavabo,
¡relamiendo sus negros hocicitos
á los pies de la cama estaba el gato!...

Juan PÉREZ ZÚÑIGA.

Dib. de Málaga Grenet.

Maniobras militares en el Campo de Mayo



El ministro de la guerra, general Vélez, con sus ayudantes, en la estación Bella Vista



El comandante Kretzchmar, del ejército alemán, haciendo la crítica de las maniobras ante el general Jones y coronel Uriburu, director de la escuela de guerra



Los «azules» haciendo trincheras



Esperando al enemigo



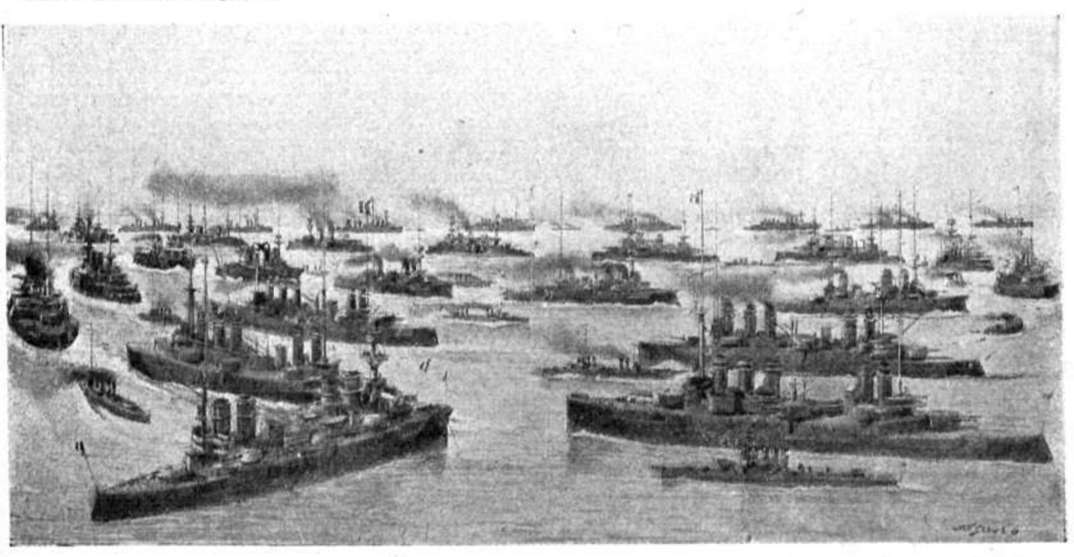
El teniente Albarracín con sus soldados haciendo una «cubierta para obuses»

La catástrofe del "Liberté"

El capitán de navío Marie Paul Jaurés, comandante del «Liberté», que se hallaba con licencia cuando ocurrió la explosión



El acorazado «Liberté», que hizo explosión el 25 del corriente en la rada de Tolón, pereciendo en la catástrofe cerca de quinientos tripulantes



La armada naval de Francia, reunida en el puerto de Tolón para la revista del 4 de septiembre. (×) Acorazado «Liberté»

Santa Fe. — Comité de la Coalición



El candidato de la coalición, doctor Candioti, con el presidente del partido, doctor Rodolfo Freyre, y su comitiva, en el pueblo de San José del Rincón, con motivo de la instalación del comité, el 17 del corriente

Policía

Asesinato en la Prisión Nacional



Carmelo Delelis, que el 24 mató en la Prisión Nacional á un compañero de cárcel

El crimen ocurrido el domingo en la Prisión Nacional es de un salvajismo que no tiene atenuantes. Un malevo, llamado Carmelo Delelis, detenido en dicha cárcel, mató á su compañero Julio Crochi (a) Pive Curdela, para vengarse de un antiguo agravio. El criminal salvado de la pena de muerte por haber sido menor de edad cuando cometió otro delito, recibió la noticia de su condena á presidio por tiempo indeterminado; y puesto que ya no podrían aplicarle mayor pena, arrojóse sobre Julio Crochi y lo asesinó cobardemente convencido de que no podían aplicarle pena mayor que la que está purgando.

El arma de que se valió Delelis para cometer su delito es una cuchara afilada y con punta en el mango.



La víctima, Julio Crochi ó Miguel Canesa ó Roveda

Criminales italianos detenidos



Angel Farabelli



Luís Angel Farabelli



Luis José Puppo



Alfredo Maghini



Juan Lorenzo Sagretti

Este suceso pone otra vez de relieve la dificultad que existe para mantener el orden dentro de la Prisión Nacional. El nuevo director, ingeniero Muratgia, había suavizado el régimen interno, retirando los centinelas del interior de los corredores, medida que durante un tiempo surtió buen resultado, pues cesaron las diarias reyertas que se producían. Ahora, empero, el crimen de Delelis parece restaurar el viejo problema.

—La comisaría de investigaciones ha realizado una interesante pesquisa, capturando á siete criminales italianos. Se les acusa de la muerte de Eugenio Gabrielli, ocurrida en una cantina del pueblo de Cars (Italia), el 4 de octubre de 1908.



Juan Bautista Sagretti



Juan Enrique Solari

Los criminales cuya extradición solicitó la legación de Italia eran ocho; siete fueron detenidos.

—A raíz del valioso robo de que fué víctima la casa Kay y Cía., la policía inició una campaña contra una gavilla de chicos ladrones, cuya especialidad era el robo de carros cargados de mercaderías.

Los muchachos, muy despejados, por cierto, habían constituído una sociedad formada por 25 ladrones, bajo la denominación de: "Los de la barra".

De resultas de una hábil pesquisa, 12 "socios" se encuentran hoy entre rejas.

Una gavilla de chicos ladrones



Francisco Quevedo (a) Matrero



Juan Ayos ó José Martínez



Francisco Ferrari



Ignacio Silva



Alejandro Ferrari



Fermín Tejero



Julio Alvarez



Santos ó Ambrosio Monti



Adolfo Ruiz



Andrés Terrone



Luis Decita ó Luis de la Cruz



Tomás Larralde

La Plata

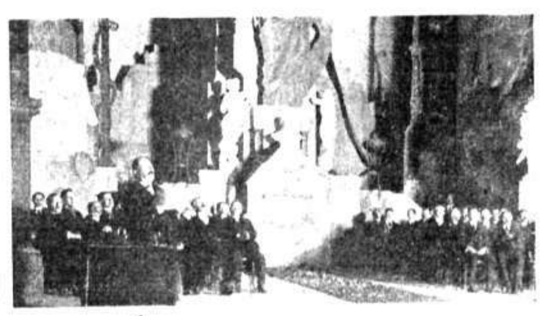
Visita del ministro inglés. Homenaje á Ameghino. Aniversario patriótico



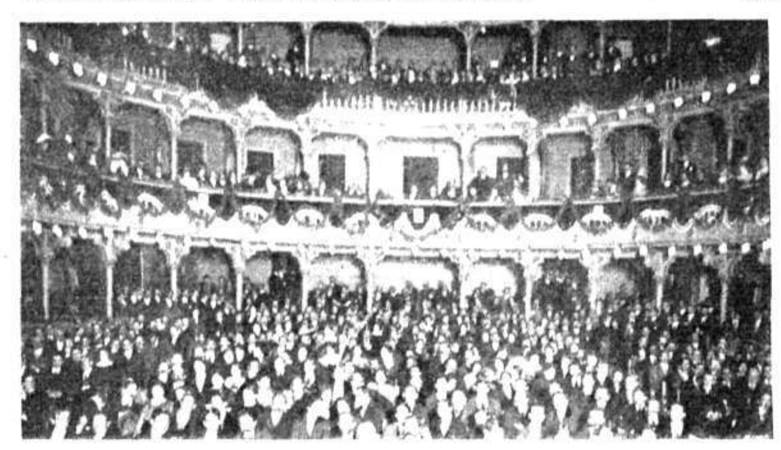
El ministro de Inglaterra, sir Reginald Tower en casa del vicecónsul británico, Mr. Puleston



Homenaje á Ameghino. — M. Jaurés hablando del ilustre sabio argentino, á pedido del Círculo de Periodistas



El señor Torcelli leyendo la alocución fúnebre del juez doctor Puig Lómez



La sala del teatro Argentino durante la velada

El 18 del corriente verificóse en el teatro Argentino de La Plata, el funeral cívico organizado por el periodismo local en homenaje al sabio Ameghino. La sala del coliseo hallábase repleta de concurrencia. En el proscenio ocupaban sitio de honor, los señores Juan y Carlos Ameghino, hermanos del ilustre hombre de ciencia. Hizo también acto de presencia el señor Carlos D. Aste, un anciano maestro que enseñó las primeras letras á Ameghino.

El "leader" socialista francés M. Jaurés una vez presentado por el doctor Del Valle Iberlucea, pronunció un breve pero brillantísimo discurso sobre la personalidad que se conmemoraba.

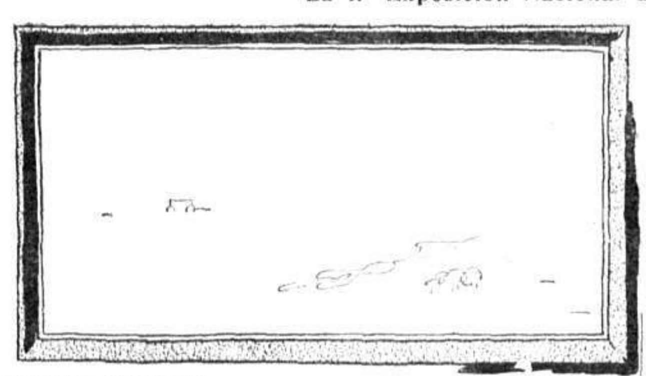
El señor Alfredo Torcelli, leyó un discurso del doctor Tomás Puig Lómez. En seguida ocupó la tribuna el profesor señor Rodolfo R. Senet.



El homenaje á la bandera con motivo del 99.º aniversario de la batalla de Tucumán.—La manifestación llegando á la plaza

Chafalonia

La I.ª Exposición Nacional de Arte



Ceferino Carnacini.
43 "Campo y sol", óleo.
(*Remate próximo*).



Hernan Cullen.
48 "Vidalita", mármol.
(Por cifra, sin necesidad de maestro).



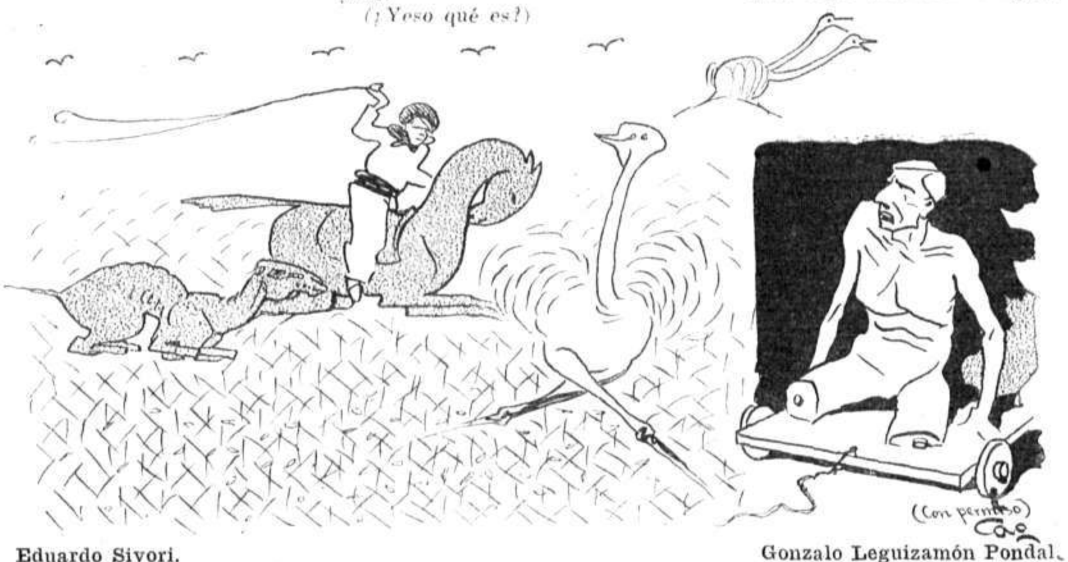
Carlos P. Ripamonte.
194 "De vuelta" óleo.
(*De vuelta y media* les van á poner cuando se caigan).



Pedro F. Zonza Briano.
260 "Comedia del sentimiento", yeso.
(*¿Yeso qué es?*)



Tristán Lacroix.
117 Retrato del doctor P. O. L., óleo.
—(Sí, señor; cuando le esquilen el buche, quedará pintado como manda el código).



Eduardo Sivori.
227 "Gambeteando", óléo.
(Perro frigorífico, versus pájaro bicéfalo).

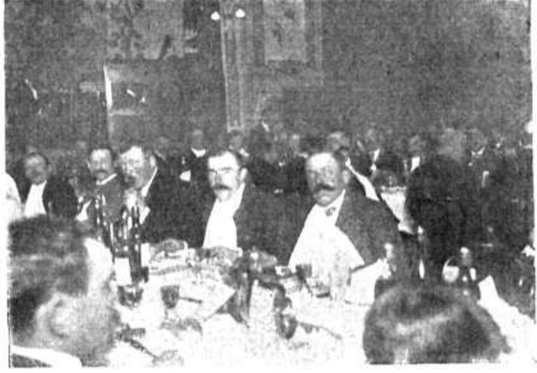
Gonzalo Leguizamón Pondal.
110 " Modelo en reposo ", yeso.
—(¡Sigariyo! ¡Sigariyo!)

Dib. de Cao.

Mendoza



La colectividad chilena festejando con un pic-nic su aniversario patrio, en Rodeo del Medio



Banquete de la colectividad en homenaje al XX de septiempre, en la «Italia Unita»



La fiesta de los estudiantes. — Alumnos del colegio nacional y de la Quinta Agronómica, llevando la corona que depositaron en el busto de Sarmiento



Los discursos.—Del señor Juan P. Guayarechea



Del señor Romeo Lanteri Cravetti



Del señor Alejandro Orfila



Del señor José Longo



Del señor José Quiroga



Del señor Edmundo Marinero



Llegada del doctor Belisario Roldán á la ciudad de Mendoza

—La colectividad chilena ha conmemorado el 101.º aniversario de su independencia, con un almuerzo en el Rodeo del Medio.

—También los italianos residentes en Mendoza, festejaron el XX de Settembre con una comida en el salón Italia Unita.

—"El día de los estudiantes", fué conmemorado con una bonita fiesta. Los alumnos del colegio nacional y de la escuela agronómica depositaron una corona en el busto de Sarmiento, pronunciándose varios discursos.

Homenaje á la memoria de un comisario



Durante el homenaje ante la tumba del comisario Taquini

El día 20, con motivo de ser el primer aniversario del fallecimiento del comisario don Ernesto Taquini, cuyos restos descansan en el cementerio del Oeste, se reunieron ante su tumba numerosos empleados de policía, quienes colocaron en ella una placa en nombre de sus compañeros. El director de la escuela de cadetes pronunció un discurso inspirado en los sentimientos que determinaron el homenaje.

Necrología



Señora Adelaida G. de Ventura



Señora Agustina R. de Otero



Señor Fernando Fortuny



Celestino A. Chiaruttini

Rosario.—El aniversario belga



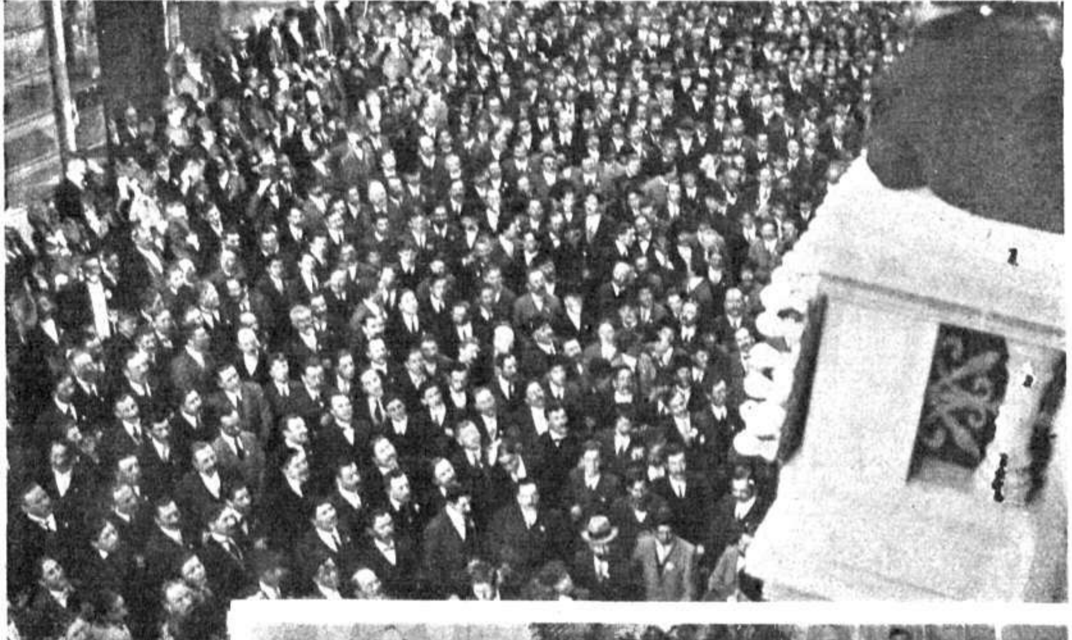
Durante el banquete celebrado el sábado en el Savoy Hotel, con motivo del aniversario belga

E' XX de Septiembre



Concurrentes á la recepción en el consulado italiano

Convención de la Liga del Sur

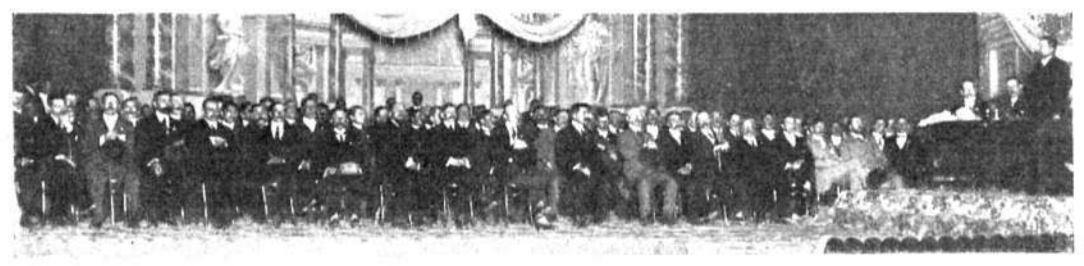


La manifestación en la calle Córdoba, frente al comité central

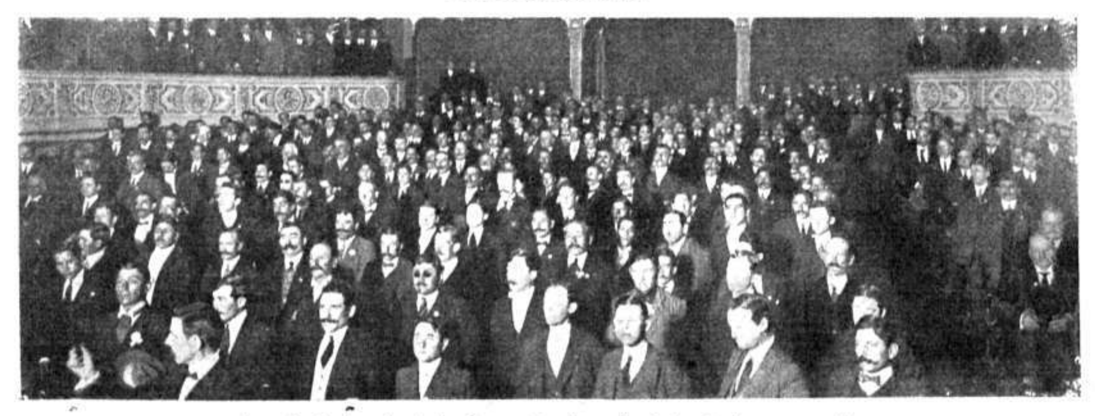
El domingo se celebró en el teatro de la Opera la convención para elegir los candidatos de la Liga del Sur á la futura gobernación de la provincia resultando proclamados los señores doctor L. de la Torre y C. Casablanca.



El banquete en el Savoy Hotel. — La cabecera de la mesa: doctores Martinoli, Sánchez, E. D. Ortiz, L. de la Torre, señores C. Casablanca y Leguizamón y doctor Molina



Durante el escrutinio



Aspecto de la sala de la Opera, donde se llevó á cabo la convención

Montevideo

Aniversario chileno. Banquete



El lunch en la legación de Chile

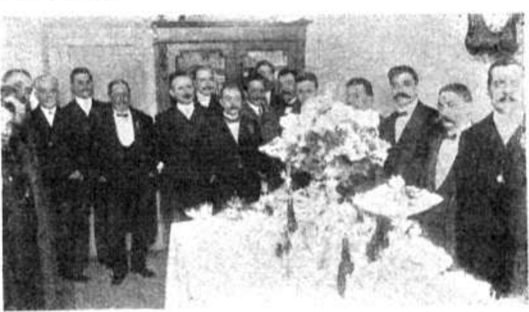


Banquete ofrecido al periodista Pozilli

El XX de Septiembre



En casa del ministro, durante la recepción



El lunch



Baile en el Circolo Napolitano



El banquete de los súbditos italianos



Concurrencia al pie del obelisco



Los niños de las escuelas italianas depositando flores al pie del obelisco



Señor Rosendo Ferreira, muerto trágicamente el 21 del actual

De un incidente producido entre los jóvenes Pedro T. Arce, Arturo Rigada y Rosendo Ferreira, pertenecientes á conocidas familias de Montevideo, resultó muerto de un balazo el último de los nombrados, hijo del coronel Rosendo Ferreira.

El autor de la muerte es el joven Rigada, quien hirió asimismo al joven Arce.

—El domingo por la mañana se llevó á cabo la anunciada manifestación á la tumba de Artigas, donde la señorita Paulette y el señor de María pronunciaron discursos, y el poeta Falco recitó un poema suyo á la memoria del héroe. La concurrencia desfiló luego ante la urna que guarda los restos de Artigas, á la que hacían guardia de honor fuerzas del ejército.



Homenaje á Artigas. — La manifestación patriótica



El público frente al cementerio

Niños depositando flores en la tumba del prócer



La señorita Paulette pronunciando su discurso

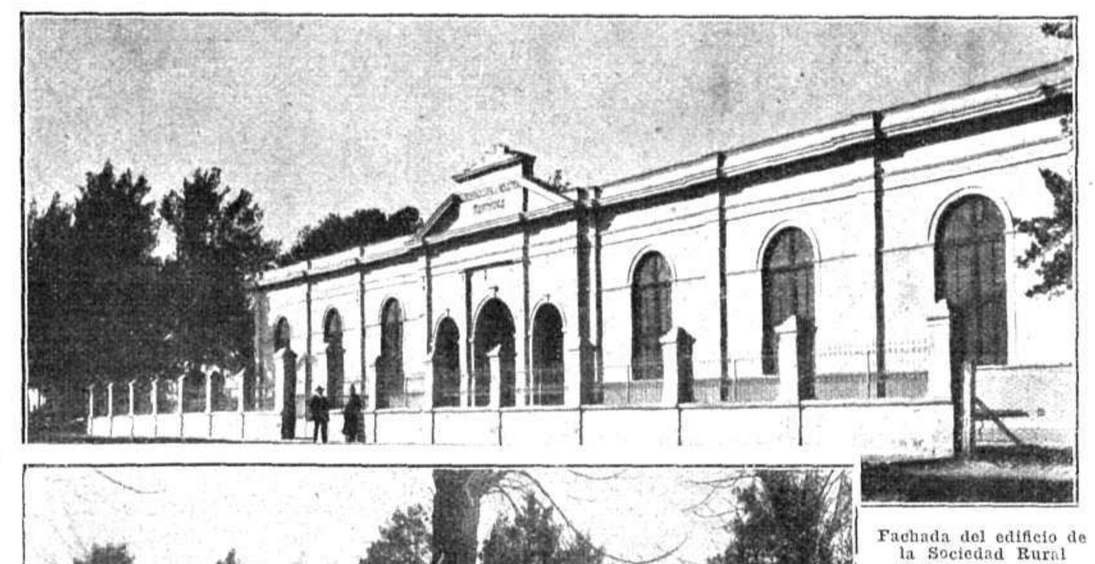


El poeta Falco recitando su poema á Artigas



El señor Buero leyendo su discurso

Mercedes. — Los terrenos para los cuarteles



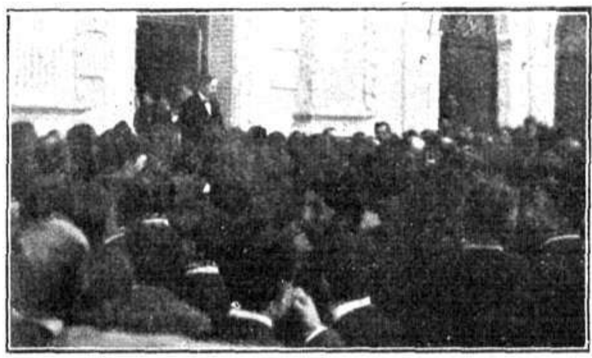
Fachada del edificio de la Sociedad Rural

Durante más de un mes reinó en la ciudad de Mercedes ruidosa agitación, suscitada por las alternativas del conflicto entre la municipalidad y la Sociedad Rural, á propósito de la devolución, resistida por la segunda, de los terrenos de la Plaza Lowe, que comprenden un área de seis manzanas. Dichos terrenos, cuyo usufructo la municipalidad había concedido temporariamente á la Sociedad Rural,

Uno de los galpones que serán habilitados hasta que se construyan los cuarteles



Vista de la manifestación para pedir el cumplimiento de la ordenanza del 4 de agosto



El intendente, doctor Ballester, dirigiendo la palabra á los manifestantes



El doctor F. E. Ballester, el diputado M. Sorarraín, concejal doctor C. de la Vega, doctor V. E. Míguez y señor R. T. Bello



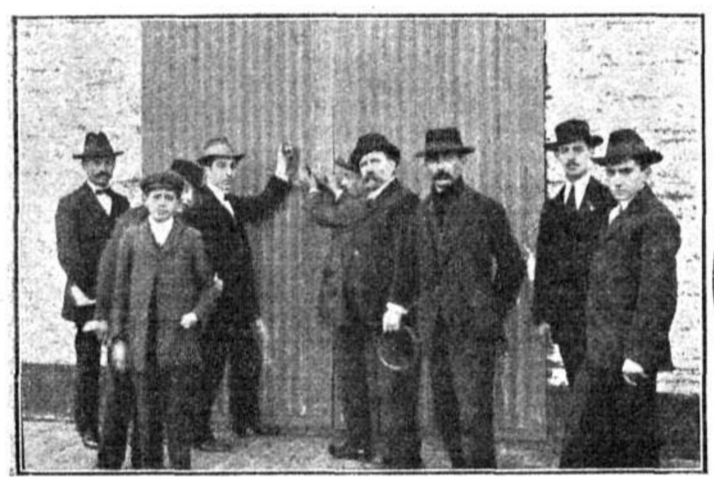
Las autoridades municipales y vecinos que concurrieron al acto de la toma de posesión de los terrenos de la plaza Lowe



Labrando el acta

fueron ahora cedidos al ministerio de guerra, para construir sobre los mismos los grandes cuarteles militares que pronto se levantarán allí. Dictada una ordenanza, el 4 de agosto, relativa á esta cesión, la Sociedad Rural, sin embargo, organizó para el próximo mes de octubre una exposición, lo que significaba, de su parte, una actitud ambigua. Mientras que la Sociedad Rural de Mercedes, á diferencia de las instituciones similares de otros puntos, no reportó á la localidad, según voz pública, los progresos esperados, será muy útil á la misma la construcción de los cuarteles—obra calculada en 800.000 pesos—y la presencia del fuerte destacamento de fuerza que los ocupen. Esta fué la opinión de las autoridades y del pueblo, y estimuladas aquéllas por la actividad del segundo, se resolvió hace pocos días dar inmediato cumplimiento á la ordenanza, tomando posesión de los terrenos.

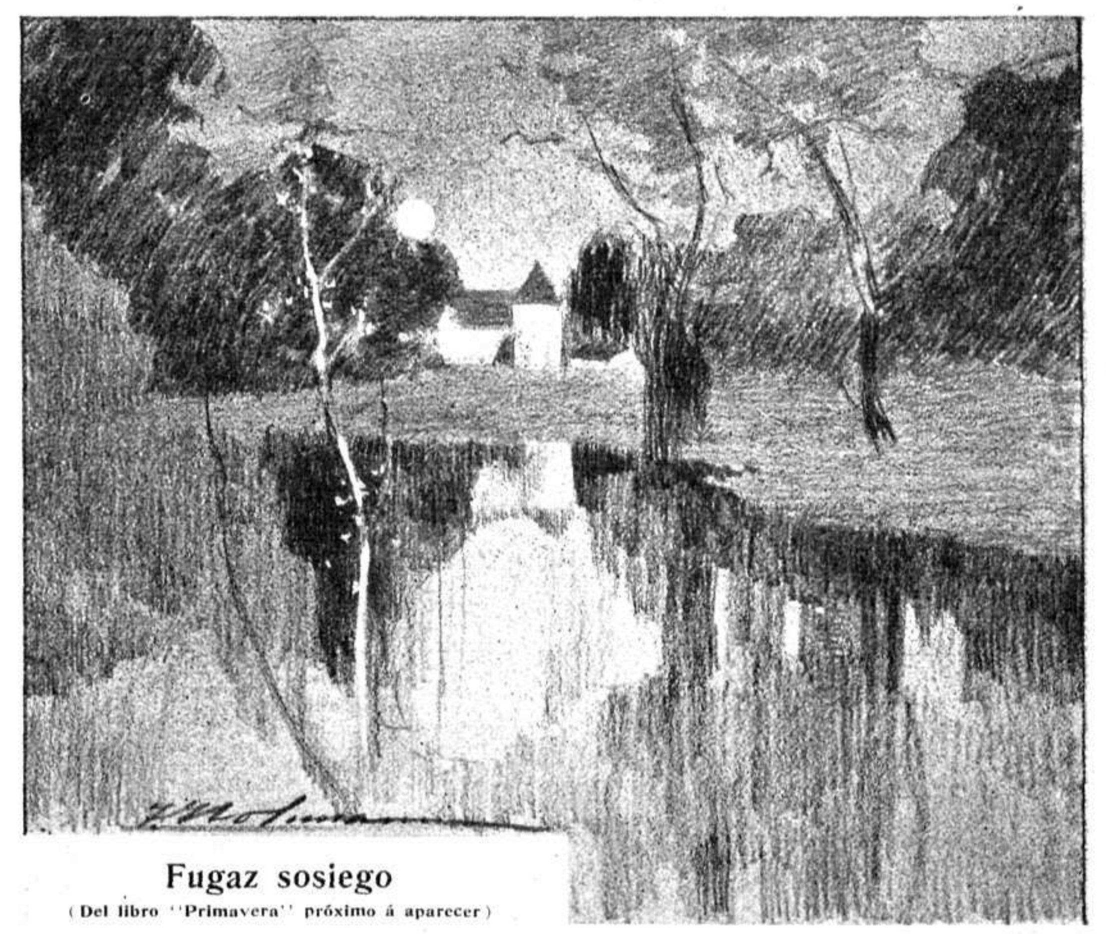
Fué muy aplaudida en este asunto la conducta del intendente municipal, doctor F. E. Ballester.



El señor F. B. Velarde, sellando los galpones



Señor D. A. Mandetta, director de «El Centenario», iniciador del movimiento pro cuarteles



Fugaz sosiego

(Del libro "Primavera" próximo á aparecer)

I

El curso de mi viaje
—Que cual mansa corriente
Venía reflejando suavemente
La lenta alternativa del paisaje—
Se ha detenido lleno
De un encanto romántico y sereno
En este pueblo antiguo,
En donde—en ondas lánguidas é inciertas—
Flota un aroma ambiguo
De primaveras muertas.

II

He llegado ha tres días,
Tres días de reposo y armonías
Largo tiempo esperadas.
Cuando de noche abro
—En las calmas calladas—
Las puertas de mis plácidos balcones,
Y comienzo á sumar las emociones
De mi última jornada,
Gozo la dicha intensa,
Romántica é inmensa,
De sentir mucho y no pensar en nada,
Y en tanto que allá arriba,
Las estrellas dispersas, luminosas
Parecen alegrías misteriosas
Del alma de la noche pensativa,
Yo—en la paz de mis plácidos balcones—
Perfumo con las flores tembladoras
De mis ensoñaciones.
El cortejo callado de las horas
Que pasa con un lánguido cruzar,
Horas son de reposo, de consuelo,
Serenas como el cielo
Que provoca á soñar.

Viajera

I

Qué melancólico es el
Casi enceguecido espejo
Que luce al fin de este viejo
Y frío cuarto de hotel.
Tiene su azogue el brillar
De esas ancianas pupilas,
Que todos miran tranquilas
Con un cansado mirar.
Habrá tenido que ver
Este cristal, tantas cosas,
Que hasta las más dolorosas
Ya no le harán padecer.
Y así juega aquí su "rol",
Frío, estático é hiriente,
Sin que á él alcance el riente
Reflejo que envía el sol.

II

Por el ancho ventanal
Se ve la noche radiante.
El espejo, claudicante,
Luce incierto y espectral.
Yo le miro; y la ilusión
De lo mucho que ha mirado,
Allégame un acallado
Sufrimiento al corazón.
Y medito en el sufrir
De esas almas que pasando
Se van la vida... mirando
Como arriba su morir.

L. GONZÁLEZ CALDERÓN.

Dib. de Hohmann.

La primera Exposición Nacional de Arte



La inauguración.—Durante el discurso del doctor José R. Semprún



Suburbios de Mendoza (óleo de Juan Peláez)



Retrato del pintor A. P. (óleo de Antonio Alice)



Alma solitaria (yeso de P. F. Zonza Briano)



Vidalita (mármol de Hernán Cullen)

El miércoles 20, inauguróse la exposición nacional de arte, en las dependencias del Pabellón Argentino. Es justo reconocer que las obras expuestas revelan un gran progreso artístico en los pintores y escultores argentinos.

Resultaría muy extenso mencionar cada una de las obras que se destacan por su belleza, pues las hay muy hermosas.

El ministro de instrucción pública, en



Desnudo (yeso de C. Santiano)



Lustrabotas (óleo de L. de Servi)



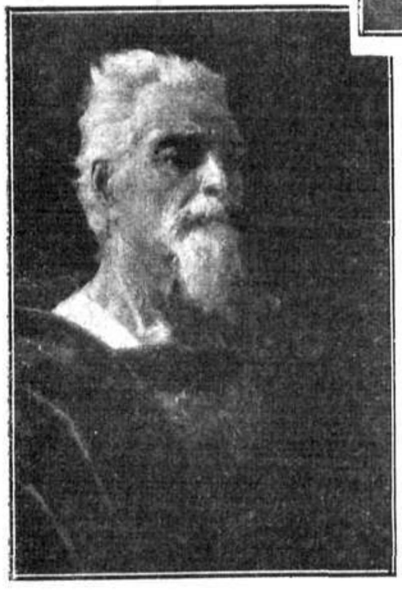
Vieja criolla (óleo de E. Artigue)

representación del presidente de la república, asistió al acto de la inauguración. El doctor José R. Semprún, presidente de la comisión nacional de bellas artes, pronunció un conceptuoso discurso en el que puso de relieve la eficacia de este "Salón" anual que, es,—según dijo,—el mejor exponente de los adelantos de nuestro país.

Entre los artistas que exhiben allí sus obras, se destacan: Eduardo Sivori, Juan Peláez, Hernan Cullen, Luis de Servi, Eliseo Coppini, Enrique Prins, Carlos L. Ripamonte, José A. Terry, Antonio Alice, Víctor Garino, Lía Gismondi, Gonzalo Leguizamón Artigue, Santiano, Zonza, Terragni, Alberto Rossi, Micheli, etc.



De vuelta (óleo de C. P. Ripamonte)



Cabeza de estudio (óleo de A. Terragni)



Tipo napolitano (óleo de J. A. Terry)

El hijo de Björnstjerne Björnson



El célebre escritor y político noruego Björnstjerne Björnson, fallecido el año pasado

En Helsingfors he tenido ocasión de visitar al hijo del célebre escritor y político noruego Björnstjerne Björnson, fallecido el año pasado. Björnson compartió con Ibsen medio siglo de celebridad. Ambos por sus obras y por sus virtudes fueron justamente admirados.

Björnson dejó un hijo que hoy usufructúa en Noruega las glorias de su padre. Aquí se le venera. Es artista dramático y escritor. Pero, mediocre.

Sabido es que los méritos atribuidos á un hombre célebre se reflejan en los hijos, rodeándoles de una aureola de grandeza que por desgracia, muchas veces, no pueden sostener con dignidad. "Soy hijo de Fulano" dicen con arrogancia, olvidando que la inteligencia y el talento no se heredan como las bolsas de oro.

Los que viven merced á la memoria de su padre forman legión. Explotan el nombre. Caminan orgullosos, repitiendo: "¡Mi padre fué un gran hombre!", á la vez que un enjambre de admiradores, inclinan su cabeza ante aquel "talento heredado"...

Sin embargo "el hijo de un gran hombre" no deja de llamar la atención. Es digno de estudio, puesto que puede heredar el carácter del padre. Además, puede narrarnos muchas cosas del genio fallecido...

—*Sea usted exacto* — me dijeron, al comunicarme la hora en que Björn Björnson debía recibirme.—*Es un hombre muy ordenado y amigo de la puntualidad.*

No me hice esperar. A las 12 m. presentaba mi tarjeta. Solicité una entrevista diciéndole que "un señor de Buenos Aires... corresponsal de CARAS Y CARETAS, deseaba conversar con él sobre su padre... Sobre él mismo".

A pesar de eso, al estrecharme la mano, amablemente, me gritó (porque grita para hablar)—*¡Hola, Hola! ¿Con que es usted del Brasil?*

Por lo visto; nada, absolutamente nada sabe de lo que pasa en la América del Sur. ¡Se conoce tan poco la geografía en Europa, que esta "distracción" en el hijo de un gran hombre se puede perdonar!...

Björn Björnson es artista dramático. Acaba de dar una serie de representaciones en el teatro Sueco de esta capital. Es un primer actor, que me parece adocenado, á pesar del prestigio de que goza en Suecia y en Noruega. Lo he visto trabajar en una de las obras de su padre: "Geografía y Amor". Nada nos rebela.

Las canas cubren por completo su cabeza, sus cejas son de un rojo dorado, color del cabello de su padre. Agil y nervioso, se diría un hombre encanecido prematuramente. Pero, no. El lo dice: *¡Tengo 51 años... y aún mi corazón no tiene treinta!...*

Con una elocuencia fácil y agradable él se lo dice todo. Se habla á sí mismo. Se contesta, se escucha. Está habituado á los reportajes. Pero, él mismo se los hace... Agrada verle envuelto en el humo de sus propias palabras. Palabras llenas de vanidad.

—*Aquí me tiene usted*—me dijo—*después de haber sido director del teatro Noruego de Cristianía. Lo levanté de la ruina en que se hallaba... Al abandonarle se me hizo objeto de una gran recepción... ¡A la que asistió el rey!... Estoy contento; soy libre y hoy puedo viajar.. Al mismo tiempo que trabajo en las tablas, doy conferencias sobre Ibsen y mi padre. Hé escrito un drama llamado "Juana". Es en tres actos. ¡Muy hermoso! Aún tengo muchos dramas dentro de mi corazón.*



Su hijo primogénito, señor Björn Björnson, artista dramático y escritor

Al hablar de sí mismo su semblante se ilumina. Irradia. Le pregunto:

—*¿Podría usted darme algunos detalles de cómo escribía su señor padre?...*

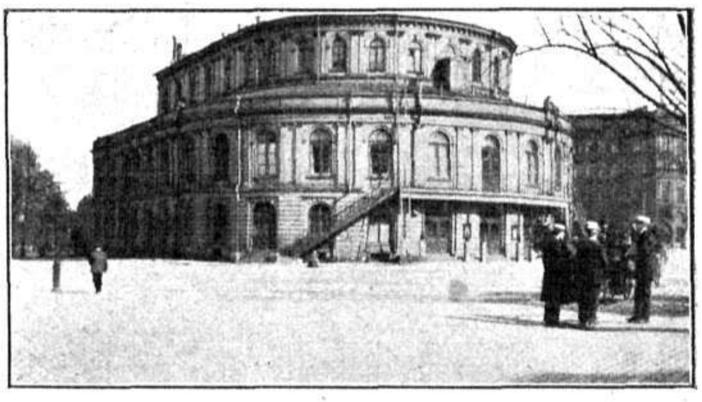
—*Antes de escribir, se paseaba por su habitación. Declamaba. Monologaba la parte de cada personaje y de pronto corría á su mesa á escribir. Escribía velozmente...*

En seguida, dejó de hablar del padre para hablar de sí mismo:

—*Hace año y medio que me he casado con una joven y hermosa mujer... Desgraciadamente me es imposible presentársela hoy. No está en "toilette".*

—¿Y usted,—le pregunto,—es el único hijo de Björnson?

—*Soy el primogénito. Pero hemos sido seis hermanos. Tres varones y dos mujeres* — continuó.—*Una está casada con un hijo de Ibsen, que es ministro de estado en Noruega. La otra, que ha muerto, era esposa del director de la revista alemana "Simplicissimus". De aquí parto para Copenhague. Después de un tiempo, tal vez el año próximo, iré á Roma para descansar de mis fatigas.*



El «Teatro Sueco» de dicha ciudad donde trabaja el hijo de Björnson

Es, en fin, un hombre afable y simpático. Lo domina la idea de ser grande como su progenitor. Se empeña en hablar de su persona y de los elogios recibidos... Pero es flaqueza humana sin importancia.

Al despedirse me insinuó el deseo de visitar la América del Sur.

ALBERTO M. CANDIOTI.

Helsingfor, 1911.

EL PRESENTE DE ANDRESITO..



(Tradiciones correntinas)

Al verle entrar, los demás invitados cambiaron una mirada de inquieta sorpresa. Bajo, trigueño, con dos ojillos relucientes que se ahogaban entre las carnes dobladas de los pómulos y la nariz chata, la espesa cabellera, lacia y grasienta, abriéndose á los cuatro vientos, aquel hombre tenía todo el aspecto de un soldadote de campaña hecho para luchar en medio de las selvas. Era el señor gobernador. Bien conocían entonces al famoso indio Andresito. Tiranuelo de instintos sanguinarios, había conseguido imponerse gracias á la violencia, manteniendo así la alta posición con que el general Artigas le pagara su inquebrantable fidelidad. Por eso al notarse en la sala de baile la silueta del trágico personaje, una ráfaga helada, algo así como una caricia de muerte, paralizó todos los corazones. ¿Qué quería? ¿Por qué había venido? ¿Acaso buscaba ultrajar una vez más á esa sociedad, que ya no se atrevía a quejarse, exigiéndole el acatamiento servil de las espaldas encorvadas? Y el mismo pensamiento, sombrío, angustioso, fué rodando pesadamente, con la tenacidad de los presentimientos tristes.

Doña Francisca de Alencastro de Escobar le saludó sonriendo. Mucho le honraba su presencia. El, que jamás aceptaba ninguna invitación, se había dignado visitar su casa. El baile era en su honor y, á fe de buen caballero, no podía faltar.

Mientras hablaba, notábase en el rostro de la noble dama la satisfacción que le producía el primer éxito de sus planes, en tanto que Andresito, con los labios carnudos entreabiertos, como la fiera á quien se hace cosquillas bajo la oreja, sonreía complacido al ver las barbas blancas, llenas de dignidad y los graciosos bustos femeniles, inclinándose humildemente, temblorosos, hasta sus botas cubiertas de barro.

Poco á poco reanimóse la fiesta. Olvidando la primera impresión, desfilaban majestuosos los amplios miriñaques y como un juego de luces quebránbanse los colores de los elevados peinetones, empinados sobre cabelleras encastilladas, en una rítmica y ceremoniosa cortesía. Una que otra risa se aventuraba á romper el silencio que desde hacía largo rato pesaba sobre todos los labios. Pero nadie dejaba de pensar, y aun le miraban con los rabillos del ojo, como vigilándole discretamente, en ese sombrío personaje que desde hacía un par de horas permanecía sentado en un rincón con el sombrero en la mano y la vista clavada en el suelo.



De pronto toda la sala se extremeció. Andresito, rojo de cólera, los ojos inyectados en sangre, estaba de pie. En su actitud airada adivinábase la proximidad de un arranque resuelto. Todo lo sabía. Uno de sus edecanes, acostumbrado á esas pesquisas, había descubierto en el fondo de la casa, bajo los árboles, al grupo de conspiradores. Y en él estaban dos de los jóvenes Escobar. Pero ya los traidores habían huído, saltando cercos. Y el gobernador comprendía ahora el objeto del baile. ¡Miserables, me han engañado! Y abriéndose paso con los puños, salió precipitadamente. ¡Ya me las pagarán! ¡Ya me las pagarán!

Terrible amenaza en aquella boca. Todos comprendían el significado de esas dos palabras pronunciadas por Andresito. No eran ya amenazas, no; eran la tortura, la violencia, la muerte. Y los rostros pálidos, desencajados, comenzaron á desfilar. Noble empresa, es cierto, pero ellos se iban. No querían, no podían ser cómplices quedando en aquella casa. La sala quedó completamente vacía. Sólo el silencio tenaz, golpeaba las paredes como llamando el primer cuadro de la tragedia.

Y así, aquella madre que había arrostrado todos los peligros, llevada de su aspiración patriótica, veíase sola, abandonada en medio de esa sala llena de luces y donde, quizás en seguida, podía asomar el espectro de la venganza. Recién entonces se dió cuenta del paso que había dado. No se desafía sin peligros á una fiera. Debía pues esperar el terrible castigo. Y al pensar en el propio sacrificio, su cerebro torturado consolábase al ver aquellos dos seres queridos lejos de las garras de presa, vagando tal vez por los bosques, pero levantando la bandera de la libertad que había de dar en el suelo con aquel coloso de sangre.

Varias veces vió salir el sol y otras tantas interrogó á la luna, sumida en sus pensamientos, fija la mirada en un mismo punto como si quisiera agujerear el misterio y esperando siempre la siniestra visita que con su tardanza aumentaba la tortura de la agonía. Pero los eternos viajeros nada contestaban. Radiante de gloria el uno, blanca y luminosa la otra, cruzaban el firmamento sin sospechar siquiera que allá, renunciador y noble, un corazón vagaba en busca de sus entrañas. Y al verlos pasar tan lejos, silenciosos, la madre entornaba los párpados y recorría leguas y leguas en un galope sin freno.

Un momento sintió que la hablaban. Con tranquilidad, como quien despierta de un largo sueño, dió vuelta la cabe-

za. Era Cacho, el peoncito de sus hijos. Hablaba entrecortadamente. Venía de Laguna Brava, á escondidas. Habían peleado toda una tarde. Muchos murieron. Otros se salvaron huyendo á los bosques. Una carnicería.

¿Y ellos?

Cacho ahogó un suspiro. Una gota rodó de los párpados hasta los labios y murmuró: El otro... Andresito...

La madre tornó á mirar el vacío. Aquella noticia no le extrañaba. Mucho les había buscado á través de los campos. ¿Dónde más podían estar? Esperaba ahora su turno. Y siguió agujereando el misterio con la mirada fija, inmóvil. ¿Cuándo?

Así pasó la tarde. Asomaba ya el crepúsculo y desde muy lejos una gran sombra negra se precipitaba cubriendo el cielo, mientrás á ras de tierra luchaba un último rayo de sol que no quería morir. En la sala, lentamente, desaparecían los rincones en la oscuridad y solo una tenue faja de luz colábase por las vidrieras de las ventanas para venir á morir á sus pies. ¿Cuándo? ¿Cuándo?

Ella contemplaba morir la tarde y la sentía su hermana. Las dos agonizaban. Abstraída, en una inconsciencia absoluta del pasado, ya sin temor del futuro, como si se le hubiese plegado el alma y en sus pliegues se escondieran todos los recuerdos, seguía paso á paso el lento avance de las sombras cual una legión de fantasmas.

Un ruido seco la volvió á la vida. Habían llamado.



Un crujido de sables y fusiles se acercaba. En sus labios comenzó á vagar una sonrisa. Comprendía: iba á descansar. ¿Por qué había demorado tanto? Y cuando alzó por segunda vez la cabeza, distinguió, á la luz de aquel último rayo, un hombre. Traía una fuente y en ella algo así como un montón de cabellos húmedos.

Y el edecán habló con voz chillona:

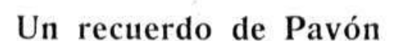
— De su excelencia, — dijo, — un obsequio.

La madre se incorporó lentamente. Durante largas horas había esperado la muerte y en cambio le enviaban un obsequio. ¿Por qué la obligaban á vivir? Y clavó los ojos, que ya no veían, en ese inesperado presente. A la luz moribunda semejaban una masa informe y humeante. Parecía mirarla. Se aproximó más. Y cuando la tuvo cerca lanzó un grito. La reconocía. Eran las cabezas de sus hijos. La miraban, si. La sonreían. ¡Pobrecitos, se fueron solos!

Fué entonces cuando aquella madre, como una fiera herida, se lanzó sobre el edecán y, con los dientes, le cortó uno de los dedos de su mano ensangrentada.

Y agrega la tradición que nunca pudo encontrarse ese pedazo de carne, que un supremo dolor arrancó en recompensa de las cabezas chorreantes, cuyos ojos miraban tiernamente, dulcemente, en una última caricia.

Hugo ALSINA.



Dib. de Peláez.

Un recuerdo de Pavón



La oficialidad del 2.º batallón del regimiento de guardias nacionales de Buenos Aires

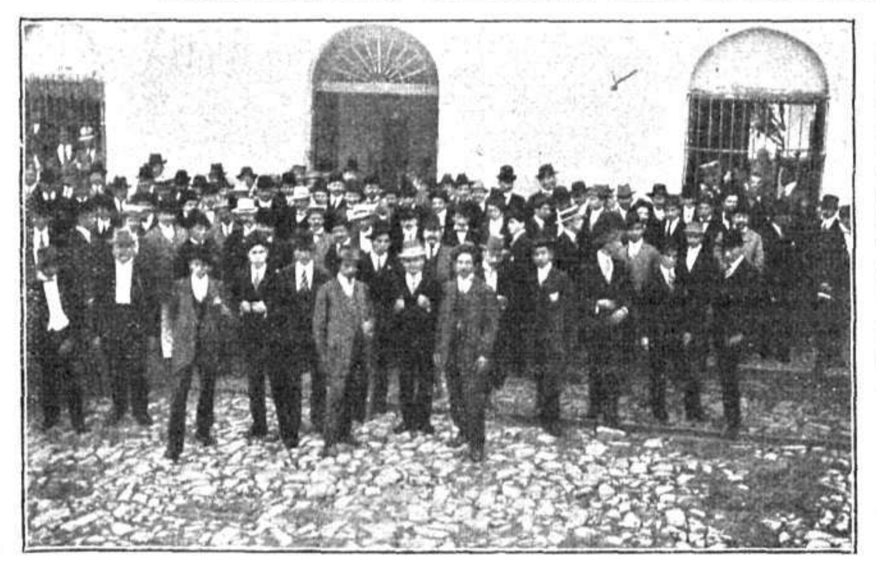
A propósito del cincuentenario de esta batalla, librada entre los ejércitos de Buenos Aires y la Confederación, el 17 de septiembre de 1861, publicamos una interesante fotografía en que aparece la oficialidad del 2.º batallón del regimiento de guardias nacionales de Buenos Aires. Las personas que se ven en ella son, de izquierda á derecha, de pie, los señores capitán don Enrique Haymes, ayudante mayor doctor Mariano Varela y capitán don Adolfo Bullrich; y sentados: comandante don Emilio Castro y teniente secretario don Florencio Madero, que es el único sobreviviente de los cinco. La fotografía es copia de otra sacada en la época en el Rosario.

Aunque en la batalla de Pavón, puede decirse, no hubo vencidos ni vencedores, ella fué decisiva para la unidad de la familia argentina, cuyas diferencias quedaron terminadas á raíz del encuentro.

Las fuerzas de Buenos Aires estaban mandadas por el general Bartolomé Mitre, y las de la Confederación por don Justo José de Urquiza. La gloria del primero no quita la previsión patriótica del segundo sacrificando la suya antes que proseguir una lucha que hubiera sido desastrosa para el país, y que desde luego hubiera retardado la organización nacional, aspiración común de los hombres de la época. De esta manera Urquiza completó su obra de Caseros, suprimiendo el obstáculo opuesto á sus magnas consecuencias.

Paraguay

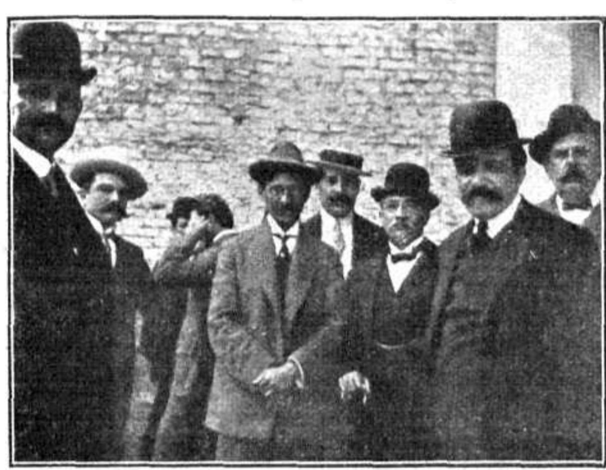
Movimiento político.—Convención del Partido Liberal Democrático



Grupo de delegados ante la imprenta de «El Nacional»

A objeto de elegir sus nuevas autoridades, el Partido Liberal Democrático reunió el mes pasado una convención, *en la imprenta* del diario "El Nacional"; importante acontecimiento político del que se ha ocupado extensamente la prensa de la vecina república, relacionándolo con el resurgimiento cívico del país.

Los convencionales recibieron un telegrama de Buenos Aires, encabezado por las firmas de los señores B. Ferreyra y José Z. Caminos;



Señores coronel Elías Ayala, Julián Ayala, Juan Miltos, doctor Isasi y Pascual Velilla



La comisión de poderes: señores doctor Luis Isasi (sentado), S. Cordal, Pérez, Freyre Esteves y Velilla



Nuevos adherentes, firmando en el «libro azul»

otro del Rosario, firmado por los doctores Juan Molinas y Marcelino Pérez Martínez; otro de Corrientes, de los señores comandante Martín R. Báez, doctores Eusebio Taboada, E. Arbo, Antonio A. Taboada, y tenientes G. P. Mendoza y R. Ayala; y otro de Formosa, con numerosas firmas.

En la convención se leyó la memoria de la comisión central dando cuenta de la marcha política del país durante los últimos tres años; procediéndose luego á elegir la nueva autoridad central del partido, cuya presidencia recayó en la persona del señor Antonio Taboada. Los demás electos son los señores doctor Carlos Isasi, vi-



El doctor Emilio Acébal, ex presidente de la república, escribiendo su lista de candidatos

cepresidente; Emilio Acebal, Guillermo de los Ríos, Pascual Velilla, coronel Elías Ayala, doctor Miguel Pérez, Rogelio Urizar, Justo Vera, Natalicio Frutos, Higinio Arbo, Cecilio Báez, Pedro Caballero y Juan Miltos, titulares; y suplentes: Julián Ayala, Gómez, Freyre Estéves, Amancio Insaurralde, Cayetano Vallejo y Marcelino Roa.

En la convención fué aprobado por unanimidad el acuerdo que el partido celebró con los liberales gubernistas.



El coronel Ayala, el señor Antonio Taboada y el doctor Echenique, leyendo un telegrama del general Ferreyra



Después de la convención



Señor Antonio Taboada, presidente electo del partido (×)



Grupo tomado después de las inscripciones para presidente y vice de la república

Los liberales radicales netos

Terminada la reunión se sirvió un banquete al que asistieron 200 personas.

—Otro acontecimiento político, digno de mención fué la inscripción en el registro cívico, á la que concurrieron los partidos colorado, cívico, radical y gubernista.

Brasil

Un casamiento en Guanabara



En el palacio Guanabara se realizó la ceremonia del enlace del teniente Leonidas Hermes da Fonseca, hijo del presidente de la república, con la señorita Adelia Cavalcante de Albuquerque.—La ceremonia civil



La ceremonia religiosa

Recepción en el Club Militar



Concurrentes á la recepción dada á las familias de los socios

Porto Alegre.—Exterminio de una banda de salteadores



El negocio de cambio de moneda asaltado por los bandoleros



Alcides Brum, muerto á consecuencia de las heridas que le infirieron los asaltantes



Capitán José María Vianna, comandante de la fuerza de más de 200 hombres que exterminó á los bandidos

El 4 de septiembre, por la mañana, un grupo de cuatro individuos asaltó en Porto Alegre, capital del estado de Río Grande do Sul, una casa de cambio situada en el punto más céntrico del barrio comercial, calle Andradas, número 210, hiriendo de muerte al señor Alcides Brum, teniente de la guardia nacional, empleado en el establecimiento. Los asaltantes huyeron, apoderándose, sucesivamente, de un carro, de un tranvía eléctrico á cuyos pasajeros hicieron descender, y de un carrito de lechero.

El atentado produjo gran indignación, saliendo á perseguir á los malhechores más de doscientos hombres, entre particulares, fuerzas de policía y del ejército, y un grupo de caballería de la milicia del estado.

Los criminales fueron encontrados subidos en una higuera, trabándose con ellos un tiroteo. A los pocos momentos, la victoria se decidió, como era natural, por las armas legales, cayendo acribillados los bandoleros.



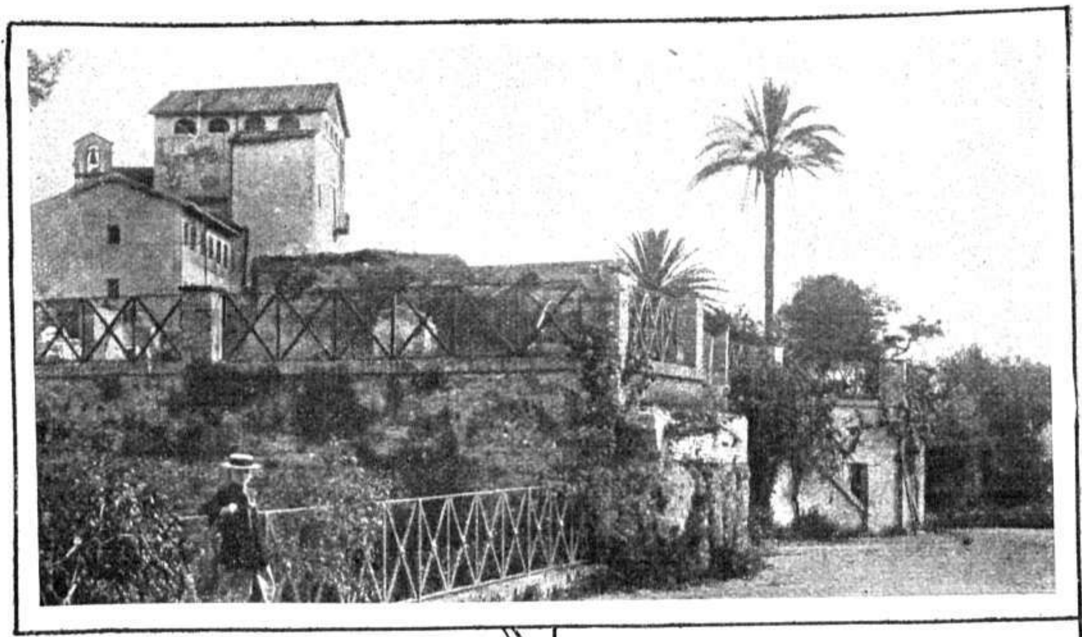
El cadáver de uno de los bandidos



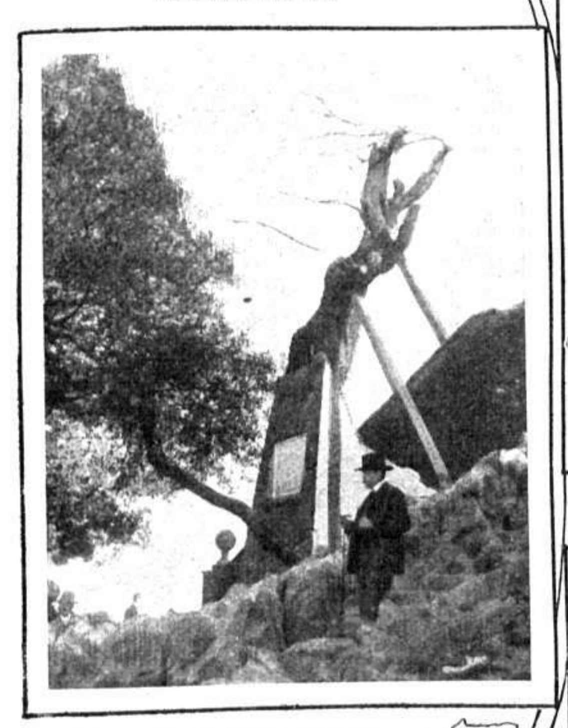


Otros dos cadáveres que cayeron de la higuera

Arboles históricos de Roma



La única palmera de San Buenaventura que subsiste en el Palatino



La célebre encina de Tasso, sostenida por un muro y varios puntales, pues se encuentra moribunda. Data del siglo XVI

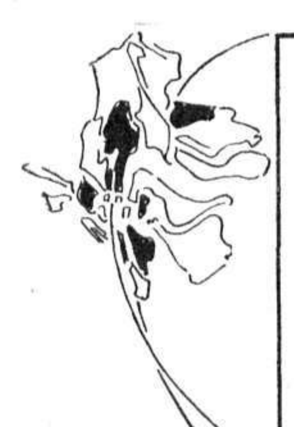


El nogal de Nerón, que según una leyenda popular estaba habitado por demonios (reproducción de una estampa del 1500)



El «fico-ruminale», bajo el cual cuenta la historia fueron encontrados Rómulo y Remo, mientras la loba los amamantaba. (Bajo relieve del arco de Constantino)

El más celebre de nuestros árboles, es el pino de San Lorenzo. Existen algunos otros cuya celebridad no ha sido canonizada todavía. Pero dentro de poco aumentarán los árboles famosos si seguimos el ejemplo europeo. Y conservaremos en una vitrina el eucaliptus de Anchorena, bajo el cual el doctor Sáenz Peña acostumbra á dialogar con su ministro Gómez, á la manera de Sócrates con sus discípulos.







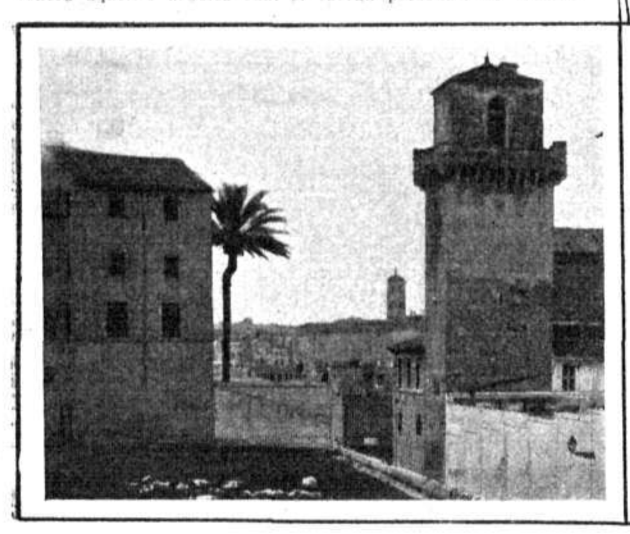
Una profesora italiana dando una conferencia bajo la nueva encina de Tassó

La base del pino de los Cenci, caído recientemente, después de 350 años de vida

El amor á los árboles es un noble sentimiento que cultivan todos los pueblos del orbe. Italia, especialmente, cuida con pasión muchos árboles célebres que evocan á través de los años el recuerdo de figuras heroicas. El gobierno se preocupa de cuidarlos. El presupuesto asigna una gruesa partida para los encargados de su conservación. Y no es solamente el gobierno quien los protege. El mismo pueblo venera aquellos árboles cual si fueran personas. Se recurre

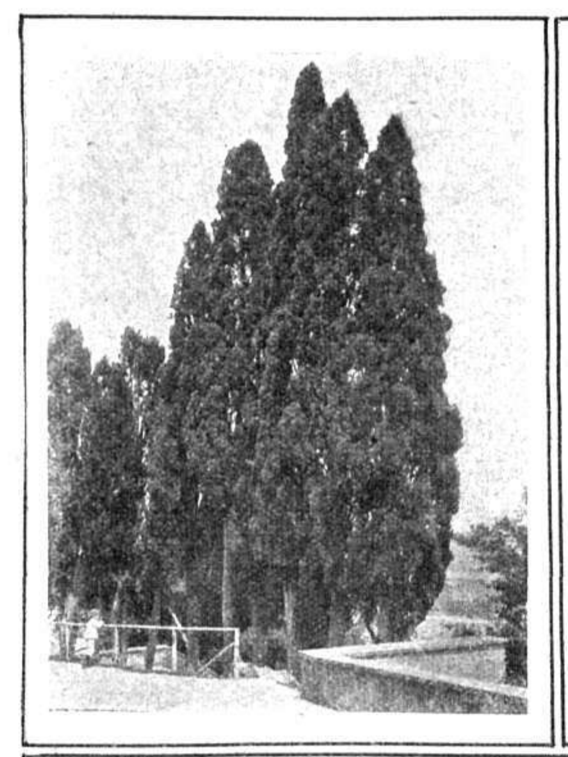


Los robles de Goethe, bajo los que se paseaba el ilustre poeta alemán

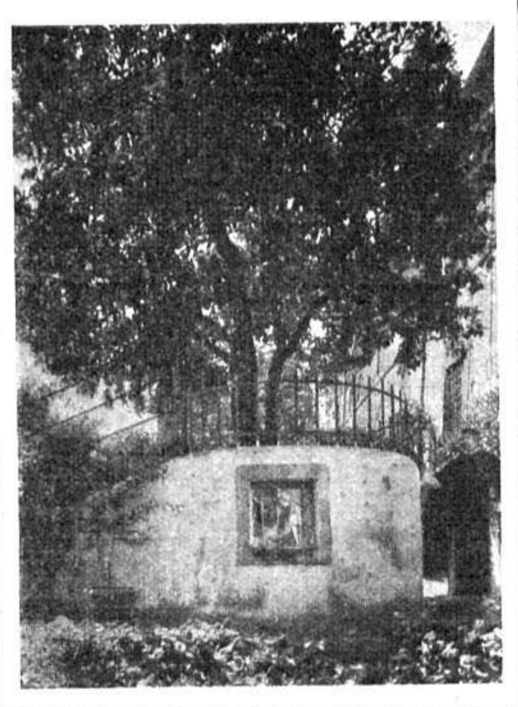


Palmera de Alejandro Borgia, en San Pedro de Víncoli

El pino de Villa Colonna, ya desaparecido, plantado en el siglo XIV, el día de la muerte del tribuno Cola di Rienzo. (De una estampa de 1700)

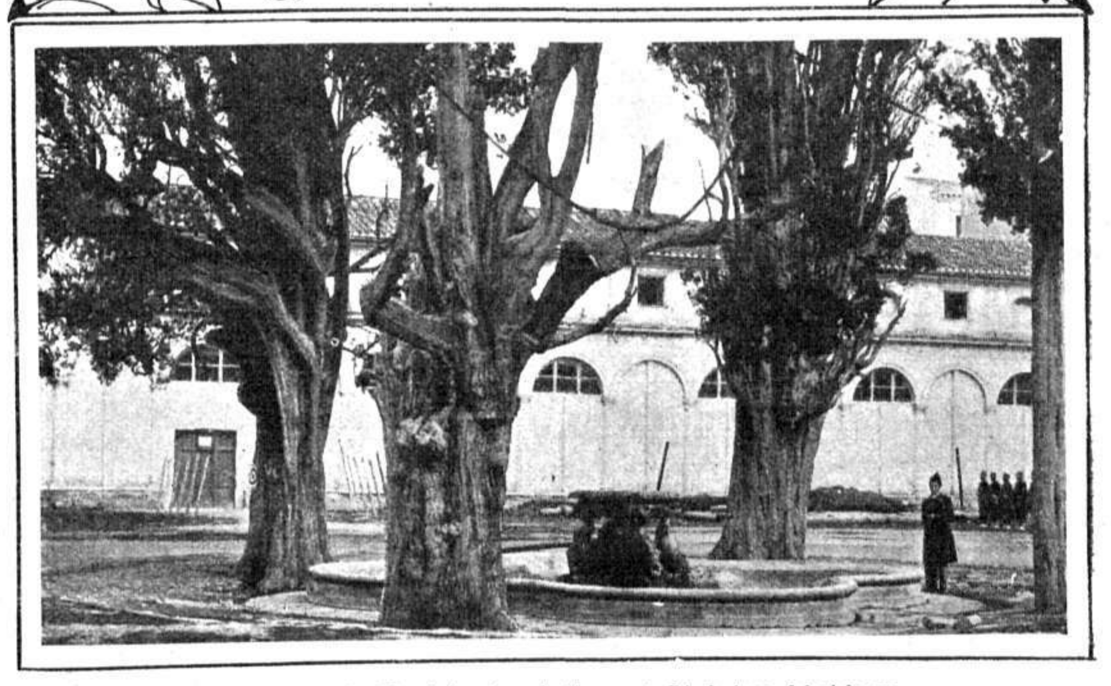


Los cipreces plantados en el Gianicolo, por Felipe Neri



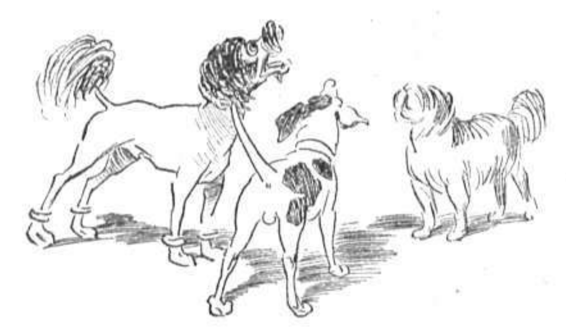
El naranjo que Santo Domingo plantó en el Aventino á mediados del siglo XIII, y que se conserva perfectamente

á todos los sistemas terapéuticos para prolongarles su vejez. Y es justo confesar que algunos soportan su ancianidad con un orgullo y una altivez que parecen humanos... Los árboles están unidos á la historia de Roma. En el arco de Costantino hay un bajo relieve donde se ve el famoso "fico-ruminale". Bajo él—según cuenta la historia—fueron hallados Rómulo y Remo, protegidos y amamantados por la buena loba. De ahí arranca la progenie de los árboles célebres. Hace poco uno de ellos,—el pino de los Cenci,—murió de vejez.



Los cipreses de Miguel Angel, en la Termas de Diocleciano, del siglo XV

MENUDENCIAS



El jefe de policía hizo detener al doctor Albarracín, «por desacato».

Aquí (donde todos nos estamos poniendo más serios que las obras del subterráneo y donde ya no hay poetas capaces de escribir «Luciérnagas»), si nos quitan uno de los pocos motivos de regocijo público, como el inquieto protector de los animales, ¿qué va á ser de nosotros? ¡Nos vamos á morir de tristeza!

* * *

Sáenz Peña va á Martínez,
Sáenz Peña vuelve aquí,
Sáenz Peña es presidente
lo mismo acá que allí.
A veces de su pueblo
se viene de rondón
y pasa en automóvil
como una exhalación.
Y acá se quede un rato
ó se dirija allá,
el protocolo viene,
el protocolo va.

* * *

La avenida de norte á sur.

El señor Ruiz Moreno, contestando al señor Luro, en la cámara de diputados, hizo notar que todos «los tratadistas se manifestaron de acuerdo con la amortización real».

Tratándose de un país monárquico, lo creemos: la amortización debe ser *real*.

Pero aquí estamos acostumbrados á las amortizaciones republicanas.

* * *

Los alemanes residentes en Chile van á regalar al pueblo chileno una fuente monumental, obra del escultor Eberlein.

«La fuente representa un buque en cuya popa aparece una bella mujer, para la cual el señor Eberlein eligió como modelo una de las más bellas damas chilenas.»

Aunque alguno al cielo clama,
sin que le haga caso el cielo,
no hay duda de que tal dama
es una dama modelo.

* * *

Asi piensa don Roque:
— No hay argentino
que en el tremedo asunto
santafecino
entienda nada de ese
lío terrible;
ni en Martínez siquiera
¡qué cosa horrible!

* * *

El doctor González lee un artículo titulado «El mundo del sueño», y al terminar la lectura, exclama:

— ¡Qué raro! Aquí no hablan de mí. ¿También en ese mundo quieren hacerme la conspiración del silencio?

* * *

Sobre «colonias pesqueras»
los senadores hablaron,
y uno de ellos dijo así:
— Ese tema es un encanto
que nos interesa á todos
y que todos dominamos,
pues sabido es que hoy y siempre
la cuestión es pescar algo.

* * *

Un senador ha propuesto que se reforme la constitución nacional.

Si se oyese la opinión de ésta, probablemente diría:

— No hay inconveniente. Pero ¡la igualdad ante todo! Antes debe ser reformados los senadores.

* * *

«Florencia. — La policía de investigaciones de esta ciudad está buscando el paradero del marqués Di Santo Ruffa, ex banquero, á quien se acusa de haber llevado á cabo una cuantiosa estafa en perjuicio de varios comerciantes.»

El telegrama copiado
leyó un sujeto, y después
dijo el hombre entusiasmado:
— ¡Oh, que honor ser estafado
por todo un señor marqués!

Hemos recibido:

«Naderías», por Roberto Sierra. Montevideo.

«Tiempos perdidos. — Medicina é higiene», por el doctor Benjamín D. Martínez. Madrid.

«Sangre azul», por Constantino Piquer. Valencia.

«La Sombra», revista quincenal, literaria y noticiosa. Bernal. Año I. Número 1.

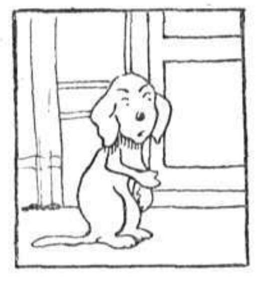
«Israel», órgano de los israelitas en la Argentina. Publicación quincenal. Año I. Número 1.


Lo que es invisible
á la simple vista
se nota con toda claridad
en el microscopio
Las Olivas que se emplean para el Aceite "BAU" son tan sanas y tan puras, que es imposible descubrirles la menor enfermedad, aún con la ayuda del más potente microscopio.



PÁGINAS INFANTILES

El perro de caza



Creanme, niños; nada hay tan triste como la perra vida de un perro de caza...



Madrugar mucho y pasar el día caminando kilómetros y más *kilómetros...*



... *correr* tras una perdiz herida, saltando cercas y pinchándose *en las matas...*



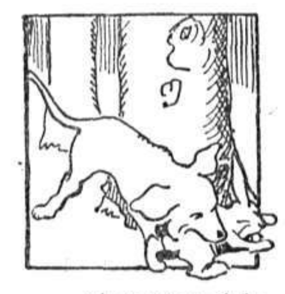
... y volver sin nada, con las patas sangrando y el cuerpo molido...



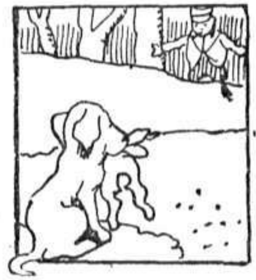
Y, después, asistir á un almuerzo, sin lograr más que un hueso, ya bien pelado.



Perseguir por el campo y el bosque á un pobre conejo...



... alcanzarlo á la carrera y, aunque me pique el bagre...



... llevárselo á mi patrón sin yo hincarle el diente. ¡Qué suplicio!



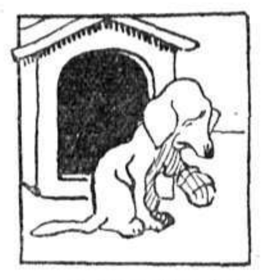
A lo mejor, recibir la atroz acometida de un jabalí furioso...



... y rodar por tierra con un par de costillas fuera de su sitio...



Al día siguiente, ser mordido por una endiablada víbora...



... y, pasadas dos semanas de sufrimiento, tener que salir de nuevo...



... porque el patrón es insaciable, infatigable... y tan torpe,...



... que, á veces, recibo yo la descarga destinada á una liebre.



He aquí mi vida. Y cuando uno llega á viejo...



... verse arrojado á la calle y obligado á buscarse el alimento en los cajones de la basura. ¡Perra vida!



El Té "LA MAGNOLIA"

HA EXISTIDO POR 30 AÑOS

debido á SU MÉRITO

Recetas y procedimientos útiles

PREPARACION DEL SHAMPOING

Aurelia.—Las siguientes recetas son para el shampoing líquido:

1) Solución alcohólica de jabón	200	gramos
Alcohol	100	,,
Agua Colonia	50	,,
Eter acético	2,5	ctgr.
Terpinol	20	gramos
Esencia de bergamota	XL	gotas
Glicerina	50	gramos
Solución de carbonato de potasa	50	,,
Amoníaco	5	,,
Agua destilada	1000	,,

Al cabo de ocho días se filtra y si quedara turbia se pasa por Kaolin.

2) Solusión alcohólica de jabón	100	gramos
Amoníaco	10	,,
Esencia de cidra	5	,,
Esencia de palma-rosa	2	,,
Agua	800	,,
Yemas de huevo	IV	,,

Las yemas de huevo se incorporan en el amoníaco y en la solución de jabón se añade el agua y luego las esencias.

3) Solución alcohólica de jabón	45	gramos
Amoníaco	12	,,
Esencia de cidra	11	gotas
,, ,, geranio	I	,,
,, ,, palma-rosa	11	,,
Agua de rosas	800	gramos
Carbonato de potasa	12	,,
Yemas de huevo	III	,,

Procédase como en la anterior.

4) Carbonato amónico	1	gramos
,, de potasa	1	,,
Agua caliente	10	,,
Tintura de cantáridas	6	,,
Alcohol	6	,,
Rom	96	,,

Esencias, á gusto

Favorece el crecimiento del cabello.

5) Carbonato amónico	15	gramos
Cremo tártaro	15	,,
Bórax	23	,,
Agua	1000	,,

Se disuelve aparte y se incorpora la otra solución:

Glicerina	75	gramos
Rom	1000	,,
Agua	3000	,,

El shampoing en polvo puede prepararse así:

Bórax	90	gramos
Carbonato de sosa seco	180	,,
Jabón en polvo	90	,,

Esencia para perfumar.

Otra:

Bórax	30	gramos
Alcanfor	1 ó 2	,,
Carbonato de sosa seco	30	,,
Esencia de romero	X	gotas

EXTIRPACION DE LOS CALLOS

Carlos D. Burzaco.—Se recomienda no usar cortaplumas, navajas, ni nada por el estilo. Puede reblandecerse con largo baño caliente y arran-


TAL COMO SALE DE LA FUENTE
se embotella el agua
minero-medicinal del
MANANTIAL
CABREIROÁ
(VERÍN)
SIN MANIPULACIONES QUÍMICAS
NI AGREGADOS ARTIFICIALES
El agua mineral del manantia'
CABREIROÁ
es el agua DE MESA más sa-
biamente dosificada por la na-
turaleza. No debe faltar en la
mesa del sano ni del enfermo.
Únicos
Importadores
MOORE & TUDOR

carse poco á poco con la uña ó un objeto poco cortante, como las tijeras por ejemplo. Si estuviera demasiado endurecido se reblandece con tintura de iodo y cataplasma de linaza.

También se usa la piedra pómez aguzada con una lima y embebida en solución concentrada de potasa cáustica. Se restrega hasta que se sienta un pequeño escozor.

Uno de los dos colodiones que daremos en seguida se aplica cada noche durante una semana, al cabo de la cual se toma un baño caliente y se arrancará fácilmente el callo:

Colodion	5 gramos	
Eter de 60°.	2 „	5
Alcohol de 90°.	1 „	
Acido salicílico.	1 „	
Extracto alcohólico de cáñamo indio.	0 „	5

Acido salicílico.	60 gramos
Extracto de cáñamo indio.	10 „
Colodion.	30 „
Esencia de trementina.	XX gotas
Acido acético.	X „
Alcohol.	XX „

También puede preparar un callicida fundiendo:

Cera amarilla.	24 gramos
Trementina.	3 „
Resina de pino.	2 „
Acido salicílico.	2 „
Bálsamo del Perú.	2 „
Lanolina.	4 „

Se extiende sobre una tela.

Pomada callicida:

Acido salicílico.	6 partes
Cloruro de amonio.	6 „
Acido acético.	1 ½ „
Cera blanca.	6 „
Lanolina.	6 „
Sebo de carnero.	50 „

En general toda pomada con un 10 % de ácido salicílico es eficaz para reblandecer el callo, sobre todo si se ha circunscrito con un anillo de fieltro engomado, que se encuentra en las boticas.

Cualquiera de estas composiciones aplíquese con cuidado, pues irritan la piel no encallecida.

Armarius.—Encontrará usted en los comercios del ramo barnices que aplicados á la madera de pino blanco imitarán el nogal, el cedro, etc.

Lucrecia A.—Nos parece muy apropiado el régimen á que la ha sometido el médico como medio de purificar la sangre. Añada como prueba que no la puede perjudicar lo siguiente: Beba todas las mañanas en ayunas y á pequeños sorbos un vaso de agua tibia. Ejecute ejercicios violentos al aire libre hasta sudar copiosamente.

Es claro que ha de elegir aquellos ejercicios que convengan á su temperamento y que el médico podrá indicarle ó que usted buscará en libros que es fácil encontrar. En caso contrario, escríbanos y trataremos de hacer un resumen del método á seguir en los ejercicios, baños, etc.

J. B. Minetto.—Consulte un médico.

Alberto.—Idem un manicuro.

Dr. ZELTIUS.



Para entrar en carena

—Usted cree, señor farmacéutico, que haya un medicamento bastante eficaz para regularizar las funciones de la digestión, etc.?... ¿Me entiende usted?

—Creo que sí.

—Mire usted; yo, antes, era como un reloj.

—Como un reloj que anda bien, porque hay relojes que son una verdadera calamidad... Mire usted ese, hace cinco años que está en las siete...

—Bueno; como un reloj perfecto.

—Perfectamente.

—Y ahora...

—Es usted un reloj de sol, de noche ó en día nublado.

—Eso es. Necesito, pues, algo que me arregle, que me regularice... pero el caso es que no tengo estómago para las medicinas. Ustedes los boticarios son tan amigos de los mejunjes...

—¡Señora!...

—No; y es que la vulgaridad sólo cree en ellos. Y daría quien sabe cuanto por hallar algo que, sin repugnancia, operara en mí el efecto...

—No siga usted adelante. Aquí tiene usted lo que desea.

—¿Qué es eso?

—¿Esto? El remedio más simple, más sencillo, más inocuo al mismo tiempo que más eficaz. Estas son las tan celebradas pildoritas Reuter, que las traga usted como una grajea, y, puede usted haber comido lo que le haya dado la gana, segura de que no siente las fatigas, las acideces y hasta los dolores de una digestión difícil y penosa. Con las pildoritas Reuter se acabó la dispepsia y por consecuencia los malos humores. Su tez se pone tersa y como rejuvenecida. Su aliento es suave y hasta perfumado; su vida, por fin, es dulce y apacible.

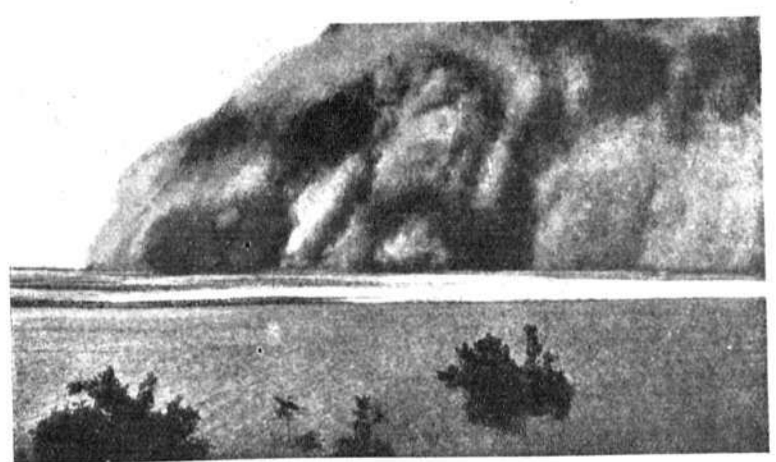
—Pues, deme usted, señor farmacéutico una docena de frasquitos de Pildoritas Reuter, pues quiero "entrar en carena", como dice mi marido, y á la vuelta de la estancia, aplastar á mis relaciones con mi juventud y mi belleza (¡perdone usted la vanidad!).

—Usted es muy dueña; y aquí tiene usted ese paquete de buena salud, tranquilidad y alegría.

Una fotografía del Simoun

Todo el mundo ha oído hablar del simoun. El simoun es un viento seco que sopla del Mediodía al Norte de Africa, levantando inmensas nubes de arena del desierto, y arremolinándola con tan atroz violencia, que en ocasiones sepulta caravanas enteras de personas con sus correspondientes camellos y otros animales.

En Arabia, Persia y en la mayor parte de las comarcas del Oriente, el viento abrasador del desierto lleva el nombre de "Samoun", Saumoun" y "Semoun". En Egipto se le llama Chamsin (cincuenta) porque sopla dentro del período de cincuenta días, desde fines de



abril á fines de junio, al principio de las inundaciones del Nilo. En la parte occidental del Sahara se le denomina "harmattan".

Cuando se levanta el terrible viento arrastra arenas y polvo hasta obscurecer los rayos del sol, y los viajeros no tienen más remedio que echarse al suelo y taparse la cara para no ahogarse, ó al menos para librarse de los dolores que causa.

Hay mucha analogía entre el "Simoun" y el "harmathan", muy frecuente en el Sahara occidental, donde sopla algunas veces quince días seguidos, acompañado de una niebla muy obscura, y deposita sobre las plantas y sobre la piel un polvo mineral blanco, generalmente. Para librarse de los agudos dolores que les causa el "harmatan", en los ojos en los labios y en el paladar, los negros tienen cuidado de untarse todo el cuerpo con grasa.

Cuando sopla algunos días seguidos, lo cual es raro, el simoun puede ser funesto para los hombres y para los animales que sorprende en el desierto. Su elevada temperatura y la velocidad que lleva, determinan en la superficie de los cuerpos una evaporación rápida que seca la piel, acelera extraordinariamente la respiración, inflama la garganta y produce una sed abrasadora. Al mismo tiempo evapora el agua de los odres, privando de esta suerte á los viajeros de los medios de poder calmar el ardor que los consume. La arena ardiente que transporta, y que penetra en los ojos y en los órganos respiratorios, es el colmo de todas las desgracias que produce este viento.

La fotografía que ilustra estas líneas, y que da idea de la inmensa nube de arena que forma el simoun, fué tomada en Jartum hace poco tiempo.



Un "pato" de salón

Propiamente, este no es un juego de salón; es más apropiado para jugarlo al aire libre. Se trata, ni más ni menos que del juego "al pato", que corrían á caballo nuestros paisanos, y que consistía en forrar un pato en un saco con agarraderas y correr luego tras el que lo llevaba con el objeto de arretabárselo.

Ahora el juego es más gracioso, más elegante, y sobre todo exento de todo peligro.

La fama creciente del exquisito Jabón Reuter lo ha inspirado, dando motivo para que nuestras bellas luzcan su ágil y esbelta silueta, al mismo tiempo que ejecutan un ejercicio corporal, alegre é higiénico á la vez.

Se trata de arrebatar un pan de Jabón Reuter, con derecho á una docena para la ganadora, que es la que logra defenderlo triunfalmente, hasta depositarlo en un sitio determinado.

El ardiente deseo de poseer una ó más docenas del encantador Jabón Reuter, (pues una misma ganadora puede vencer en varias partidas), hace que nuestras niñas tomen con ardor este juego, que, por la universalidad de los movimientos fisiológicos y la gracia de las actitudes á que puede dar lugar la olímpica lucha, destronará en breve, seguramente, al antiestético golf.

En varios "fields" ingleses se ensaya ya, y hay miss que hoy mismo podría poner negocio con las gruesas de valiosos Jabón Reuter que ya se ha ganado.

El crimen de la Noria

(CRONICAS DE BUENOS AIRES)

POR RAFAEL BARREDA

(Continuación)

En ese momento se oía la voz del centinela de la cárcel que estaba á pocos pasos: ahí, en los bajos del Cabildo: ''¡Centinela, alerta!''

Y otro centinela: ''¡Alerta está!''

No podía pedirse mayor ironía, porque allí, frente mismo á los guardianes de la justicia, era donde más seguros se consideraban los malvados!

Encendieron luces: si alguien llegaba á notar el resplandor desde fuera, creería que era el mismo Alvarez quien lo hacía.

Nada más natural: se retiraba tan tarde aquel ''tipo''...

Subieron al entresuelo.

Marcet dirigió la mirada interrogadora á todas partes: sobre la cama estaba aún la ropa que el infeliz Alvarez se mudara esa noche cuando, lleno de satisfacción, iba á comprar el instrumento que tanto anhelara obtener.

Marcet empezó en seguida un prolijo examen.

—¡Allí, allí! —dijo Arriaga, señalando el cajón de la mesa y el baúl.

Procedieron los tres al registro de aquellos muebles.

En ellos había una cantidad enorme de letras de cambio, á largos y pequeños plazos, firmadas por respetables comerciantes y otros que no lo eran; pero de gran responsabilidad...

¡De qué podía servirles aquellas letras?

¡Maldición! ¡Tanto dinero reunido, pero inútil!

Siguió el detenido examen. Allá, en el fondo del cajón, aparecieron billetes de banco, muchos billetes de banco, y en el baúl montones de onzas... ¡muchas onzas!

Contaron: ¡había, en total, ochenta mil pesos!

Decidieron repartirse allí mismo aquella suma y recién, cuando concluyeron de hacerlo, notaron que tenían las manos y los trajes manchados de lodo y sangre!



Marcet dirigió la mirada interrogadora á todas partes.

—Hay que hacer desaparecer todo esto —dijo Marcet cuando, hecha la repartija, volvieron á salir con las mismas precauciones que tomaron al entrar.

Y siguieron hacia la casa de Marcet con aquel objeto.

Al llegar á ella, Alzaga exclamó:

—¡Ah, caramba!

—¿Qué? —le preguntaron los otros.

—¡Que he dejado mi puñal en la volanta!...

—No importa —le contestó Marcet— mañana temprano yo iré por él con algún pretexto, pues hacerlo ahora sería imprudente. Con que, á hacer desaparecer todo vestigio que pueda comprometernos, y mañana, como ya les he dicho, iremos á la casa de nuestro crimen; haremos lavar con los sirvientes las huellas sangrientas que allí hayan quedado, y cuando se descubra la desaparición de nuestro hombre, seremos los primeros en buscarlo y en manifestar nuestro desagrado por su desaparición, por la desaparición de ''nuestro amigo'', de nuestro inseparable amigo!... Tú, Arriaga, devuelves las llaves á ''misia'' Eduviges, manifestando que la casa no conviene al señor Dehesa y... ¡que venga después el más lince á sospechar siquiera que nosotros hemos sido los autores de esa desaparición! ¡Felices noches, compañeros! ¡A dormir en paz!



V

La prisión de los criminales

A la mañana siguiente los vecinos del prestamista no extrañaron ver que la tienda permanecía cerrada, pues que—como ellos decían —desde que su dueño empezó á juntarse con aquellos calaveras ocurría eso con demasiada frecuencia.

Marcet, á quien no parecía serle extraña la senda del crimen, pasó la noche pensando sólo en acordarse de algún rastro que pudiera perderlos... (Y, sin embargo, aquel malvado que en ello discurría empleó luego testigos que fueron su perdición y la de sus cómplices... No se fijó en las señales sangrientas que de su misma mano dejara estampadas en las paredes de la escalera... ¡Oh, si la dactiloscopia se hubiese descubierto entonces, habría bastado esa prueba para llevarlo al patíbulo!)...

En cuanto amaneció, dirigióse á la cochería donde Alzaga depositara la volanta y no encontró el puñal.

—¿Qué busca, señor Marcet? —le preguntó el dueño de la cochería. —¿Un puñal? Lo tengo yo. Lo he encontrado al retirar los almohadones para que no se mojaran. Aquí está.

—Cierto — repuso Marcet. — Alzaga me encargó se lo recogiera esta mañana, pues tiene necesidad de él para una carne con cuero á que vamos á asistir hoy.

Y al tomar el puñal, con disimulada sorpresa, notó que no quedaba en él la mínima huella de sangre.

Como todo criminal precavido, Marcet dirigió la mirada profunda y escrutadora á la del señor Moore, y no notando en él nada que pudiera hacerlo sospechoso, volvió á su casa con el puñal, sin recordar que Alzaga no lo había empleado en el asesinato de Alvarez.

Sus cómplices llegaron poco más tarde, como lo había indicado Marcet. Resolvieron enviar unos sirvientes con agua y cal á la casa del crimen y restregar con esponjas, que compraron, las manchas de sangre que quedaran hasta hacerlas desaparecer...

Marcet creía que con esto bastaba, y pasados unos días, Arriaga devolvería las llaves.

Los asesinos se hicieron ver esa tarde en todos los centros de reunión á donde tenían por costumbre concurrir.

¡Quién al notarlos tan decidores y alegres como siempre, se hubiera podido imaginar que lo eran?

Cuando alguien extrañó no ver con ellos á su inseparable Alvarez, contestó Marcet que no lo habían visto desde la noche anterior y... esa noche, tuvieron la audacia de golpear estrepitosamente en la cerrada puerta de la tienda llamándolo á grandes voces!

Los tenderos vecinos les dijeron que en todo el día Alvarez no había vuelto.

—Quien sabe... —contestaron ellos, chacoteando:— tal vez estará durmiendo la mona que tomó anoche... ¡Adiós, Pancho, que te pase pronto! —vociferaron marchándose.

Marcet fingía á las mil maravillas.

Por su parte, Alzaga, no salía aun de su inconciencia alcohólica, bebiendo incesantemente, como si quisiera dominar los últimos impulsos de su raza, al extremo que Marcet se vió obligado á pedirle, por repetidas veces, que no se excediera más!... ¿Para qué? Ya no le era necesario.

El único que los seguía y obedecía ciegamente, pero siempre con estremecimientos de horror, era Juan Pablo Arriaga, llegando al extremo de mostrarse desesperadamente arrepentido á sus cómplices.

Amaneció un nuevo día y tampoco se abrieron las puertas de la tienda de Alvarez.

Don Angel, su hermano, haciendo un esfuerzo supremo, acudió á sus amigos. Les pidió informes.

—¿Qué informes quiere usted que le demos?—le preguntó Marcet con todo descaro.— Ya lo hemos buscado nosotros por todas partes y nadie nos ha podido dar razón de él.

Don Angel sintió desde ese instante lúgubres presentimientos y sospechó de aquellos calaveras contra los que se hallara siempre prevenido.

A los pocos días "El Tiempo" —diario opositor al gobierno—en su número del 12 de julio, decía:

"Desde el sábado 5 del corriente, por la noche, ha desaparecido don Francisco Alvarez, dueño de una de las tiendas que miran al Fuerte, en la recova. Todas las probabilidades están en que ha sido asesinado fuera de su casa. Si Alvarez ha muerto, como parece cierto, pues ni su hermano ni nadie sabe nada de él, después de seis días y de tan vivas diligencias, no debe haber sido asesinado en la calle ni en ningún sitio encubierto por extraviado y distante que sea. Ya hubiera parecido su cadáver, ya se tendría uno ú otro indicio de los que comunmente influyen en el descubrimiento de estos atentados. Todos y los que trataban más á Alvarez, preveen, y con razón, que ha sido asesinado "en alguna casa á donde el infeliz sería conducido con engaños por los que habían maquinado robarlo". Por lo que se ha advertido en su tienda, parece que allí hubo gente en la misma noche en que él desapareció y que no se ha robado otra cosa que moneda. Si es así, hay fuertes motivos para presumir, puesto que no se sabe el paradero de este hombre, que los mismos que estuvieron en su casa sean los que han tomado la llave, asesinándolo antes con la idea que quedara secreto el atentado".

Como se ve, la "sospecha" era perfectamente acertada, y á menos de no tener indicios seguros de lo que había ocurrido, hubiera sido verdaderamente sugestivo el suponerla.

La lectura de es• suelto produjo la natural alarma en el espíritu de los asesinos, á quienes ya se les sindicaba como los autores de aquella desaparición.

Sin embargo, la policía, ante la cual nadie había hecho la denuncia hasta entonces, aun no se había dado cuenta exacta de lo que ocurría, ni había tomado, por lo tanto, medida alguna!

Fué Marcet el primero que, con toda audacia, se dirigió al departamento é hizo la denuncia de la desaparición de Alvarez como "amigo íntimo del desaparecido"!

El jefe de la repartición, que lo era el señor Perdriel, prometió tomar las medidas necesarias para descubrir lo que allí hubiera; pero, considerando fuera verdad lo que Marcet aseguraba, de que tal vez aquel "calavera" estaría oculto con alguna mujer, su actuación en ese asunto se manifestó tan débil, que aquel diario publicó otro artículo terriblemente irónico contra la justicia de aquellos tiempos "que dejaba escapar criminales y no perseguía á los presuntivos delincuentes por consideraciones odiosas".

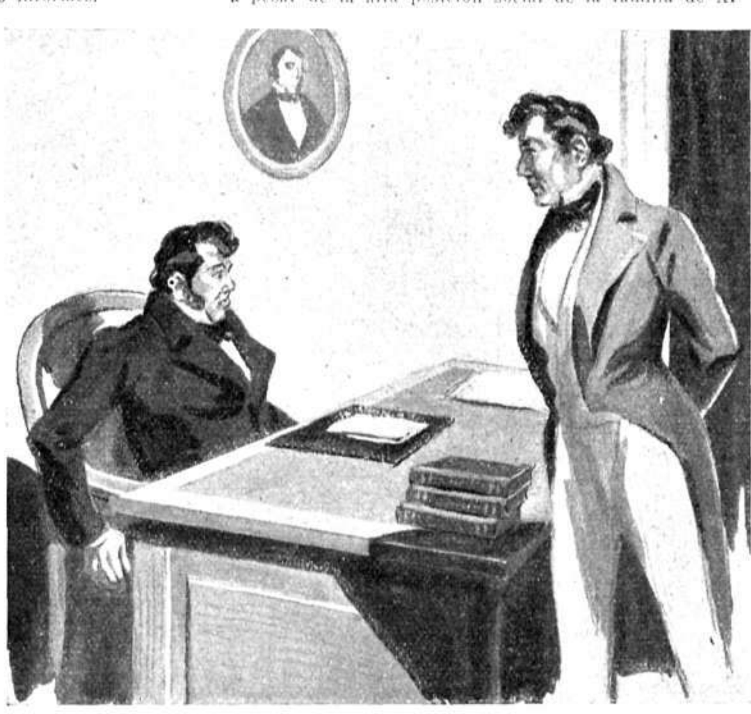
Gobernaba entonces, después de la caída de Rivadavia, en la provincia de Buenos Aires, el coronel Dorrego, cuyo gobierno se inició diseñándose de nuevo la maldita anarquía del año 20 en el ambiente político; cuando la corrupción y el escándalo reinaban de tal manera, que por indicación del nuevo gobierno la cámara de justicia llevó á la cárcel á varios escribanos que hacían escrituras falsas, y la policía ordenó, á pesar de todas las protestas que se levantaron entre la gente noctámbula, que las casas de trato se cerraran á las ocho de la noche, por producirse en ellas grandes escándalos y aun crímenes horribles.

Dorrego, por medio de su ministro de gobierno, doctor Rojas, llamó la atención del señor Perdriel sobre lo que decía "El Tiempo", conminándolo al cumplimiento de su deber "con toda diligencia" en el asunto del desaparecido.

Pasaron algunos días y á pesar de las medidas tomadas por la policía, circunscriptas á las declaraciones de vecinos y comerciantes de la recova, nada se conseguía que diera la mínima luz en aquel misterio.

Sin embargo, en los diarios y en el referido "El Tiempo", sobre todo, "El Liberal" y aun la misma "Gaceta"; en todos los círculos sociales y en los acuerdos de gobierno, no se hablaba sino de "aquel crimen".

Ya había tenido noticia el gobernador de aquellas parrandas y aquellos escándalos bochornosos, producidos por "los cuatro inseparables" y estaba resuelto, á pesar de la alta posición social de la familia de Alzaga y de las buenas relaciones del padre de Arriaga, á reprimirlos de una manera ejemplar, cuando llegó á él la desaparición misteriosa de Alvarez.



El jefe de policía le escuchaba en silencio...

Y la "vox populi" afirmaba cada vez más que el tendero de la recova había sido asesinado y que no eran extraños á aquel crimen sus "amigos".

Marcet llegó á desconfiar de que Arriaga le hubiera contado algo á Azcuénaga, con quien lo vió por repetidas veces reunido.

Se lo dijo á Alzaga, proponiéndole la desaparición también de su cómplice, del que sospechaba.

—En tal caso, —le contestó Alzaga— quien debe desaparecer es Azcuénaga.

—Llevándolo á un paraje oculto... ¿no te parece?

—No, —repuso Alzaga, arrogante, —en un duelo á que yo lo provocaré.

Y desde entonces buscó á Azcuénaga, invitándolo á paseos y diversiones á los que aquél no asistía bajo distintos pretextos.

Arriaga también eludía, cuanto le era posible, la presencia de sus cómplices.

Una mañana se encontró con Azcuénaga, que marchaba hacia la casa de gobierno con varios amigos.

Ellos hablaban, discutían algo extraordinario, según el gesto y las exclamaciones que hacían.

Arriaga se les acercó á saludarlos; pero, con asombro de su parte, notó que ninguno le devolvió el saludo y que se alejaban de él en actitud despreciativa.

Arriaga, no sabiendo á qué atenerse, les increpó su proceder, y Azcuénaga le replicó indignado:

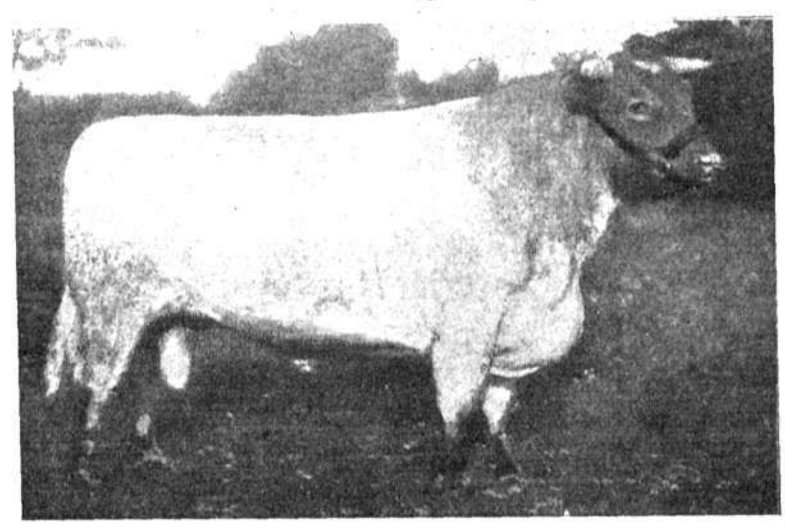
—No debe extrañarte que así te tratemos. Los hombres honrados no pueden rozarse con los que están sindicados de asesinos y ladrones.

—¿Quién es el asesino? ¿Quién es el ladrón? —preguntó Arriaga, después de un momento de anonadadora estupefacción.

(Continuará.)

Dib. de Peláez.


AERMOTOR
La "ST. LOUIS" perforando un pozo en Sud-América.
Yo hago
todos mis Pozos
con la excelente Perforadora
"ST. LOUIS"
LO QUE DICE EL
AGRICULTOR CONTENTO
PERFORADORA DE POZOS "ST. LOUIS"
La Perforadora de Pozos
"ST. LOUIS"
es una máquina sencilla,
de fácil transporte, gran
duración, y sin peligro
alguno para el operador.
PARA
DATOS COMPLETOS
PIDA CATALOGO
Nº 410
AGARCROSS & Co Ltd.
LA CASA DE LAS MAQUINAS DURABLES


Olaf, toro Shorthorn, campeón en tres exposiciones de Inglaterra, en 1911

La Argentina y el Mercado de Inglaterra.—En los datos estadísticos que siguen á estas líneas, sacados del Boletín oficial del Ministerio de Agricultura de Inglaterra, queda demostrado que la República Argentina ha sido el país que en primera línea ha abastecido al mercado Inglés durante los siete primeros meses del año en curso. Conservando el primer puesto en la exportación de carne enfriada y congelada de animal vacuno.

Exportación é Importación de Inglaterra.—En los siete primeros meses del corriente año el número de vacunos que exportó Inglaterra fué 1.678 cabezas, notándose una disminución este año con relación al año pasado en el mismo período de 719 animales.

De estos 776 fueron a los Estados Unidos, 206 a la Argentina, 136 al Canadá, 51 á Australia y 500 á otros países; importando todo 74.286 £.

Las ovejas exportadas en el mismo tiempo fueron 1.990 ó sea 3.552 ovinos menos que el año pasado en el mismo tiempo. De estas 467 fueron á Alemania, 422 á la Argentina, 378 á Estados Unidos, 374 al Canadá y otros países 226.

El valor de las ovejas exportadas fué £ 22.034.

Los porcinos exportados fueron 370 contra 448 el año pasado, siendo el valor de £ 4.462.

La importación de animales en pie acusa un aumento bastante pronunciado con relación á las importaciones del año pasado en los mismos siete primeros meses del año. Estos fueron 125.601 contra 109.779.

Ovejas 42.252, contra 0 el año pasado, pues recién en el mes de julio entraron 280 ovinos.

La cantidad de carne de vacuno fué 4.467.078

libras, carne de oveja, 3.494.640.

La Argentina envió 2.121.176 libras de carne enfriada y 1.432.814 libras de carne congelada y los Estados Unidos 111.322 libras de carne enfriada y 2.045 de carne congelada. Nueva Zelandia envió 1.472.368 libras de carne de oveja congelada y la Argentina, 1.033.318 libras.

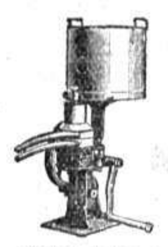


Biday IV, Polo pony, 1.er premio en 1911

De los Estados Unidos.—La gran seca que se ha sentido últimamente en este país, no sólo ha reducido la provisión de alimento para los animales vacunos y ovinos sino que también ha detenido la demanda de gran número de estos animales y la cosecha de maíz que existe será sólo para suplir la alimentación normal de los animales. A pesar de que el maíz se encuentra en muchos puntos del país grandemente perjudicado por la seca, como allí la extensión de maíz es inmensa, se podrá con un moderado producto producir cantidad suficiente.

De Australia.—El número de ovejas que este país tiene al presente se calcula en unos 92 millones, de los que se puede decir que en New South Wales existe la mitad; Queensland cerca de 20 millones; Victoria 13 millares; South y Westem, Australia, 6 y 4 3/4, respectivamente y Tosmania 1 3/4 millón.

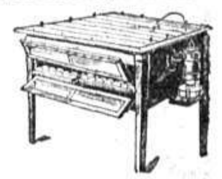
La lana producida en Ausralia es considerable. Las ovejas distribuidas más ó menos en todas partes del dominio son como un factor importante en la economía del país.



DESNATADORAS
"ALFA-LAVAL"
á mano, á transmisión directa, á transmisión con intermedio y á turbina de vapor directo, desde 60 litros hasta 3.000 litros por hora. Modelo 1911.

Incubadoras "ROSEHILL"

Acaba de llegar una nueva partida de Incubadoras y Criaderos **ROSEHILL** con los últimos perfeccionamientos reconocidos necesarios para la obtención de pollos sanos y vigorosos.



Pidan datos y prospectos á los únicos introductores **GOLDKUHL Y BROSTROM - Belgrano, 1138, Bs. Aires.**

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera calidad marca "SOL" granulado y en piedra. Precio según cantidad.— Gilchrist y Cía., Reconquista, 484.—Buenos Aires.



GRAN RECLAME

RELOJ PARA SEÑORA, TRES TAPAS
DE ORO GARANTIDO

é incrustaciones de **diamantes legítimos**, valor 100 pesos, por sólo $ **25.—**, franco de porte.

A las primeras 100 solicitantes se le enviará también gratis una cadena para señora, enchapada oro inalterable, garantido. Los pedidos acompañados de importe deben dirigirse á

GUILLERMO A. MATUCCI
SALTA, 647 Buenos Aires



Máquina de coser y vainillar, la **única** que hace una infinita variedad de vainillas y calados.

Por **65** pesos remito una máquina igual ála muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS A PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO,** calle Santa Fe número 2166, Buenos Aires.

Vainilla hecha con la máquina Pfaff.



PARA LAS CANAS

"ACEITE VEGETAL MEXICANO"
PERFUMADO

Premiado en varias Exposiciones europeas. Devuelve á los cabellos su primitivo color, con toda naturalidad. No mancha. Unico en el mundo que se usa con las mismas manos como un aceite de tocador. Estuche combinación de 2 frascos N.º 1 y N.º 2, $ 10 m|n. en perfumerías y farmacias. Es económico por su mucha duración.

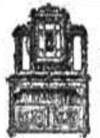
DEPOSITARIO:
L. CUVILLAS — Rivadavia, 1101
BUENOS AIRES



Lámparas forma pico de gas

patentada por el superior gobierno nacional. Sin tubo ni mecha y de fácil manejo. Gasta un centavo por hora! Especial para dormitorios, etc. Esta lámpara en bronce niquelado con rica bomba, pesos 8.—. Estas lámparas no hay necesidad de lavarlas. **José Pou**, Corrientes, 1357, Buenos Aires.

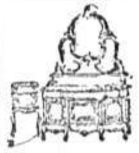
ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional"**
Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



PIANOS, GRAMÓFONOS y DISCOS.
á pagar en 10 meses, entrega inmediata. Pida catálogos con precio. — Antigua **CASA HANSEN** Salta, 505. Bs. Aires

SI USTED TIENE NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS envíe su dirección á **COMPAÑÍA BABY**, Venezuela, 584, que le remitirá gratis un librito útil.

MUEBLERÍA
"LA CENTRAL"
B. DE IRIGOYEN, 501
esquina Venezuela
MUEBLES SÓLIDOS Y BARATOS



MUEBLES
¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — **Soly Bomchil**



AVES DE RAZA PURA
HUEVOS PARA EMPOLLAR
ABEJAS Y COLMENAS
LIBROS INSTRUCTIVOS
DESNATADORAS DE LECHE. MAQUINAS Y APARATOS PARA LA FABRICACIÓN DE MANTECA Y QUESOS.



INCUBADORAS
"REINHOLD"
OCHO GRANDES PREMIOS DE HONOR
en la Exposición del Centenario. — Casi 17.000 incubadoras vendidas. — Nuestra incubadora funciona en todas las escuelas de Agricultura y Avicultura.

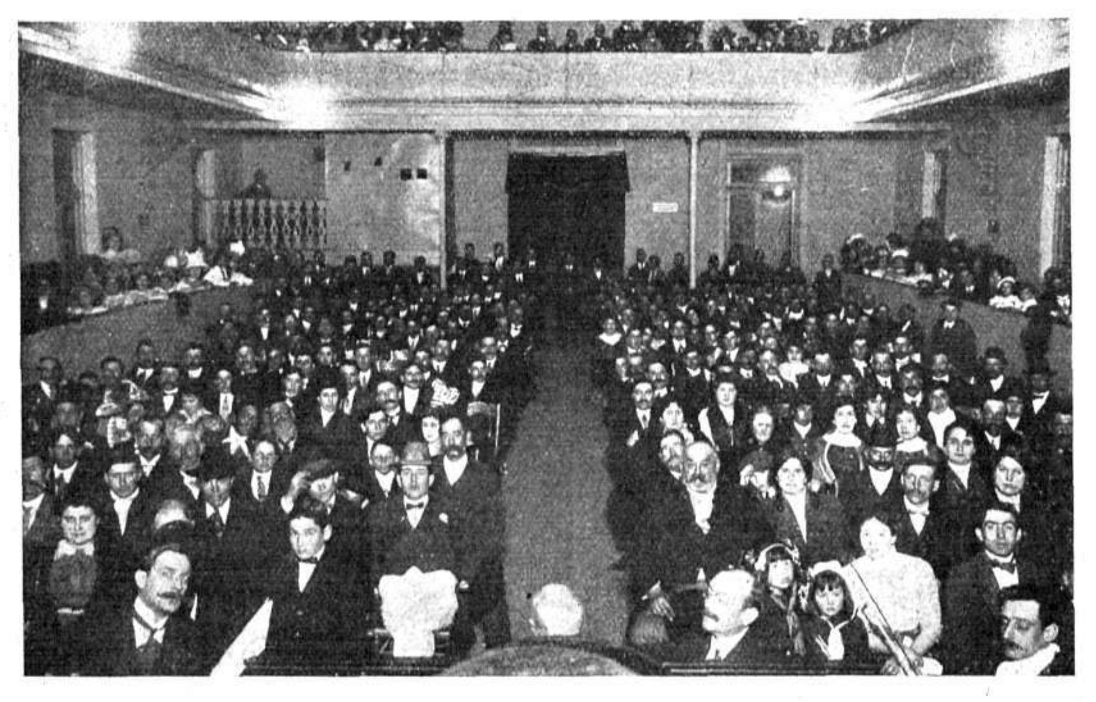
GRAN CRIADERO EXCELSIOR. PRIMER ESTABLECIMIENTO NACIONAL DE AVICULTURA MODERNA EN LA REPÚBLICA, 24 años establecida.

Casa Central: Calle BELGRANO, 451 - Bs. As.

Catálogo illustrado de avicultura, en colores; trabajo artístico y de gran mérito, contra envío de un peso m/n.

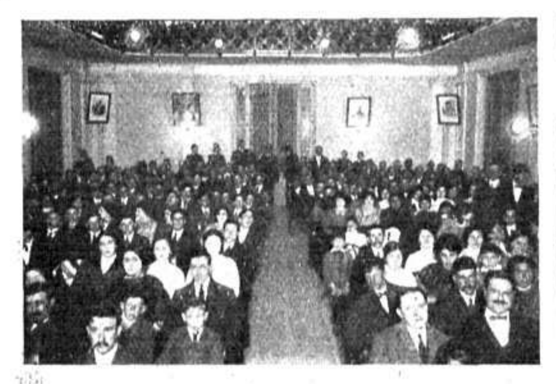
Actualidades de provincias

MORÓN



Concurrentes á la función teatral en conmemoración del 20 de septiembre

MERLO



Fiestas del 20 de septiembre. Concurrentes á la función de gala

LINCOLN



La comisión de fiestas italianas con los oradores, señora de Capocci y señor Gica, en el domicilio del señor Ferrari

PILAR



La manifestación realizada el 20 de septiembre

GENERAL RODRIGUEZ



Concurrentes á la iniciación de las fiestas del 20 de septiembre

"SCHACHT"

El mejor Automóvil de Campaña que existe.

Mecanismo práctico, fuerte y económico

Da un resultado magnífico, cruzando los campos, el barro, la arena y las cuestas.
MOTOR de 20 caballos de fuerza, con dos cilindros.
EJES: Forjados del sólido, 1—¼'' cuadrados.
RUEDAS: de Hickory, 38'' de diámetro y rayos de 1—¼''.
GOMAS: Las mejores, de 1—3/8'' de sección, de base plana, no perforables.
DISTANCIA ENTRE EJES: 74''
TROCHA: 60''
VELOCIDAD: Hasta 45 kilómetros por hora
PESO: 500 kilos.
ESPACIO libre debajo del coche: 17''
Asientos para dos personas.

Unicos Agentes: **VOGEL & KULENKAMPFF** 1152, ALSINA, 1154 - Buenos Aires

---

¿Quiere Vd. aprender juegos de escamoteo,

saber jugar á los naipes, distraer agradablemente á sus amigos, haciéndoles quedar asombrados de su talento de *prestidigitador!*

Escriba pidiendo el libro explicativo, que se envía gratis, al célebre prestidigitador **J. M. HENRIQUES**, calle Méjico, 283, Buenos Aires. — Si no le causa molestia franquéese la remisión.

IMPORTANTE.—Desde el 1.º de Agosto de 1911 en adelante, ya no existe nuestro depósito de la calle Uruguay, debido á que nos hemos trasladado á nuestro nuevo local sito en la calle Méjico, 283 (á cuatro cuadras de la Plaza de Mayo). Por consiguiente dirijan todos los pedidos á **J. M. HENRIQUES, calle Méjico, 283**, donde atendemos personalmente ó por carta.

Dr. FERNANDO ALVAREZ

De regreso de Europa ha reabierto su consultorio de enfermedades del corazón é internas, en Suipacha, 612, de 9 á 12 m.

A nuestros amigos de Corrientes.

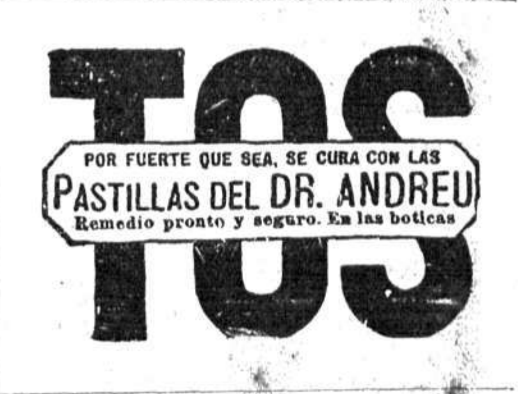
Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

"FOTOGRAFÍA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES"

dirigida por el conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

Calle **JUNIN**. En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil. — CORRIENTES



Lotería Nacional

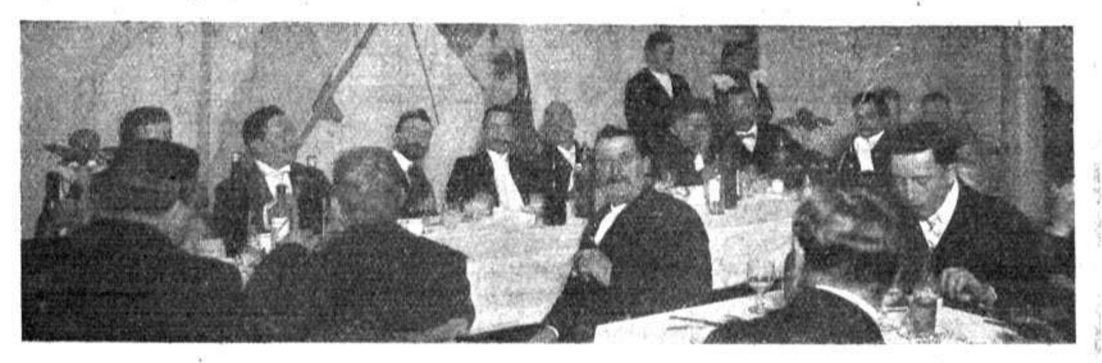
La más equitativa del mundo. Sorteos semanales con premios mayores de $ 160.000. El billete entero vale $ 21. Todos los pedidos deben hacerse á la muy acreditada **CASA VACCARO**, la más afortunada de la República. A 166 ascienden los Grandes Premios vendidos por esta *casa de suerte sin igual.* Añádase á cada pedido, para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 2. Giros y órdenes á: **S. VACCARO, Florida, 26.—Buenos Aires.**

NEGOCIOS

Para negocios serios de importancia en la compra y venta de Casas, Campos y Terrenos, Hipotecas en condiciones liberales, prefiérase á la **CASA VACCARO**, cuyo crédito en el comercio data desde hace más de un cuarto de siglo. Correspondencia inmediata á: **S. VACCARO, Florida, 26.—Buenos Aires.**

Actualidades de provincias

CÓRDOBA



Banquete organizado por los italianos, el 20 de septiembre. Cabecera de la mesa

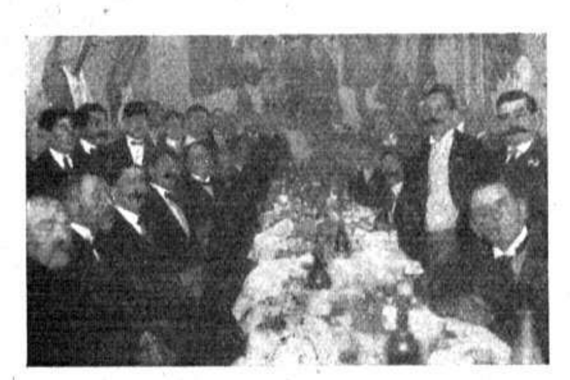


El gobernador doctor Garzón echa la primera cucharada de cal en la piedra fundamental del nuevo pabellón del Hospital Italiano



El presidente del Hospital Italiano, Cav. Parlanti José, leyendo al gobernador las cartas de los que han remitido fondos para el nuevo pabellón, motivando esta indirecta un regalo de dos mil pesos del doctor Garzón

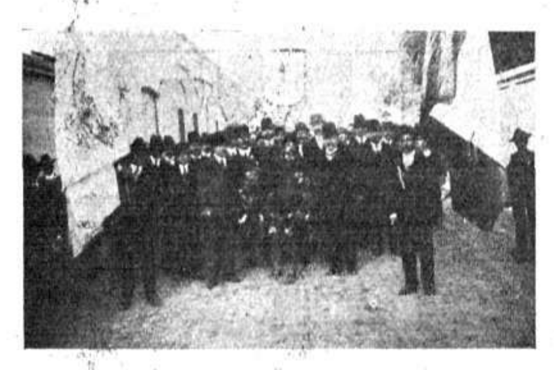
SAN LUIS



Fiestas del 20 de septiembre. Banquete en el «Círcolo Italiano»



Acto de la colocación del busto de Garibaldi en la misma asociación



La sociedad «La Patriottica» llevando la corona para el busto de Garibaldi



Lunch en el local del «Círcolo Italiano» con asistencia de las familias de los socios

Actualidades de provincias

ALBERDI



Concurrentes á la fiesta del árbol realizada en los terrenos donados por el gobernador de la provincia

CARHUÉ



Comisión de las fiestas conmemorativas del 20 de septiembre

EXALTACION DE LA CRUZ

Baile efectuado en celebración de la fecha italiana

SANTA FE



Señorita Blanca Isabel Alarcón



Señor Francisco A. Vallejos

Enlace Alarcón-Vallejos



Baile dado en los salones de la «Roma Nostra» por la sociedad «Unión y Progreso».—La concurrencia

AREQUITO



Señorita Ida Mattaloni, fallecida



El cortejo fúnebre, al salir de la iglesia parroquial

Actualidades de provincias

PARANÁ

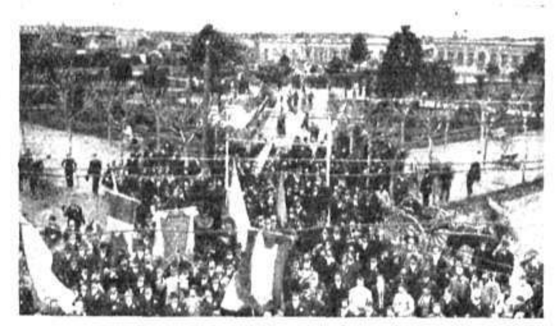


Doctor Manuel Tezanos Pinto



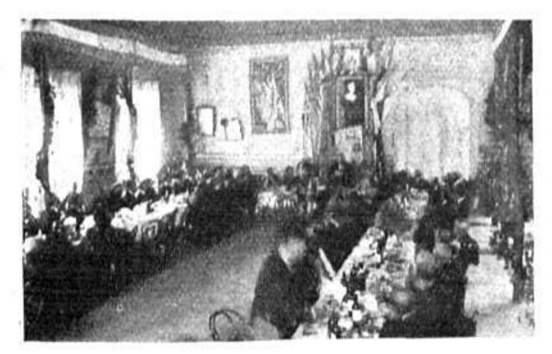
Placa colocada en la tumba del doctor Tezanos Pinto, en el aniversario de la muerte de aquel magistrado

25 DE MAYO



Conmemoración del 20 de septiembre.—La colectividad italiana al partir en manifestación de la plaza Italia

LUJÁN



Banquete de 400 cubiertos, festejando el 20 de septiembre

GOLONDRINA



Señorita Elsa Jeckeln



Señor Jorge Musgrove Stensson

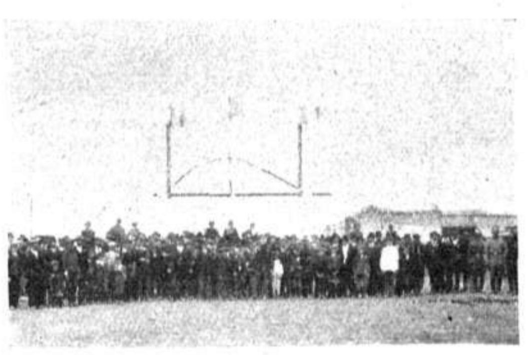
Enlace Jeckeln-Stensson

PASSO



Concurrentes al local de las fiestas italianas

SOCORRO



Celebración del 20 de septiembre.—La concurrencia

RUFINO



Comisión de fiestas del 20 de septiembre, autoridades y demás concurrentes, después del banquete

VENADO TUERTO



Baile efectuado en el teatro José Verdi, celebrando el aniversario italiano

Actualidades de provincias

RESISTENCIA



Banquete de la colectividad italiana, el 20 de septiembre

GENERAL PICO

Señoras y señoritas de la comisión de las fiestas italianas

USHUAIA



Grupo de los doce tripulantes de la fragata alemana «Tekla», naufragada en Falso Cabo Policarpo



Tripulación del transporte nacional «1.º de Mayo», buque que recogió los náufragos

CURÓ SU QUEBRADURA

Ni necesita sufrir ni temer una operación.

Un método maravilloso de cura.

Personas afligidas con quebradura están en un estado de constante temor de verse obligadas á una operación. Pero desde que el método de cura inventado y perfeccionado por W. S. Rice ha sido puesto ante el público, este sentimiento de miedo y temor ha sido cambiado en uno de esperanza. Este *maravilloso método ha curado* toda clase de quebraduras sin dolor, peligro, operación ó pérdida de tiempo en el trabajo y es para usar en su propia casa. Parece casi demasiado bueno para ser verdad que tan simple cura pueda dar tan maravillosos resultados, pero las cartas *que se reciben todos* los días son para convencer al más escéptico que este tratamiento es de mérito excepcional.

S. MUSANTE

El retrato adjunto es el del señor Santiago Musante, Billinghurst, Prov. de Buenos Aires, (curado de quebradura escrotal de 18 años de duración), que dice "El tratamiento Rice es maravilloso. Estoy sorprendido al ver y como cierra la abertura completamente en tan poco tiempo. Al verme, nadie podría decir que yo había estado quebrado." Entre otros curados por este método están: *Señora Elena F. de Peña*, Tres Lomas, F. C. S., Prov. de Buenos Aires, quebrada por 6 años; señor Francisco Chiste, ladrillero, Paramaribo, 663, Buenos Aires, curado de quebradura escrotal de 10 años, un niño de la señora María C. de Panozzo Calmarelo, Villa del Rosario, F. C. de E. R., Entre Ríos (quebradura escrotal); señor Antonio Santalié, Chabas, F. C. C. A., Prov. de Santa Fe (*Capataz de Vía*), curado á los 62 años, después de 44 años de doble quebradura escrotal; señor Antonio de Casas, cargador, calle Gualeguaychú, 258, Paraná, Entre Ríos, curado á *los 68 años*; señor Domingo Rottini, Colonia Porvenir, Paysandú, Uruguay (agricultor), curado de quebradura escrotal; el señor A. Stemphelets, artillero, depto. de Colonia, por Montevideo, Uruguay, *curado á la edad* de 50 años después de sufrir de quebradura por 6 años; y el señor J. Bernardo Galeano, San Estanislao, Paraguay, que sufrió de quebradura escrotal por 12 años.

Escriba en seguida por una muestra gratuita de este maravilloso método, también un libro describiendo la quebradura y el modo más simple y efectivo de tratarla. *No se retarde, sino que debe enviar este cupón inmediatamente.*

CUPÓN (S 520)

Córtelo y envíelo al **Dr. WM. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C., Inglaterra.**

¿Tiempo de la quebradura?..........¿Edad?......

¿Quebradura á la derecha, izquierda, ambos lados ó umbilical?..........................

Nombre ....

Dirección ....

....









En nuestros días, cuando tanto se habla de tratamientos para la salud, es interesante saber que un individuo que hacía vida solitaria acaba de morir en Inglaterra, á la edad de 82 años, haciendo ya más de 20 que sólo se alimentaba de moluscos. Este hombre, llamado Lewis, tenía por habitación un barquichuelo cubierto con un toldo, no lejos de "Lower Fisquard". No cambiaba nunca de alimento, á no ser cuando los moluscos escaseaban, y entonces los reemplazaba con pan y queso. Disfrutó de excelente salud hasta la víspera de su fallecimiento.

Las primeras contribuciones fueron pagadas por los habitantes de Atenas en los tiempos del legislador Solón, hace 2.500 años aproximadamente.

En Suiza todo ciudadano tiene derecho al voto tan pronto llega á la edad de veinte años.

El jefe de policía de Berlín ha dictado y puesto en vigencia una ordenanza por la cual toda señora que lleve en el sombrero pinches cuyas puntas sobresalgan de una manera peligrosa, deberá pagar una multa de 45 pesos ó sufrir dos años de prisión, según la gravedad de las heridas que haya ocasionado. A más de esto, el herido tiene derecho á una indemnización que puede llegar hasta 300 pesos.

Hasta ahora, se creía que la montaña más elevada en Norte-América era la bautizada con el nombre de Mac-Kinley, que mide 6.240 metros de altura.

Mr. Righs, ingeniero canadiense que realiza trabajos de delimitación en la frontera de Alaska, ha descubierto, situada en los 67° de latitud, una cima que alcanza 6.840 metros de elevación, ó sean 600 metros más que el referido monte Mac-Kinley.

Para correr ó andar mucho y rápidamente sin sofocarse es preciso habituarse á respirar de modo que no se haga más que una aspiración cada cuatro pasos y una expiración cada cuatro pasos también.

Calcúlase que un hombre de regular actividad anda en la vida lo suficiente para dar seis veces la vuelta á la tierra.

Un doctor francés, M. M. V. Fischer, preconiza un cambio radical en la manera de hacer las camas. Según él, la cabeza debe estar al mismo nivel ó aun más baja que los pies. Pretende que, con la adopción de este sistema, no se sufriría de insomnios ni de pesadillas.

Uno de los periódicos más notables del mundo es el "Journal des Mendiants" que ha empezado á publicarse semanalmente en París.

Las columnas de este periódico están llenas de anuncios, entre los que se leen algunos como estos:

"Se necesita un ciego que sepa tocar algo la flauta".

"Se busca un manco para una playa de buenos rendimientos. Preferido si es manco del brazo derecho. No presentarse sin referencias y fianza".

El periódico de los mendigos contiene noticias de los centros y de los agentes de mendigos que tanto abundan en París, y da cuenta de los puntos mejores para "trabajar" según la temporada, y otras noticias de gran interés para los pordioseros. Frecuentemente trae también noticias de bodas próximas, de bautizos y entierros, así como listas de las personas que van á celebrar su fiesta onomástica ó van á dar fiesta, á fin de que pueda caer sobre ellas la nube de pedigüeños.

CUESTIÓN DE LATITUD




—¿Dónde has estado jugando, sinvergüenza? ¡Ve á lavarte la cara inmediatamente, que la tienes toda blanca!

(De *The Bystander*.)

El transatlántico "Olympic", propiedad de la misma compañía del "Mauritania", es todavía mayor que éste y, sin duda, el mayor del mundo. Para dar una idea de sus colosales proporciones bastará decir que el dar tres vueltas á su alrededor supone un kilómetro de recorrido y que para levantar del suelo una de sus anclas haría falta la fuerza de 150 hombres; el timón pesa 100 toneladas y por el hueco de una de sus chimeneas podría pasar la máquina de un tren como por un túnel. Por último, esta gran ciudad flotante puede conducir á su bordo cinco mil personas.

El gobernador del estado del Oregón (Norte-América) ha comenzado á poner en práctica un nuevo sistema para guardar á los presos. Los permite trabajar fuera, en traje ordinario y, todas las noches, deben regresar por su propia cuenta á la prisión. Hay en ella actualmente 144 prisioneros que trabajan sin estar sometidos á vigilancia alguna en un radio de 5 millas de la cárcel. Ninguno de ellos ha abusado de ese privilegio, salvo uno solo que ahora se encuentra confinado en su celda y puesto en cuarentena por sus compañeros.

Según una revista inglesa, la administración de correos más sencilla y más perfecta en el mundo se encuentra en el Estrecho de Magallanes, donde funciona hace muchos años.

Consiste en un pequeño barril pintado de blanco y sujeto por unas cadenas muy fuertes en frente de Tierra del Fuego. El barril flota libremente sobre las olas; cada barco que pasa envía un bote para recoger la correspondencia que encuentra dentro y para dejar otra en su lugar. Tan original administración de correos carece, como debe suponerse, de empleados y está bajo la protección de las marinas del mundo entero, que se encargan de recoger la correspondencia y llevarla á su destino.

AGRADECIDO



Guardián (al preso).—Este jamón y este pan dulce se los envía el agente que le tomó á usted preso. Es el mismo que por esa causa obtuvo el premio.

(De *Fliegende Blätter*.)

Cadillac
Especial para campo.

AGENTES.

FEHLING Hnos.

745, B. IRIGOYEN Buenos Aires

¡¡Muebles!! L. F. BOTTINI

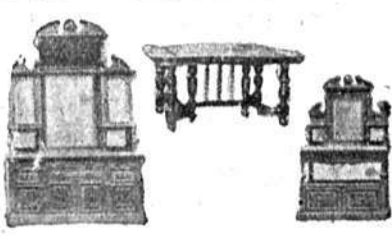
829, CANGALLO, 829 - Bs. Aires

¡¡Excepcionales rebajas de precios!!

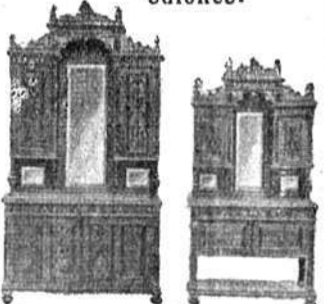
Visiten nuestros grandes salones.



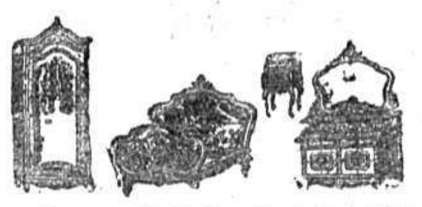
Dormitorio completo Luis XIV, compuesto de 7 piezas. . . . $ 95.—



Gran juego de comedor estilo inglés, trabajo esmeradísimo, en roble macizo. . . . . $ 450.—

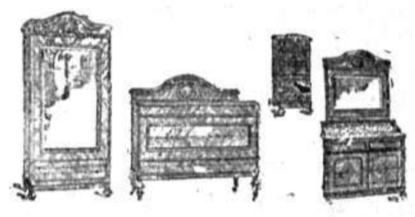


¡¡16 piezas!!
Juego de comedor, nogal y roble, estilo Renacimiento, pesos. . . . . . $ 365.—



¡¡Gran ocasión!! Dormitorio Luis XV completo para matrimonio, ricamente tallado, mármoles rosa y lunas Saint Gobain, 7 piezas, $ 285.—

Se construyen muebles de todas clases y estilos, á gusto del cliente



Juego Luis XIV, de nogal, para matrimonio. . . . . $ 200.—

¡¡Nuestra única entrada!! es 829, CANGALLO, 829



Lady Violet, ganadora del premio «Vidal»

Se producirá el domingo en el clásico "Palermo" un interesantísimo encuentro de buenos campeones pertenecientes á la generación joven y á las anteriores. El elemento joven estará representado nada menos que por Volador, el ganador del premio "Jockey Club", y otro de los mejores potrillos del año, Spark. Si el triunfo de tanta importancia que obtuvo Volador, no hubiera sido recibido por todo el mundo en la forma que lo ha sido, en que predomina la duda sobre la repetición de una hazaña parecida, en la carrera del domingo gozaría de la mayoría de la opinión; pero, sin embargo, parece no será así y bien pudiera ocurrir que de acuerdo con las presunciones, su comportamiento no estuviera de acuerdo con la performance sorprendente realizada en el gran premio.

Los caballos de más edad están representados también dignamente, destacándose Larrea.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Bromista; 2.ª: Giroflá; 3.ª: Divino; 4.ª: Minnetarees; 5.ª: Larrea; 6.ª: Elisabeth; 7.ª: Patricienne; 8.ª: Stud Lagrange.



Millonario, ganador del premio «Remate»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 30 de Septiembre de 1911

1.ª CARRERA — Premio **Recoleta**

Distancia 1.400 metros

Ayesha	57 ks.	Naamá	53 ks.
Satanía	57 „	Mignonnette	53 „
Miss Nelly	57 „	Zuleima	53 „
Lady of the Hills	55 „	Glinka	53 „
Mahuá	55 „	Fatuita	50 „
Marquise	55 „	Flor	50 „
Bromista	55 „	Optima	50 „

2.ª CARRERA — Premio **Retiro**

Distancia 1.600 metros

Corisande	56 ks.	Ave María	56 ks.
Footway	56 „	Verveine	56 „
Talíga	56 „	Clásica	56 „
Gretchen	56 „	Giroflá	56 „
Espartana	56 „	Fosfatina	56 „

3.ª CARRERA — Premio **3 de Febrero**

Distancia 1.400 metros

Adiós	56 ks.	De Max	56 ks.
Allegretto	56 „	Olaf	56 „
Lion d'Or	56 „	Pistilo	56 „
Comodoro Py	56 „	Divino	56 „
Samson	56 „	Hammerless	56 „
Glou Glou	56 „	Merín	56 „
Pitt	56 „	Universal	56 „
Pyramid	56 „	Old Felow	56 „
Se:antes	56 „	Inocente	56 „
Pancorvo	56 „		

4.ª CARRERA — Premio **Olivos**

Distancia 1.700 metros

Pas d'or	57 ks.	Toreador	55 ks.
Aenobarbo	57 „	Muley Hafid	52 „
Armón	57 „	Incas	52 „
Matero	57 „	Record	52 „
Minnetarees	57 „	Cheery Lad	52 „
Soldier's Boy	55 „		

5.ª CARRERA — Premio **Palermo**

Distancia 1.600 metros

Charley	52 ks.	Larrea	60 ks.
Ibarreta	60 „	Marmita	50 „
Spark	52 „	Blue Bell	50 „
Cabildo	60 „	Amsterdam	60 „
Diputado	60 „	Elástica	60 „
Volador	52 „	Moyna	52 „
Aphrodite	58 „	San Pascual	60 „
Basilea	50 „	Britomarte	52 „
As de Espadas	52 „	Trifle	52 „
Pega Pega	60 „	Black Royal	60 „
Mouchette	58 „		

6.ª CARRERA — Premio **San Isidro**

Distancia 2.000 metros

Orvieux	56 ks.	Hucal	56 ks.
Aarón	56 „	Curioso	56 „
As de Espadas	56 „	Tragaldabas	56 „
Sixto	56 „	Condottiere	56 „
Tipo	56 „	Coronel Murga	56 „
Ramal	56 „	Elisabeth	54 „
Bragado	56 „	Polar	54 „
Cambacuá	56 „	Espátula	54 „
Drapeau	56 „	Doña Cecilia	54 „

7.ª CARRERA — Premio **San Fernando**

Distancia 2.200 metros

Escarcha	61 ks.	Patricienne	50 ks.
Lupulina	52 „	Rasura	40 „
Carola	50 „		

8.ª CARRERA — Premio **Tigre**

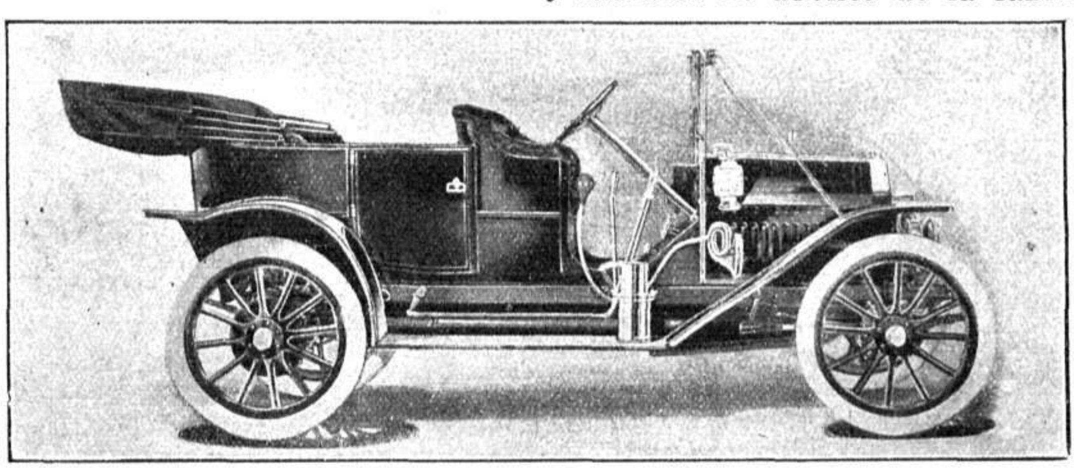
Distancia 2.500 metros

Zaragatero	56 ks.	Bouchon	48 ks.
Minstral	55 „	Cisne	50 „
Roca	41 „	Farceur	47 „
Doliman	54 „	Juez de Paz	45 „
De Reské	53 „		

CARAS Y CARETAS

CONCURSO 19 DE

Premios por valor de $ 10.000 en un automóvil de 30/35 H. P. y muebles de bronce de la fábrica de



1.^er **PREMIO.** — Un automóvil de 30/35 H. P., marca "TRIUNFO", tipo turismo, con capota, protector contra el viento, cinco faroles, registro de distancia y dotación completa de herramientas, adquirido en la casa Agar Cross y Cía. Ltd., la casa de las máquinas durables; valor $ 6.500.

1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 9 de noviembre de 1911, queda abierto el concurso décimo noveno de CARAS Y CARETAS.

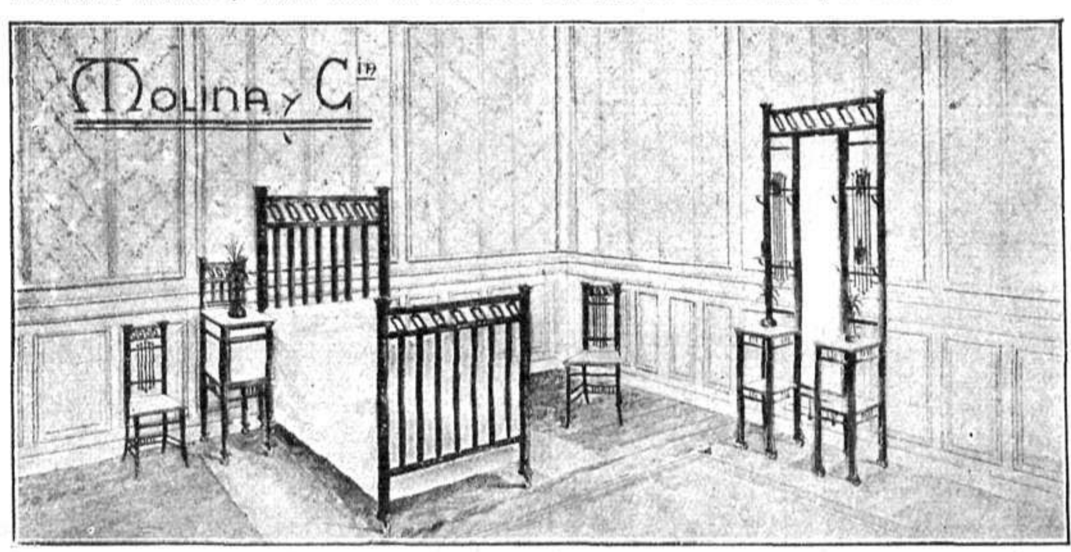
2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la botella del tónico aperitivo

CHINATO GARDA

que se ha depositado en la escribanía del señor **JOSE RESTA**, calle Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º Se adjudicarán **VEINTIUN PREMIOS** consistentes en un magnífico automóvil marca **TRIUNFO**, tipo turismo, de 30|35 caballos de fuerza, con capota, protector contra el viento, cinco faroles, corneta, registro de distancia y dotación completa de herramientas, adquirido por la suma de $ 6.500 en la reputada casa de **AGAR, CROSS y Cía. Ltd. "La casa de las máquinas durables"**, que introduce el automóvil de esta marca, calificado en Europa y Norte América de **"EL REY DEL CAMINO"**; para datos más completos pidan Catálogo N.º 209 directamente á Agar Cross y Cía. Ltd.; y de muebles de bronce adquiridos en la fábrica de los señores **MOLINA y Compañía**, Esmeralda, 155.

El automóvil **TRIUNFO**, de 30|35 caballos de fuerza, puede andar hasta 90 kilómetros por hora. El año anterior ganó el premio "Chicago", sobre una distancia de 2.852 millas, batiendo á todos sus competidores y estableciendo un record de resistencia y economía. Los muebles de bronce de la fábrica de los señores Molina y Cía., son sólidos, elegantes y reunen todas las condiciones requeridas por el buen gusto y la duración.



2.º **PREMIO.**—Juego de dormitorio de bronce, compuesto de 1 cama de una plaza, 1 toilet, 1 mesa de noche y dos sillas, adquirido en la fábrica de muebles de bronce de los señores Molina y Cía., valor $ 770

El automóvil TRIUNFO se exhibe en los salones de venta de la casa **AGAR CROSS & Co. Ltd** Defensa, 136
La Casa de las Máquinas Durables Buenos Aires.

...marca TRI...FO, adquirido en la casa Agar, Cross y Cía. Ltd.
...s señore... ...olina y Cía. Esmeralda, 155

4.° El detalle de los premios es:

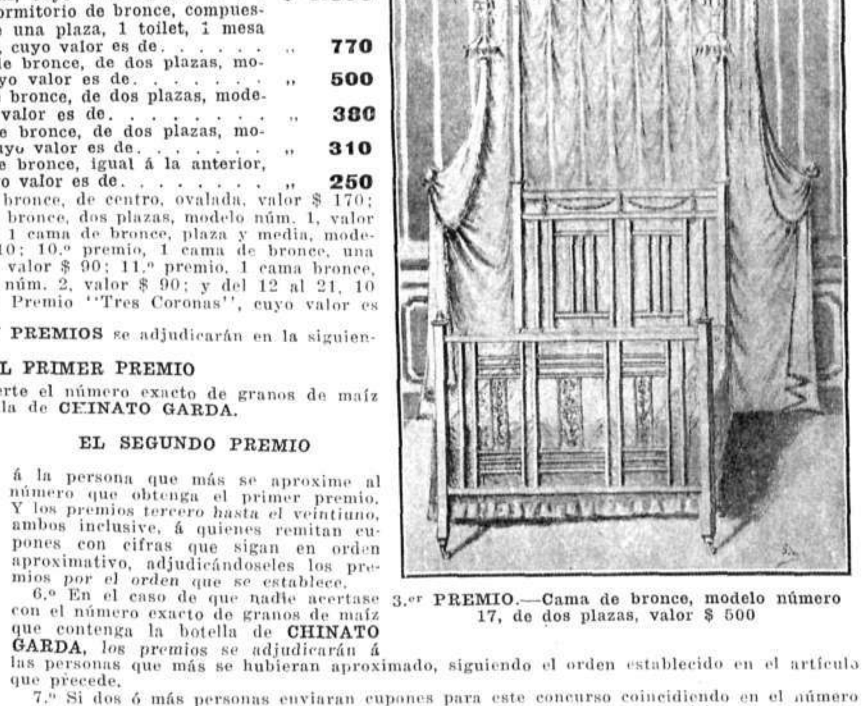
1.er Premio. Un automóvil marca **TRIUNFO**, de 30|35 caballos de fuerza, tipo turismo, con capota, protector contra el viento, cinco faroles, corneta, registro de distancia y surtido completo de herramientas, cuyo valor es de. . . .	**$ 6.500**
2.° Premio. 1 Juego dormitorio de bronce, compuesto de: 1 cama de una plaza, 1 toilet, 1 mesa de noche, 2 sillas, cuyo valor es de.	„ **770**
3.er Premio. 1 cama de bronce, de dos plazas, modelo núm. 17, cuyo valor es de.	„ **500**
4.° Premio. 1 cama de bronce, de dos plazas, modelo núm. 9, cuyo valor es de.	„ **380**
5.° Premio. 1 cama de bronce, de dos plazas, modelo número 8, cuyo valor es de.	„ **310**
6.° Premio. 1 cama de bronce, igual á la anterior, de una plaza, cuyo valor es de.	„ **250**

7.° premio, 1 mesa bronce, de centro, ovalada, valor $ 170; 8.° premio, 1 cama de bronce, dos plazas, modelo núm. 1, valor de $ 130; 9.° premio, 1 cama de bronce, plaza y media, modelo núm. 4, valor $ 110; 10.° premio, 1 cama de bronce, una plaza, modelo núm. 2, valor $ 90; 11.° premio, 1 cama bronce, de una plaza, modelo núm. 2, valor $ 90; y del 12 al 21, 10 camas bronce, modelo Premio "Tres Coronas", cuyo valor es de $ 70 cada una.

5.° Los **VEINTIUN PREMIOS** se adjudicarán en la siguiente forma:

EL PRIMER PREMIO

á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la botella de **CHINATO GARDA.**



3.er **PREMIO.**—Cama de bronce, modelo número 17, de dos plazas, valor $ 500

EL SEGUNDO PREMIO

á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio. Y los premios *tercero hasta el veintiuno*, ambos inclusive, á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios *por el orden* que se establece.

6.° En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la botella de **CHINATO GARDA**, *los premios se adjudicarán á* las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.° Si dos ó más personas enviaran cupones para este concurso coincidiendo en el número *que obtenga el primero ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ante* el escribano señor José Resta, á los efectos de su adjudicación.

8.° En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

9.° Los sobres conteniendo *cupones para este concurso deben ser dirigidos á:*

CONCURSO N.°19 de "CARAS Y CARETAS" — BOLIVAR, 580. — BUENOS AIRES
donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las doce meridiano del día 9 de noviembre de 1911.

10. Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de la clausura, no entrarán en el concurso.

11. El día 13 de noviembre del corriente año, á las 9 a. m., ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el *acto, en el sitio que oportunamente* se designará, tendrá lugar la apertura de la botella de **CHINATO GARDA**, para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso. — Buenos Aires, Agosto 11 de 1911.



Facsímil de la botella de **CHINATO GARDA**, que puede conseguirse en los almacenes, confiterías y despensas. — Unicos introductores Víctor M. Piaggio y Cía., Perú, 1037 - 1049, Buenos Aires

Concurso 19 de "Caras y Caretas"

La botella de "CHINATO GARDA" contiene

. . . . granos de maíz

NOMBRE . . . .

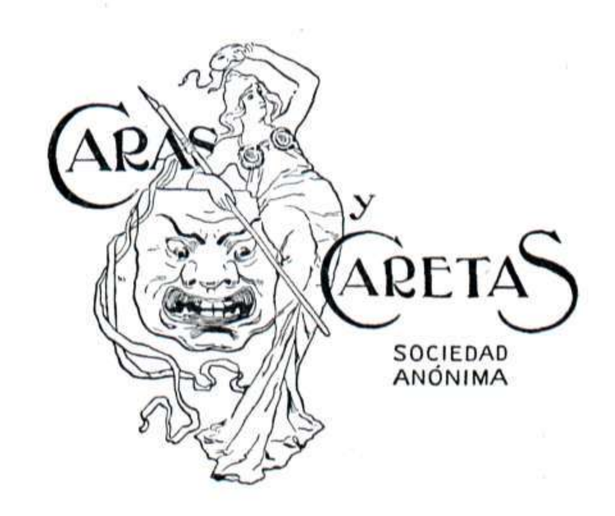
DIRECCION . . . . (8)

...as camas y demás muebles de bronce están en exposición en los salones de venta de la fábrica de los señores Molina y Cía., Esmeralda, 155, Buenos Aires.

Talleres Heliográficos de Ricardo Radaelli, Paseo Colón, 1266 — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO { En la capital.......... 20 centavos; En el interior .... 25 » }
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital...... 40 centavos; En el interior ... 50 » }


CARAS y CARETAS
SOCIEDAD
ANÓNIMA



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

TERCER TRIMESTRE DE 1911

AÑO XIV

PROSA

REDACCION

A

PROVINCIAS

VERSO

ILUSTRACIONES

EN NEGRO

DIBUJOS EN COLOR

FOTOGRAFIAS

RETRATOS

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

TEXTO

Alemania

Brasil

Bolivia

Chile

España

Estados Unidos

Francia

Holanda

Inglaterra

Italia

Marruecos

Méjico

Paraguay

Portugal

Rusia

Suiza

Turquía

Uruguay

APUNTES Y RECORTES

«CARAS Y CARETAS» EN EUROPA

DE TODO EL MUNDO

DIVERSAS

RETRATOS EXTRANJEROS

VARIAS

FOLLETINES

HISTORIETAS

PAGINAS GANADERAS

PAGINAS INFANTILES

SECCIONES FIJAS

SPORTS

TEATROS